

**AWULAA**  
**TŌM TAKĒLAYA KANCAALAYA**  
**NYĒŊKA**  
**Kutulu**

Awulaa takəlaya kancaalaya nyəŋka taa ké pa keesəyi Iseyeli wulav Tafiti pəyalv Saləmən kawulaya təγəv təm. Kancaalaya taa, ɪ təŋa Iə luyv nyəntv ké na ɪ kawulaya la teu pə tu fei. Ama alaa heləsa-ɪ tuŋ laav təm taa ké waali waali. Uena Iə faya ɪ kawulaya ke təm naale. Iseyeli nyəma ke həγəlvəv na Selopəwam keke pa wulav. Na Yuta nyəma ke həγəlvəv na Ləpəwam keke pa wulav.

**Iəna pa faya Awulaa I takəlaya tə:**

Tafiti kawulaya təm, titite 1:1–2:12

Saləmən kawulaya təγəv, titite 2:13–11:43

Saləmən kawulaya fayav, titite 12:1–14:20

Iseyeli awulaa naale yoo na pa ciikuγv, titite 14:21–22:53

*Atoniya nyuləyi kawulaya*

<sup>1</sup> Məpəγv Iseyeli wulav Tafiti kpatəlaa təkəŋkəŋku, na pá takəyi-ɪ pəəŋ pu haŋəyi-ɪ. <sup>2</sup> Ntəna wulav waali nyəma tə si: Tá caa wulav, tu caa-ŋ pəelə wei ɪ ta nyənta apalv tə na ɪ paasəna-ŋ, na ɪ həntəyi nyá kəŋkəŋ taa. Pu haŋi-ŋ.

<sup>3</sup> Uena pá pəeki Iseyeli tetv təna taa ké pəelə telu, na pá hiki Sunem tv nəγəlv. Pa yaa-ɪ si Apisaki. Uena pá pona-ɪ wulav. <sup>4</sup> Pəelə inɪ ɪ isəntaa ka luwəγa təkpara. Məpəγv ɪ paasəna wulav. Ama wulav ta nyəmi-ɪ apalv na alv.

5-6 Μρύγύ Hakii pəyalv Atoniya, Apəsələm neu yətəte nyəη lapa kalampaani, si inɪ ɪ ká təχəna kawulaya. ɪ isentaa ka luwaya. Pécó too ɪ kuluyv tɔ, ɪ caa ta kaləna-ɪ paa təm kuləm si pəlv. Μρύγύ kuyaku nakuli ɪ caa yooou kəkənaa, na kraχanəη cayalaa, na ɪ tanlaa ke nule na naanəwa. <sup>7</sup> Μρύγύ ɪ nawa Sowari, na kətulv Apiyataa, na pele pa lanə heena ɪ təm nti. <sup>8</sup> Ama kətulv Satəki, na Yoyata pəyalv Penaya na Isə kuyəχətətu teləsulv Natan, na Simeyi, na Leyi, na Tafiiti tanlaa fei Atoniya tɔ.

*Natan na Pasepa pa yəχətəyi Salvməη kawulaya təm*

<sup>9</sup> Μρύγύ kuyaku nakuli Atoniya yelaa na pá kv heen, na naan kvfan nim nyəη ke Soləeti pəle nte tə wə hite kəηkəη taa tɔ tɔ tɔ. Na í lá acima. Uena í yaa ɪ newaa na Yuta nyóma mpa pa laki wulav ke təmle təχə təχə. <sup>10</sup> Ama Atoniya ta yaa ɪ neu yətəte nyəη Salvməη, na Isə kuyəχətətu teləsulv Natan na Penaya na wulav tanlaa.

<sup>11</sup> Mpuχyle Natan polaa na í pəəsi Salvməη too Pasepa si: N nuwa si Hakii pəyalv Atoniya pəsa wulav na? Pəyele tá caa Tafiiti ná tá nyi-ti. <sup>12</sup> Mpu tɔ, yele ma tasa-η layatv ke isəna n ká ya nyana nyá pəyalv Salvməη mə nyəη tɔ. <sup>13</sup> Polo n ná wulav ke ləη, na n pəəsi-ɪ si: Hai, tá caa wulav, isu n heela-m na tuunav si, nyá pəyalv Salvməη ká təχəna kawulaya, na í ləeti nyá kumte tɔ? Ue pepe tɔ ké Atoniya təki kawulaya?

<sup>14</sup> Ue ma mayamaya maa kəə waatv inəχi mə kin, na má səəsi nyá təm tɔ.

<sup>15</sup> Mpuχyle Pasepa svv wulav nan taa. Wulav ka kpatəla səsəm ké, na Sunem tv Apisaki paasəχəna-ɪ.

<sup>16</sup> Uena Pasepa hənti wulav ke atə. Na wulav pəəsi-ɪ

si: Alaaføya kεε? <sup>17</sup> Ntεna Pasepa cɔ si: Eε alaaføya kέ. Hai, tá caa, n ka heela-m na n tuuna nyá Iso Tacaa si, ma pəyalv Salvməŋ ká təɣona kawulaya, na í lεeti nyá kumte tɔɔ ilε? <sup>18</sup> Tɔv, nɔnɔɔ Atoniya təkəna nté, pécɔ n ta nu. <sup>19</sup> I lapa kətaya ke naaŋ, na heeŋ, na naaŋ kɔfaŋ nim nyəŋ ke səsəm. Na í lá acima, na í yaa nyá pəyalaa təna, na kətulv Apiyataa, na yoolaa wulav Sowari. Ama i ta yaa nyá pəyalv Salvməŋ. <sup>20</sup> Hai, tá caa, nyaga Iseyeli nyéma təna nyənəyi si n huli-wεyε wei i ká lεeti nyá kumte tɔɔ kέ nyá səm waali tɔ. <sup>21</sup> Ye pə taya mpv, waatu wei n kəŋ n si tɔ, yəlaa ká lu ma na ma pəyalv Salvməŋ ke kolonja.

<sup>22-23</sup> Waatu wei alv inu i təŋa m̀p̀ỳg̀ỳ yəɣɔtɔyɔ təɣɔ pa heela wulav si Natan kəma. Uεna Natan svu na í hənti wulav ke atε. <sup>24</sup> Na Natan pəsı wulav si: Tá caa, nyá heelina Atoniya si í təɣɔ kawulaya na í caya nyá kumte tɔɔ? <sup>25</sup> Mpi tɔ, saŋa i kəma na í lá kətaya ke naaŋ, na heeŋ, na naaŋ kɔfaŋ nim nyəŋ ke səsəm. I yaa nyá pəyalaa təna, na yoolaa nyvɣv nyéma na kətulv Apiyataa, na pá na-i pá təɣɔ na pá nyɔɔ na pá wilitiyi si: Atoniya nyana tetv. <sup>26</sup> Ama i ta yaa kətulv Satəki, yaa Yoyata pəyalv Penaya, yaa nyá pəyalv Salvməŋ. <sup>27</sup> Uε, tá caa nyá heelina-i si i ká təɣɔ kawulaya ke nyá səm waali na n nmesı-tu?

### *Tafiti kpa Salvməŋ ke kawulaya*

<sup>28</sup> Ntεna wulav tɔ si: I yaa-m Pasepa.

Uεna Paseya məli. <sup>29</sup> M̀p̀ỳg̀ỳ wulav təma si: Ma tuukina Tacaa wei i waasa-m ma laŋwakəlle təna taa tɔ. <sup>30</sup> Saŋa mayamaya maa la nti maa tɛma yəɣɔtɔyɔ na má sv Iseyeli Iso Tacaa isentaa si, nyá pəyalv Salvməŋ ká təɣona kawulaya, na í caya ma kumte tɔɔ kέ ma səm waali tɔ.

<sup>31</sup> Ɔlena Pasepa hɛntɪ wulav ke ate na ɪ tɔ si: Hai, tɔ caa, nyana tetv.

<sup>32</sup> Mpuɣɣɛ wulav Tafiiti tilaa na pɔ yaa-ɪ kɔtɔlv Satɔki, na Ɔso kuyɔɣɔtɔtv telɔsvlv Natanɟ, na Yoyata pɔyalv Penaya na pɔ kɔɔ. <sup>33</sup> Na wulav tɔ-wɛ si: Ɔ kotɪ yoolaa mpa pa lapa-m naani tɔ na ɪ caɣasi Salɔmɔɟ ke ma kawulaya kraɟaya tɔɔ na ɪ pona-ɪ Kihɔɟ hite. <sup>34</sup> Tɔnaya kɔtɔlv Satɔki na Ɔso kuyɔɣɔtɔtv telɔsvlv Natanɟ paa pɔli-ɪ nim, na pɔ kra-ɪ Ɔseyeli nyɛma wulav. Ɔlena pɔ hɔli tutuɣu na pɔ wilitɪ si: Salɔmɔɟ, mɔ na tetv. <sup>35</sup> Ɔlena mu tɔɟ ɪ waali, na Salɔmɔɟ kɔɔ ɪ caɣa ma kawulaya kumte tɔɔ, na ɪ tɔɣɔ kawulaya ke ma lonte. Ɔnɔɣɪ ma kraɔwa Ɔseyeli na Yuta pɔ wulav.

<sup>36</sup> Tɔnayaɛ Penaya cɔwa si: Ɔso ɪ kɔna mpu. Nyɔ Caa Ɔso yɔɣɔtɔna-tɪ na nyɔ nɔɣɔ. <sup>37</sup> Ɔle Ɔso ɪ wɛɛ Salɔmɔɟ waali, ɪsu ɪ ka wɛv nyɔ waali tɔ. Na ɪ kɔsi Salɔmɔɟ nyuɣv na pɔ kɔli-ɟ.

*Pa kra Salɔmɔɟ ke kawulaya  
(Kɔtɔɔsvtv I 29:21-25)*

<sup>38</sup> Mpuɣɔ Satɔki na Natanɟ na Penaya na wulav tanɟlaa pa caɣasa Salɔmɔɟ ke kawulaya kraɟaya tɔɔ, na pɔ pona-ɪ Kihɔɟ hite. <sup>39</sup> Ɔlena Satɔki kraɣa nim na hɔlvɔv ke Ɔso cokɔle taa, na ɪ pɔli-wɔɣɪ Salɔmɔɟ, na ɪ kra-ɪ wulav. Mpuɣɔ pa hula tutuɣu, ɪlena yɔlaa tɔna wilitɪ si: Salɔmɔɟ nyana tetv. <sup>40</sup> Ɔlena yɔlaa tɔna tv ɪ waali na pɔ kpeena-ɪ na hɔsi, na pɔ kiisiɣina lanɟhɔlvmlɛ. Halɔna tetv nyamsɔɣɪ.

*Salɔmɔɟ hɔlvɔɣɪ Atoniya ke suulu*

<sup>41</sup> Atoniya na ɪ nyɔ́ma pɛlɛ pa tɛɛsaya tɔ́ɔɔ, ɪlɛ pa nu Salɔ́mɔ́ŋ pa kɔ́kɔ́tɛ nté. Na Sowari nu tutuyu, na í pɔ́ɔsi si: Pepe tɔ́ kɛ́ ɪcɛtɛ cɔ́kaa na kɔ́kɔ́tɛ nyala mpɔ́?

<sup>42</sup> Pa tɔ́ŋna yɔ́ɔ́taya ke mpɔ́, ɪlɛ Apiyataa pɔ́yalɔ́ Yonatan tapayalɛ. ɪlɛna Atoniya tɔ́mɪ-ɪ si: Sɔ́ɔ, mpi tɔ́, n ke yulɔ́ wei ɪ wɛna nyɔ́ɔɔ tɔ́ɔ. ɪsɛntɔ́ tɔ́m kɔ́pantɔ́ ke n kɔ́naa. <sup>43</sup> Kɛlɛna Yonatan si: Aai yoo, tá caa wulav tɔ́na Salɔ́mɔ́ŋ ke kawulaya. <sup>44</sup> ɪ tɔ́ma Satɔ́ki, na Natan, na Penaya, na tanlaa si, pá cayasi Salɔ́mɔ́ŋ ke kawulaya kraŋaya tɔ́. <sup>45</sup> Na Satɔ́ki na Natan pá pɔ́li Salɔ́mɔ́ŋ ke nim ke Kihɔ́ŋ hite, na pá kra-ɪ wulav. Tɔ́naya ɪcɛtɛ yɔ́laa lunaa, na pá kiisiyina lanhulɔ́mlɛ. Mpi pɔ́ cɔ́ka ɪcɛtɛ taa tɔ́ɔ́lɛ. <sup>46</sup> Halɔ́ Salɔ́mɔ́ŋ ná tɛma kawulaya kumtɛ tɔ́ kɛ́ cayalɛ kɛ́. <sup>47</sup> ɪlɛna wulav Tafiiti waali nyɔ́ma polo na pá sɛɛ-ɪ, na pá tɔ́ si: Tá caa, nyá ɪsɔ́ í kusɪ Salɔ́mɔ́ŋ nyɔ́ɔɔ na pɛ́ kɛ́li ɪsu nyá. ɪ kawulaya í kɛ́li nyá nyɔ́ŋka. ɪlɛna wulav hɛntɪ ɪsɔ́ kɛ́ atɛɣɛ ɪ kato tɔ́. <sup>48</sup> Na í tɔ́ si: Ma sɛɛ ɪsɛyɛli ɪsɔ́ Taca, wei ɪ yɛlaa si má ná ma lonte taa lɛɛtɔ́lv tɔ́.

<sup>49</sup> Tɔ́nayaɛ sɔ́ɔ́ntɔ́ kra Atoniya yɔ́laa tɔ́na, na pá kulɪ na pá ya yemyem. <sup>50</sup> ɪlɛna Salɔ́mɔ́ŋ tɔ́m kra Atoniya ke sɔ́ɔ́ntɔ́, na í polo na í tɔ́ kɔ́taya tɔ́latɛ ke kpulɔ́ɔɔ si, pá taa lɛɛtɪ-ɪ. <sup>51</sup> M'pɔ́ɔ́ pa polaa na pá heeli Salɔ́mɔ́ŋ si: Nyá tɔ́m kra Atoniya ke sɔ́ɔ́ntɔ́ ke sɔ́sɔ́m, na í polo í tɔ́ kɔ́taya tɔ́latɛ ke kpulɔ́ɔɔ. ɪ tɔ́ma si: Ye Salɔ́mɔ́ŋ ta tuuna si ɪ kaa ku-m, ma kaa lu cɛnɛ.

<sup>52</sup> Ntɛna Salɔ́mɔ́ŋ si: Ye u hɔ́ŋ ɪ ti, pulɔ́pɔ́ kaa tokina-ɪ paa pɛcɔ́. Ama ye ɪ laki kalampaanɪ, ɪsu ɪ sɔ́pa.

<sup>53</sup> M'pɔ́ɔ́ wulav Salɔ́mɔ́ŋ tila yɔ́laa na pá lɛsi-ɪ tɔ́na. ɪlɛna Atoniya polo í hɛntɪ Salɔ́mɔ́ŋ ke atɛ, ɪlɛna

wulaw tɔmɪ-ɪ sɪ: Kpe nyá tɛ.

## 2

### *Tafiiti kantakaya kuyayɔtɔv na ɪ sɛm*

<sup>1</sup> Pə kpeɣetəna wulaw Tafiiti sɛm, ɪlena í heeli ɪ pəyalɔ Salɔmɔŋ sɪ: <sup>2</sup> Ma wulɛ pɔwa. Mpu tɔ, kaasi nyá tɪ na ń lá ɪsu yulɔ. <sup>3</sup> Tɔkɪ Tacaa nyá ɪsɔ tɔm kɛ teu. Laki ɪ luɣu nyəntɔ kɛ tam, na ń tɛŋɛɣɪ ɪ kɔsəsutɔ, na ɪ kɔtɔtɔtɔ, ɪsu pa ŋmaav Moisi kiɪŋ takɔlaya taa tɔ. Waatɔ ɪnɛɣɪ n ká waa pə tɛna mpi n laki tɔ pə taa. <sup>4</sup> ɪlena Tacaa lá ɪsu ɪ ka su-m tɔ sɪ, ye ma piya tɛŋna laakali, na pá tɛŋɛɣɪ ma kɔsəsutɔ na lotu kɔlɔmtɔ, na pa lɛsaya sɔv-ɪ teu, mpɛ paa tɔkɛna ma kawulaya kɛ tam kɛ ma sɛm waali kɛ ɪsɛyɛli taa.

<sup>5</sup> Pələ pə paasi, n nyəmə nti Seluya pəyalɔ Sowari lapa-m tɔ. ɪsəna ɪ kɔwa ɪsɛyɛli yoou nyɔɣu nyəma Nɛɛ pəyalɔ Apənɛɛ, na Yetɛɛ pəyalɔ Amasa tɔ. Yoou heev waatɔ kɛ ɪ kɔwa yɔlaa mpɛ, na pə kú ɪ yoou nyɔɣu. <sup>6</sup> Mpu tɔ, lana nyá layatɔ. Taa yele-ɪ na í sí sɛm kɔpam. <sup>7</sup> Pə kaasa Kalaati tɔ Paasilayi pəyalɔ tɔ, tɔkɪ peɣɛ teu, na ń caləsɛɣɪ-wɛ. Ḿpúyó peɣɛ pa paasayana maya waatɔ wei nyá taalɔ Apəsalm tɔɣanaya-m tɔ. <sup>8</sup> Kelaa pəyalɔ Simeyi wei ɪ wɛ Pahulim kɛ Pɛncamɛɛ tetɔ taa tɔ, ɪlé ɪ tɛŋsa-m mpusi kɛ teu kɛ kuyaku ŋku ma pukaya Mahanayim tɔɣɔ. Pə waali kɛ ɪ sɛŋa-m Yaatanɪ nɔɣɔ kɛ ma mɔlaya tɔ, na má tuuna Tacaa sɪ ma kaa kɔ-ɪ. <sup>9</sup> Pənɛntɛ taa hulɪ-ɪ suulu. N kɛ yulɔ layatɔ kɛ. N nyəmə ɪsəna n ká lá na paa ɪ kpatɔlaa tɔ, í sí sɛm ɪsayam tɔ.

*Tafiiti sɛm na ɪ pəyalɔ ɛɛtɔvɔv kɛ ɪ lonte  
(Kɔtɔsɔtɔ I 29:26-28)*

10 Pə waali ké wulav Tafiti səpa, na pá pimi-i timpi pa yaa si, Tafiti te tɔ. 11 Pusi nule tɔcu ké Tafiti tɔɔ kawulaya ke Iseyeli tɔna tɔɔ. I tɔɔ pusi naatosompɔɔlaya ke Hepələn, na Yosalem ke pusi hiu na naanɔwa na tooso. 12 M'pɔyú Salɔmən lɛta i caa Tafiti lonte na i kawulaya la teu pə tu fei.

### *Atoniya sɔm*

13 M'pɔyú Hakii tu pəyalɔ Atoniya pola Salɔmən too Pasepa kin, na Pasepa pɔɔsi-i si: Alaafəya kele? Na í cɔ si: Ee. 14 Na í tasa si: Faaci nɔɔlɔyɔ ma kɔmnaa. Ntɛna alɔ si: Yɔɔti.

15 Ulena Atoniya tó si: Ntɔn n nyɔmá si má tɔnna kawulaya ŋke, na maya Iseyeli tɔna kpaakaya wulav. Ama ma lanɔa na pɔ mɔli ma neu tɔɔ. Mpi tɔ, Taca celɔna-i ké. 16 Pənɛntaa ma sɔlɔmɔy-i-ŋ pulɔ. Ule taa pɛ-m-wi. Alɔ si yɔɔti. 17 M'pɔyúle si: Heeli wulav Salɔmən si í ha-m Sunem tu Apisaki na má lá alɔ. Ye nyaa yɔɔtɔna i kaa kisi. 18 Ulena Pasepa tó si: Pə wɛ teu, ma heeli-i.

19 M'pɔyú Pasepa pola wulav kin si i heeliyi-i Atoniya tɔm. Wulav na-i, ulena í kuli na í sɔŋi-i, na í hɛnti-i atɛ. Ulena í mɔli i kumte tɔɔ. Na pá si toto ké kawulaya kpɛlaya, na wulav ntɔɔŋ tɔ na toto caya. 20 Ntɛna toto si: Ma kɔma-ŋ natɔlɔyɔ sɔlɔmɔyɔ ke pɔcɔɔ, taa kisi-na-m. Salɔmən si: Hai, nyaa sɔlɔmi, ma kaa kisi. 21 M'pɔyúle si: Yele na nyá taalɔ Atoniya kpaɔa Sunem tu Apisaki.

22 M'pɔyúle Salɔmən si: Pepee? Pepe tɔɔ ke nyá caa si í kpaɔa-i? Aŋha, ulɛ sana n ka sɔlɔmaa si má celɛ-i kawulaya. I ké ma taalɔ ke te. Mpi Apiyataa na Sowapi pa kooliyi tɔɔlɛ.

<sup>23</sup> Tənaɣale wulav Salbməŋ yəɣɔtaa na ɪ tuu si: Ye ma ta kv Atoniya ke təm tənɛ tə tɔɔ, Tacaa í kv-m. <sup>24</sup> Ma tuuna Tacaa wei ɪ tv má na ma təyaya nyóma ke kawulaya, na í lɛɛɪ-m ma caa lonte tɔ si, ɪsu saŋa ma kɔwa Atoniya. <sup>25</sup> ɪlena Salbməŋ tili Yoyata pəyalv Penaya na í kv Atoniya.

*Salbməŋ təɣənəyi Apiyataa ke Yosalem*

<sup>26</sup> Ye Apiyataa, wulav heela ɪɛɣɛ si: Kpe nyá tɛ Anatɔti. N mɔna səm yaa, ɪɛ ma kaa kv-ŋ saŋa ké. Mpi tɔ, n paasəna ɪsɔ atakaa ké ma caa Tafiiti waatu taa. Halɪ nyá na ma caa Tafiiti í təɣona pə wahala.

<sup>27</sup> Ḿpɔ́yɔ́ Salbməŋ ləsa Apiyataa ke kətuyv təmle taa. ɪlena pə la ɪsu Tacaa ka yəɣɔtuyv ɪlii təyaya nyóma tɔɔ ké Silo tɔ.

*Salbməŋ yelaa na pá kó Sowari*

<sup>28</sup> Waatu wei Sowari nuwa Atoniya səm na Apiyataa təɣənuyv, ɪlena í se na í svv ɪsɔ cokəle taa, na í tó kpuluyv ke kətaya təlɛte kin. Mpi tɔ, ɪ ka wɛ Atoniya tɔɔ ké. Ama ɪ taa təŋ Apəsalm ké. <sup>29</sup> ɪlena pá tayasi wulav si Sowari svv ɪsɔ cokəle taa, na í tó kpuluyv ke kətaya təlɛte.

Ntɛna wulav tili Yoyata pəyalv Penaya si: Polo na ń kv-ɪ.

<sup>30</sup> Penaya polaa, ɪlena í tó Sowari si: Wulav tɔma si ń lu. Ntɛna Sowari si: Hai, cənɛɣɛ ma caa si má si.

Ḿpɔ́yɔ́ Penaya məlaa na í heeli wulav ke nti Sowari yəɣɔtaa tɔ. <sup>31</sup> Kɛlena wulav si: Polo na ń kv-ɪ tənɛ ɪsu ɪ yəɣɔtuyv tɔ, na ń pimi-ɪ. ɪɛ n kɛɛla má na ma caa təyaya ta nyuyv tɔɔ ké yəlaa mpa ɪ kɔwa mɔsvŋ tɔ, pa mpusi kɛɛ. <sup>32</sup> ɪ nyuyv taa ké Tacaa ká məŋna yəlaa kupama naale wei ɪ kɔwa tɔ pa səm təm. Paa

Iseyeli yoolaa wulav Apəneε, na Yuta yoolaa wulav Amasa. <sup>33</sup> Mpe ɪni pa səm təm ká məli Sowari na ɪ piitim nyóma pa nyóɔŋ taa ké tam tɔɔ ké. Ama Tacaa ká yele na Tafiiti lɔlvɔv nyóma, na ɪ tɔyaga nyóma mpa paa leetəɣi ɪ kawulaya taa tɔ, pá heεsi tam tɔɔ.

<sup>34</sup> Ḿpóyó Penaya kɔwa Sowari na í kpeena-ɪ ɪ cacaku tεε, na í pimi-ɪ. <sup>35</sup> Uena wulav kpa Penaya ke yoolaa wulav ke Sowari lonte. Na í kpa Satəki ke kətɔlv ke Apiyataa lonte.

### *Salwməŋ yelaa na pá kó Simeyi*

<sup>36</sup> Ḿpóyó kɔyaku nakɔli wulav yaa Simeyi na í təmɪ-ɪ si: Nma tɔyaga ke Yosalem taa na ń caya. Pə fei si ń lu si ń puki tiili. <sup>37</sup> Ye kɔyaku ŋku pə cəpa-ŋ na ń lu, na ń tεsi Setələŋ lɔɔv, na ń hika mpi, n yapa.

<sup>38</sup> Ntɛna Simeyi si: Hai, tá caa wulav, maa la ɪsu n yɔɣɔtɔv tɔ.

Uena Simeyi caya Yosalem taa na pá leeli. <sup>39</sup> Pusi tooso sikaa, ɪlena Simeyi təmle nyóma naale se na pá polo Katɪ wulav Maaka pəyalv Akisi té. <sup>40</sup> Waatv wei Simeyi nuwa si ɪ təmle nyóma wε Katɪ, ɪlena í kpeeli ɪ kraŋaya na í polo ɪ təmle nyóma waali na í kəna-wε. <sup>41</sup> Ḿpóyó pa taɣasa Salwməŋ si Simeyi pola Katɪ na í kɔɔ. <sup>42</sup> Ntɛna wulav yaa-ɪ na í pɔɔsi-ɪ si: Isu má kisiŋa-ŋ təsayasaya, na má yele na ń tuuna Tacaa si, ye kɔyaŋku ń luwa na ń polo tiili n ká si na? Haləna ń cə-m si, pə wε teu n nuwa? <sup>43</sup> Pepe tɔɔ ké n ta təkɪ nyá tuunav na ń kpeena nti má kisiŋa-ŋ tɔ? <sup>44</sup> N nyəmə nyá taa ké ɪsayaɔv nti n lapa ma caa Tafiiti tɔ, Tacaa ká leetəna-ŋ. <sup>45</sup> Uena í kooli maya kupantv na í su Tafiiti tɔyaga ke tam tɔɔ.

<sup>46</sup> Ḿpóyó wulav kusa Penaya na í kó Simeyi.

Ulena kawulaya náá suv tonj səsəyυ ke Saləmən nin taa.

### 3

#### *Saləmən kpaκəyi Icipiti wulav pεεlə*

<sup>1</sup> Mpygy Saləmən kpaκa Icipiti wulav pεεlə. Ulena akpaγale nté tó krenti awulaa mpe pa naale. Ntəna Saləmən pona alv inı na í su-ı Tafiti tεye Yosalem. Haləna í tεesi kawulaya təyaya, na Iso təsεele na ıcate kolunja ke ηman.

<sup>2-3</sup> Saləmən ka səla Tacaa ké na í təηəyi ı caa Tafiti ıkpaτε. Paa na mpu tə, lona paγale taa ké ı na yəlaa pa lakaya pa kətasi ke waatu inı. Mpi tə, pa ta ηmata Tacaa ke ı təsεele.

#### *Saləmən sələməyi Iso ké ləmayasεε*

##### *(Kvtəsəvtv II 1:2-13)*

<sup>4</sup> Mpygy kuyaku nakvli Saləmən pola Kapawən ke kətaya lapv. Tetv təna taa kətaya təlate səsəle nté təna. Halı Saləmən lapa tənaya kətaya ηka kəkə lusa ka təna tə. <sup>5</sup> Kapawən tənaya Tacaa lu Saləmən təo ké ahoo ke toosee taa, na ı təmı-ı sı: Sələmı-m mpi n caa tə.

<sup>6</sup> Ntəna Saləmən sı: Kvpantu səsəəntv ke n lapa ma caa Tafiti, ke timpı ı təηa tampana na lotu kulvmtv, na í lakı kvpantu tə. Halı n ha-ı apalvpəyaya, na kele ká lεeti ı lonte taa, ısu pə wεv saηa ısəntə tə. <sup>7</sup> Hai ma Iso Tacaa, maγale n kpaγaa na ń lεeti ma caa lonte taa. Anı ma ké pəyaya ké na hələm na nəγə. <sup>8</sup> Pəyele nyá yəlaa kuləsaa mpa pa təo ma təkı kawulaya tə, pá wε tuutuuma ké pa fεi kalvyv. <sup>9</sup> Mpu tə, ha-m layatu, na kvpantu na ısayatu pə cekənav. Ulena má pəsi na má paasəna nyá yəlaa samaa tuutuuma inε.

10 M̄p̄ȳḡ Tacaalane heena Salwam̄h̄ s̄el̄em̄ȳȳ  
 ŋku. 11 Nt̄ena í t̄ó s̄i: Timpi n̄ s̄el̄ema layatu s̄i n̄  
 t̄əh̄əḡəna tampana, n̄ ta s̄el̄emi weesuȳu kutayaluȳu,  
 yaa w̄enav, yaa nyá kolontunaa í s̄i t̄ó. 12 Maa tu-  
 ŋ layatu na nyəm mpi too nəḡəlv̄ ta hikita t̄ó. P̄c̄ó  
 nəḡəlv̄ kaa tasa-w̄əḡi hikuȳu t̄ó. 13 P̄əle p̄ə paasi, maa  
 ha-ŋ mpi n̄ ta s̄el̄emi t̄ó. W̄enav na teeli, wulav nəḡəlv̄  
 i kaa nəḡəs̄əna-ŋ, hal̄əna nyá s̄əm. 14 Ye n̄ t̄əŋ ma  
 m̄paas̄h̄ taa, na n̄ t̄əka ma kut̄ut̄ut̄u na ma kus̄əs̄ut̄u, is̄u  
 nyá caa Tafiiti, il̄e maa yele na nyá weesuȳu tayali.

15 Salwam̄h̄ fema, il̄e s̄es̄e toosee nt̄e. Il̄ena í m̄əli  
 Yosalem, na í lá i waali nȳəma t̄ənaɣa acima.

### *Salwam̄h̄ h̄w̄k̄əna l̄əmaɣas̄e*

16 M̄p̄ȳḡ kuyaku nakuli apalaa t̄əna alaa nap̄əli pa  
 pola wulav t̄əḡe naale. 17 Il̄ena pa taa l̄əlv̄ t̄ó s̄i: Hai,  
 má la-ŋ kaafala tá caa. Ma na alv̄ in̄e t̄ə w̄enna t̄əɣaya  
 kul̄əmaɣa taa, na má l̄v̄li apaləp̄əɣaya. 18 Kuȳeŋ  
 naale t̄eewa, il̄ena in̄i í l̄v̄li apalv̄ t̄ət̄ə. Na ta naale t̄ə  
 w̄eə mp̄v̄. Krai tu nəḡəlv̄ ta s̄əs̄i ta t̄ə. 19 M̄p̄ȳḡ i  
 h̄ənta i p̄əɣaya t̄ə k̄e ahoə na k̄a sí. 20 Il̄ena í kraɣa  
 ma p̄əɣaya na í hus̄i i k̄əŋk̄əŋ taa, na í hus̄i kus̄əp̄əɣa  
 k̄e ma k̄əŋk̄əŋ taa, na máá t̄əŋna tom. 21 P̄ə nyaalaa  
 s̄i má c̄el̄əḡi p̄əɣaya k̄e h̄əte, il̄ena má maɣana s̄ətv̄.  
 Ma nȳəna-k̄eɣe teu, il̄ena má c̄ek̄əna s̄i p̄ə taya ma  
 nȳəŋka.

22 T̄ənaɣale alv̄ l̄əlv̄ s̄i: Aai yoo, ma p̄əɣaya nt̄e  
 weesuȳu nȳəŋka, nyá nȳəŋka nt̄e kus̄əp̄əɣa.

Nt̄ena kancalaya nȳəŋ s̄i: P̄əp̄ətv̄ k̄e. Nyá p̄əɣaya  
 s̄əp̄əna, ma nȳəŋka nt̄e weesuȳu nȳəŋka.

Il̄ena pá naali m̄p̄ȳḡ h̄əm k̄e wulav is̄entaa t̄əna.  
 23 Nt̄ena wulav t̄ó s̄i: L̄əlv̄ ná t̄əŋ s̄i, ma p̄əɣaya nt̄e  
 weesuȳu nȳəŋka, nyá nȳəŋka nt̄e kus̄əp̄əɣa. In̄e il̄e s̄i,

pəpətu ké, nyá pəyaga nté kusəpaga, ma nyəhka nté weesuyu nyəhka. <sup>24</sup>Təu, ye mpu í kəna-m layate.

Pa pona wulav ke layate, <sup>25</sup>lɛna í tə si: I faya weesuyu nyəhka ke cali na í tala-wɛɛɛ həɣəlvu həɣəlvu.

<sup>26</sup>Tənaɣale pə lapa weesuyu pəyaga too taa ké pulvu i pəyaga təm, na í tə si: Hai, wulav cele-i pəyaga ŋke, taa ku-ke.

Ntɛna alv lɛlv si: Yɛɛ, seti-ke, na ta naale tə lan.

<sup>27</sup>Mpúyú wulav si: I cɛla kancalaya nyəh ke pəyaga, í taa ku-ke, ka too kɛle.

<sup>28</sup>Mpúyú Iɛɣɛli nyəma təna nu wulav huule nté, na pá ná si, Taca tu-i layatu, na í təhəyi tampana na í huukəna. lɛna pá nyaŋna wulav.

## 4

### *Salwməh tayənəyi i kawulaya*

<sup>1</sup>Iɛɣɛli təna təu ké wulav Salwməh təkaya kawulaya. <sup>2</sup>I waali nyəma həla na pa təma ntə. Satəki pəyalv Asaliya kɛle kətulv. <sup>3</sup>Sisa pəyalv Iliholefi na Ahiya pɛɛɣɛle takəlasɪ ŋmaalaa. Ahiluti pəyalv Yosafati kɛle takəlasɪ sulv. <sup>4</sup>Yoyata pəyalv Penaya kɛle yoolaa wulav. Satəki na Apiyataa kɛle kətəlaa. <sup>5</sup>Natan pəyalv kancalaya nyəh Asaliya kɛle kumatəŋnaa nyuvu tv. Naale nyəh Sapu kɛle wulav kupaɣalv. <sup>6</sup>Ahisaa kɛle kawulaya təyaga nyuvu tv. Apita pəyalv Atonilam kɛle təlasɪ təma nyuvu tv.

<sup>7</sup>Salwməh ka wɛna kumatəŋnaa nyuvu nyəma ke naanəwa na naaleɣɛ Iɛɣɛli tetv təna taa ké. Pə wɛɛ si paa wei í cɛla wulav na i kawulaya təyaga nyəma pa isətv kulvm təɣənaɣa ke pənaya taa. <sup>8</sup>Hali pa həla na pa tetvnaa həla ntə. Huuu pəyalv ké Ifəlayim pəəŋ

taa. <sup>9</sup> Teke pəyalu ké Makatı, na Saaləpim, na Pəti-Seməsı, na İləη-Pəti-Hanaη tetu taa. <sup>10</sup> Həsətı pəyalu ké Alupotı ıcatε taa. İlé ι ka tənna Soko na Hefεε tetu tənna. <sup>11</sup> Apınatarı pəyalu ka tənna nteye Təəə pəəη həyələyυ tənna. İlé ι ka krayana Salbməη pεələ Tafa. <sup>12</sup> Ahiluti pəyalu Paana ka tənna Taanaki, na Mekito, na Pəti-Seyan tetu tənna. Həyələyυ ηku ku krətəna Saatanη ke Sisilee tapuyυ tεε ké pə krayau Pəti-Seyan tə, na pə polo Apεεlı-Mehola, haləna Yəkəneyam. <sup>13</sup> Lamətı tυ Kεpεε pəyalu ka tənna Kalaatı tetu tənna, na Manasee pəyalu Yayii acalisi tənaya Kalaatı tetu taa, na Aləkəri həyələyυ ke Pasaη, na pə koloosi acalεε səsəəna nutoso, wena pa təkə nyəyətυ kuseemtu tə. <sup>14</sup> İtoo pəyalu Ahinatarı tənna Mahanayim tetu. <sup>15</sup> Asimaatı tənna nteye Nεfətali tetu, İlé ι kraya tətəyə Salbməη pεələ İelυ Pasəmatı. <sup>16</sup> Husayi pəyalu Paana tənna Aσεε na Peyalətı pə tetu. <sup>17</sup> Paluya pəyalu Yosafatı tənna nteye Isakaa tetu. <sup>18</sup> İla pəyalu Simeyi keλε Pεncameε nyəntυ. <sup>19</sup> Ulii pəyalu Kεpεε keλε Kalaatı tetu na pə kpenna Amolii nyəma wulav Sihon, na Pasaη wulav Oki pa tetu. Pəcə pə kaası kumatanaa nyuyυ tυ İelυ ke Yuta tetu taa.

<sup>20</sup> Yuta na İseyeli pə yələa ka wε payale ké İsu kanyəηa, na pə təkı na pə nyəəkı na pa lanη hεewa.

## 5

<sup>1</sup> Salbməη ka ηmakələna tetu tənaya waatu İni. Pə krayau İfəlatı pəyə, na pə yoosina Filiisi nyəma tetu, haləna İcipiti tetu tonη tə. Na tetu nti tə nyəma fələyi Salbməη ke lampuunaa, haləna ι səm.

<sup>2</sup> Paa İfemle nte təyənaya ηka Salbməη na ι təyaya nyəma pə təkı təyələ. Məlum konyaaləm

təʒnənaa pəɣəlayafɛi naanɔwa, na mʊlɔm kukpəsəm ke təʒnənaa pələfɛi hiu. <sup>3</sup> Na naaŋ wei pa tu təɣənaya kupaŋka na í lá nim təɣə naanɔwa, na naaŋ wei pa læsa ntiyile taa təɣə hiu, na heeŋ ke nuɔnɔwa (100). Pécó pə kaasi naməŋ waani waani ke təm tooso, na kampee kupaana.

<sup>4</sup> Salɔməŋ ŋmakəlayana pəɣə Ifəlati ilim tətule tetu təna. Pə kraɣau Tifəsa na pə polo Kasa tə, na pa awulaa təna. Uena í caɣana ɪ təyi tətunaa mpa pa cəʒna-ɪ tə pa taa. <sup>5</sup> Yuta na lseyeli nyəma təna ka caɣana pa təyi, na paa wei í haləyi tuŋ wei pa yaa si lɛsɛŋnaa na fikinaa təɣə isəna ɪ caaki tə, haləna Salɔməŋ səm.

<sup>6</sup> Salɔməŋ ka wena yooɔ keekɛnaa kraɣanəŋ ke iyisi nule (40000) na kraɣanəŋ kucacayaŋ ke iyisi naanɔwa na naale (12000).

<sup>7</sup> Kumataŋnaa nyuɣu nyəma naanɔwa na naale ka paasayanana wulau təyaya təɣənaya təm. Paa wei na ɪ isətu, pulu taa laŋəyi. <sup>8</sup> Pa kəŋayana təɣənaya pee, na camtu ke kraɣanəŋ, na təla wena a laki təma təɣə timpɪ wulau ka weɛ təɣə teitei ké ɪsu paa keesa-we tə.

### *Salɔməŋ tɛɛ yəlaa tənaya ləmayasɛɛ*

<sup>9</sup> Ḿpúyú Iso ha Salɔməŋ ke nyəm na layatu səsəntu na í nyi yaasinaa ke waani waani, pə fɛi kaluɣu. <sup>10</sup> ɪ ká kəla ilim təlule təɔ laalupunaa na Icipiti nyəma tənaya nyəm ké. <sup>11</sup> ɪ na yulu nəɣəlu pa taa keesəyi nyəm. Halɪ ɪ tɛɛ Isələhi tu Itan na Mahəli pəyalaa Hemaŋ na Kaləkəli na Taata. ɪ hətɛ yaawa piitimnaa mpa pa cəʒna-ɪ tə pa taa ké. <sup>12</sup> Atuwa iyisi toosoɣo (3000) Salɔməŋ tukaa na í lu yontunaa iyaya (1000). <sup>13</sup> Salɔməŋ yəɣota tuŋ səsəŋ kupaŋpaŋ təm, na í kpenna nyulisi nsi si nyəɔki kutuluŋ kila tə si təm na

í yəḡəti. Na í yəḡəti təla, na taale wontu, na sumasi na ate nyamanyamanaa na tiina pə təm. <sup>14</sup> Antulinya awulaa yəlaa təna kəḡaya ké na pá nukí Saləmən nyəm təm.

*Isə təsele ḡmav təm tayanvɔv*  
(*Kvtəəsvtɔ II 2:2-15*)

<sup>15</sup> Tiii wulav Hilam nuwa si Saləmən ke pa kpa kawulaya, na pá ləeti i caa Tafiiti lonte, ilena Hilam tili i waali nyəma si pá se-e-i. Mpi tə, i ceu nté Tafiiti.

<sup>16</sup> Mpuvɔle Saləmən tilaa na pa heeli Hilam si:

<sup>17</sup> Ma caa Tafiiti ta pəsi na í ḡmá Isə Tacaa ke təsele. Mpi tə, i kolontunaa ka tama-i ké, na pá yookina-i tam. Haləna Isə yeke na í kəli-we. <sup>18</sup> Ama pənente ma Isə Tacaa yelaa na ma heesi pə təna pə taa. Ma fei kolontu, pécó mpusi nəḡəlv i fei. <sup>19</sup> Halí má mayasi ma taa si maa ḡmá Isə Tacaa ke təsele. Mpyó Isə ka heela ma caa si: Nyá pəyaya ḡka kaa ləeti nyá lonte tə ḡke kaa ḡmana-te. <sup>20</sup> Mpu tə, yeke na ma təmle nyəma mayana nyá nyəma, na pá seti-m tuḡ səsəḡ wei i we Lipaḡ tə. Ilena n heeli-m isəna maa fei nyá təmle nyəma tə. Mpi tə, nəḡəlv ta nyi tuḡ setvɔv, isu Fenisii nyəma mpe.

<sup>21</sup> Hilam nu mpv, ilena i laḡle hulvmi səsəm na í sa Isə si: Tacaa keke teeli tv. Inu i hana Tafiiti ke pəyaya nyəntv ine si, í təḡə kawulaya. <sup>22</sup> Ilena í tili na í heeli Saləmən si:

Ma nuwa nti n tilaa si pá heeli-m tə. Maa la teitei isu n caa təḡə tuḡ səsəḡ inu i təm taa. <sup>23</sup> Ma təmle nyəma ká kpaḡa-i na pá tiina tenku nəḡə. Ie keesi-m timpi n caa-i tə. Na má tv-i ləm taa, na í tala təna, ilena ḡ kpaḡa. Mpi ma caa si ḡ fei-m təḡəle ma kawulaya təyaya nyəma təḡənaḡa.

<sup>24</sup> Μρύγύ Hilam hawa Salbməη ke tuη səsəəη kupaη inəyi isəna Salbməη caaki tə. <sup>25</sup> Uena Salbməη nάά haaki-i paa pənaya ηkaya təyənaya pee ke tənənaa ke iyisi naatoso (6000) na olifinaa nim kupaη ke liitilinaa iyisi pələfei naanəwa (8000).

<sup>26</sup> Taca ka hawa Salbməη ke nyəm kέ isu i ka heeluyu-i tə. Uena heesuyu kəə í na Hilam pa hekə na pá pəeli nəyə.

*Salbməη tayana təlası təma*  
(*Kvtəəsvtv II 1:18; 2:1,16-17*)

<sup>27</sup> Μρύγύ Salbməη ləsa Iseyeli nyəma təna taa kέ təmlə lataa ke yəlaa iyisi hiu na naanəwa (30000). <sup>28</sup> Na pá puki Lipaη ke yəlaa iyisi naanəwa naanəwa (10000) kέ isətə isətə, na pá lakı təmlə ke pa nyuyə tv Atonilam kiη. Uena pá kpeη pa teye isətənaa naale naale na pá heesəyi. <sup>29</sup> Pə kaasa səyəllaa ke yəlaa iyisi nutoso na naanəwa (70000) na pəe saakəlaa ke yəlaa iyisi nunaasa (80000) kέ puyə taa. <sup>30</sup> Pəcə pá kaasi kumataηnaa səsaa waali nyəma ke iyisi tooso na ηmυnuyə na nuəwa (3300). Salbməη ka suna-we si pá feηiyi təmlə nyəma təə. <sup>31</sup> Μρύγύ wulav təma si pá ləsi pəe səsəəna kupaηa nna pa saakaa tə, na pá suna Iə təseelə kite. <sup>32</sup> Μρύγύ Salbməη təmlə nyəma, na Hilam təmlə nyəma, na Pipələsi icate nyəma pá saaka pəe anı na kpeηkpolonaa mpa paa ηmana Iə təseelə tə.

## 6

*Iə təseelə ηmaυ*  
(*Kvtəəsvtv II 3:1-14*)

<sup>1</sup> Μρύγύ Salbməη caala Iə təseelə ηmaυ təmlə ke Iseyeli nyəma Icipiti taa luw pənaya nasələ na

nunaasa (480) nyəŋka taa. Salɔməŋ kawulaya pənaɣa liyiti nyəŋka nté na isətɔnaa naale.

<sup>2</sup> Kutuluyu ŋku Salɔməŋ ŋmá Taca tɔ ku taɣaləŋ wɛ mɛɛtələnaa hiu na naanɔwa, na ku wan ke mɛɛtələnaa naanɔwa, na ku kuŋkɔlɔməŋ ke mɛɛtələnaa naanɔwa na kakpasɪ. <sup>3</sup> Nan səkpɛluyu ŋku n takɪ na pɔ́cɔ́ n̄ tɛɛ Isə təsɛɛle maɣamaɣa taa tɔ, kɔle ku taɣaləŋ wɛ mɛɛtələnaa naanɔwa ké teitei isu Isə təsɛɛle wan wɛɔ tɔ. Na ku wan tɔɔ ké mɛɛtələnaa kakpasɪ. <sup>4</sup> Na pá tɔ́ ku pətɔlee ke nyəɣəɔv. <sup>5</sup> M̄pɔ́ɣú ɪ maləsəna Isə təsɛɛle, na ɪ nan lɔlɔ nyəŋku koloosi na awali tɔɔ ké atɛ na isə kutuluyu na pɔ́ cɔɔ. Ku kutulun wɛ naale, atɛ nyəŋku paasi. <sup>6</sup> Atɛ na isə kutuluyu atɛ nyəŋku wan wɛ mɛɛtələnaa naale na həɣəlɔɣv. Kancalaya nyəŋku ke mɛɛtələnaa tooso. Pə tɔɔ nyəŋku ke mɛɛtələnaa tooso na həɣəlɔɣv. Isə təsɛɛle kolunɣa yasəlaya fɛi kɔlɔmaya. Ka yasəla pə tɛɛ ké na ká ŋmukəna isə. Pa ŋma-keɣe m̄pɔ́ɣú na pá səkəɣɪ sɪ pá hiki lona wena a taa paa tənɪ atɛ na isə kutulun patanaa kpatəŋ tɔ. <sup>7</sup> Paa tɛma pɛɛ wena pa ŋmaakayana Isə təsɛɛle ke mpv təɣə saakuyv ké. Pə tɔɔ ké pa ta lana laale, yaa maalətoɔ, yaa nyəɣəlɔɣv nakuləɣɪ ŋmav waatv. <sup>8</sup> Isə təsɛɛle ilim mpətəŋ tɔɔ ké atɛ na isə kutuluyu atɛ nyəŋku nənɔɔsɪ ka wennaa. Na tənaya pa lapa atɛ na isə kutulun inɪ ɪ təkpalɛ nte yulɔ kpaaki na í cɔɔki kilikite tɔ. <sup>9</sup> Pa tɛma-ɪ ŋmav, ulɛna pá tɔ́ ɪ patanaa ke tuŋ kɔpan kpenkpelasi. <sup>10</sup> Atɛ na isə kutuluyu ŋku pa maləsəna Isə təsɛɛle koloosi ke mpv, na pɔ́ cɔɔ tɔ, ku kuŋkɔlɔməŋ ka wɛ mɛɛtələnaa naale na həɣəlɔɣv həɣəlɔɣv. M̄pɔ́ɣú pa tənə patanaa kpatəŋ ke Isə təsɛɛle kolunɣa tɔɔ.

<sup>11</sup> M̄pɔ́ɣú Taca tɔma Salɔməŋ sɪ: <sup>12</sup> Isu n

ημακνυυ-μ Ισο τσεεελε τene ιsαnto τo, ye n tαηa ma kiιη, na η tαkαγι ma kutototy, na ma kusasuty, maa la-η nti maa su nyά caa Tafiiti τo. <sup>13</sup> Maa koo na ma caya ma yalaa Iseyeli nyoma hekυ, ma kaa lo-we.

### *Ισο τσεεελε τaa tayavvy*

<sup>14</sup> Pa tema Ισο τσεεελε ημαυ, ιsu Salvmαη kά keesuyy-we τo. Uena <sup>15</sup> pά matι kpenkpelasi ton nyansι ke kutuluyy koloosi τoo na pα taa τoo kέ pα kpayay ate na pά yoosina pata τo, na pά pα-sι tαtαγo ate. <sup>16</sup> Uena pά cosi Ισο τσεεελε ke meetelanaa naanowa na pά kayα kpenkpelasi ton nyansι sι pa sukι Ισο atakaa. Uena pά ha tαnaya hαte sι tαcayale kate taa kate nyante. <sup>17</sup> Uena pά kaasi Ισο τσεεελε mayamaya ke meetelanaa hιu. <sup>18</sup> Kpenkpelasi ton nyansι tike waasena Ισο τσεεελε τaa τoo. Pu naaki pee wena pά ηmana-te τo. Uena pά lasi kpenkpelasi τoo kέ yaayenaa na tιη nuli ι pee fotoonaa. <sup>19</sup> Uena pά tayani kate taa kate tαcayale ηtέ sι pa sukι Ισο atakaa. <sup>20-21</sup> Kutuluyy ηku ky tayalαη na ky wan ka we meetelanaa naanowa naanowa kέ. Na pά pα wula ke ky taa, na Ισο τσεεελε τaa τoτo. Uena pά kayα wula alukpala ke ky nαγo. Na pά su tαna tαtαγo kαtaya tαlate nte pa kama taasι na pά waasi-teye wula τo. <sup>22</sup> Ισο τσεεελε tαna na kαtaya tαlate ke pa pαwa wula.

<sup>23-26</sup> Μpύγυ pa saaka tyvy ηku pa yaa sι Olifi tαγo ιsαta tanlaa mpa pa yaa sι Selupηnaa τo pa leesαη naale na pα kηkylomαη ke meetelanaa kakpasι sι pa sukι Ισο atakaa cαo. Paa wei ι kηη naale tayalαη kpentαγι meetelanaa kakpasι kakpasι. <sup>27</sup> Μpύγυ pa su-weye kate taa kate kutuluyy hekυ taa, na pά hetι pa kηη na pa kenasι naale suli hekυ taa. Na ine ι nyαηka

yoosina kutuluyu na cəne, na ine na cəne. <sup>28</sup> Uena pá waasi-weyɛ wɔla.

<sup>29</sup> M'pɔ́yú pa ləsa isɔtaa taɲlaa, na paan fotoonaa na yaayenaa ke kutuluyu koloosi təna taa na si waali.

<sup>30</sup> Na pá waasi wɔla ke Isɔ təsele na kate taa kate təcaɣale pə ate.

<sup>31</sup> Uena pá saaki Olifi tɔyɔ ke Isɔ atakaa kutuluyu nənɔɣɔ kampɔ ke kɔtəkəɲ naale. Paa saaka-i tuusola kakpasɔ ké, na í we isentaa na isɔtaa tɔɔ. <sup>32</sup> M'pɔ́yú pa ləsa i tɔɔ ké isɔtaa taɲlaa, na paan fotoonaa, na yaayenaa, na pá waasi isɔtaa taɲlaa na paan ke wɔla.

<sup>33</sup> Tɔyɔ ŋku inɔ tɔtɔɣɔ pa saaka Isɔ təsele kampɔ. Ue tuusola liyiti tike ke pa tó ílé. <sup>34</sup> Kɔtəkəɲ naaleɣe pa saaka-i. Paa kɔtəkɔyɔ ŋku ku kpiliyi tɔm naale.

<sup>35</sup> Uena pá ləsi pə tɔɔ ké isɔtaa taɲlaa, na paan fotoonaa na yaayenaa, na pá waasi pa tɔɔ ké wɔla.

<sup>36</sup> Pə waali ké pa ŋmá Isɔ təsele taya koluɲa na pɛe kusaakɛe loosi tooso, na kpenkpelasɔ ton nyənsɔ ke looɲa kulɔmɔɣa na pə cɔɔ na pə tá.

<sup>37</sup> Salɔmɔɲ kawulaya pənaya liyiti nyəɲka ke pa isɔtu naale nyəɲ taa ké pa su Tacaa Isɔ təsele kite.

<sup>38</sup> Salɔmɔɲ kawulaya pənaya naanɔwa na kulɔmɔɣa nyəɲka isɔtu pələfɛi naanɔwa nyəɲ taa ké pá tɛesa Isɔ təsele ŋmav. Na tə we teitei isɔ paa keesa-weyɛ tə tɔm tɔ.

Isɔ təsele ŋmav pusi kpenta naatosompɔɣolaya nté.

## 7

### *Salɔmɔɲ kawulaya tɔyaya ŋmav*

<sup>1</sup> M'pɔ́yú Salɔmɔɲ ŋmawa i maɣamɔɣa i tɔyaya. Pusi sika naanɔwa na tooso, ulɛ i tɛma-keɣele.

<sup>2</sup> Kutuluɣu ŋku pa yaakaya si, Lipaŋ hətɣu tɔɔ Saloməŋ caaləna ŋmau. Ku taɣaləŋ we meətələnaa nule na naanɔwa na ku waŋ ke meətələnaa hiu na kakpasɪ. Ku kɔŋkɔlɔməŋ ke meətələnaa naanɔwa na kakpasɪ. Paa tema ku pata kpeŋkpelasɪ ton nyənsɪ na tesikasɪ kɔpaŋsɪ ke loosi liyiti tɔɔ pa yaakaya-kɣu mpu. <sup>3</sup> Kpeŋkpelasɪ ton nyənsɪ nule na kakpasɪ ke pa kayaa, ɔlena pɑ tənɪ pata kratəŋ. Paa looŋa ŋkaya kpeŋkpelasɪ naanɔwa na kakpasɪ, na sɪ lu loosi tooso na sɪ tənə tesikasɪ tɔɔ. <sup>4</sup> Pə kaasɪ na pɑ tɔli pətɔlee loosi tooso tooso kə kutuluɣu ŋku ku kəŋkəməŋ naale tɔɔ, na ɑ nyənəɣi təma. <sup>5</sup> ɔlena pɑ tɔlɪ ku kəŋkəməŋ naale tɔɔ kə nənənəsɪ kootanaa nyənsɪ ke tooso tooso na sɪ nyənəɣi təma.

<sup>6</sup> ɔlena pɑ ŋmɑ akelenaa kutuluɣu na ku taɣaləŋ ke meətələnaa hiu na kakpasɪ, na ku waŋ ke meətələnaa naanɔwa na kakpasɪ. Ku na ku akelenaa na ku sakaya. Ku we kə ɪsu kutuluɣu ŋku pa yaa si Lipaŋ hətɣu tɔ.

<sup>7</sup> Mpuɣy pɑ ŋmawa kawulaya kraaŋ tətɔ. Tənaya Saloməŋ huɔkaya təm na ɪ hɔlɔɣi tampana. ɔlena pɑ pə ku tənaya kpeŋkpelasɪ ton nyənsɪ, ke pə kraɣau atɔ, na pə yoosina pata.

<sup>8</sup> Pɑ ŋmawa ɪ kutuluɣu kusɔsɔsɔ ke mpuɣy teitei kə Lipaŋ hətɣu kutuluɣu waalɪ na waav leŋku taa.

ɔlena Saloməŋ ŋmɑ kutuluɣu leŋku ke mpuɣy teitei kə ɪ alɔ Icipiti wulav pɛɛɔ.

<sup>9</sup> Pɛɛ kusaaɔke kɔpampana ke pa ŋmawa pə tənaya mpu, na pə koloosi ke too kite tɛɛ haləna ku ɪmaale. Pɑ saaka-yeyɛ a taa na a waalɪ kə teitei kə ɪsu paa keesaa tɔ. <sup>10</sup> Kɔkɔpaməŋ kɔpaŋ wei ɪ taɣaləŋ we meətələnaa kakpasɪ kakpasɪ na liyiti liyiti tɔɔ

pa suna kite. <sup>11</sup> Ulena pá ηmana पेε kusaaके na kpenkpelasi ton nyansu. <sup>12</sup> Ulena pá ηmá kolunja sɔsaya na पेε loosi tooso, na kpenkpelasi loonja ke teitei isu pa ηman taya ηka n taki na η teləsi Iso taseele taa tɔ, na pə taa tɔɔ kolunja.

*Koolu Hilam tɔma*  
(*Kvtəəsvtɔ II 2:12-13*)

<sup>13-14</sup> Koolu nɔɔɔɔɔ ɪ ka wenna na pá yaaki-ɪ sɪ Hilam, ɪ caa ke Tiiri tv, na ɪ too ke Nefətali kpekəle taa tv, ɪɛ ɪ too ɪnɪ ɪ ka ké leelu. Apalɔ ɪnɪ ɪ ka nyəmá nyəɔətv kvseemtv lupu ke teu ké. Pə tɔɔ ké wulav Saloməη tilaa sɪ ɪ kɔɔ na ɪ lupi-ɪ wontunaa.

*Nyəɔəlvɔv kvseemvɔv akelenaa*  
(*Kvtəəsvtɔ II 3:15-17*)

<sup>15</sup> Hilam lupəna nyəɔəlvɔv kvseemvɔv akelenaa ke naale. Pa kvηkvloməη we meətələnaa pɔɔɔlayafɛi naanɔwa. Pa yasəlaya ke meətələnaa naatoso. <sup>16</sup> Ulena ɪ lu kahusi taka ké nyəɔəlvɔv kvseemvɔv ηkv na ɪ tənɪ akelenaa mpe pa nyɔəη taa. Paa ηkv kv wena meətələnaa naale na hɔɔəlvɔv. <sup>17</sup> Na Hilam lu canəm wontu ke tɔm naale. Lentɪ we isu puluvɔ, lentɪ isu yəm na atvɔusa, na ɪ tɔ paa akele wei ɪ kahuka tɔɔ ké naatosompɔɔəlaya. <sup>18</sup> Ulena ɪ lu canəm wontu, isu tvɔv nakvli kv pee taka, na ɪ tv-yeyɛ akelenaa kahusi pulvη ɪnɪ ɪ tɔɔ ké loosi naale na pə taki. <sup>19</sup> Na pá tasa canəm wontu naaleɔe lupu, tɔ nɔɔəəəna isu yaayenaa, na tɔ tayaləη we meətələnaa naale naale, na pá tənɪ paa akele wei ɪ tɔɔ. <sup>20</sup> Paa lapa canəm pvlɔpvnaa ke kpayama kpayama ke akele kahuka tɔɔ ké puluvɔ na tvη pee leesəη ηmɔnɔvɔ (200) loosi naale. <sup>21</sup> Mprɔyɔ pa sika akelenaa mpeɔe Iso taseele nənɔɔə. Lelv na ntɔɔəη tɔɔ, na pá ha-ɪ hətɛ sɪ Yakeη.

(Pə nyɔɔɔ nté si Iso nyɔɔsəyi na pa te taa). Na pá ha mpətəɲ tɔɔ nyəɲ ke hətə si Poosi. (Pə nyɔɔɔ nté si inəyələ toɲ tu, na pa te taa).

<sup>22</sup> Ule Hilam tema akelenaa mpe pa lupu nté.

*Nyəɲəlyɔɔ kuseemɔyɔ nyampaani*

*(Kvətəsvtɔ II 4:2-5)*

<sup>23</sup> Ḿpɔ́yó pa lupa nyəɲəlyɔɔ kuseemɔyɔ ke nyampaani anaam taka ké ikulutav, na pá pələyi lɔm, isu lulɛ. Nyampaani inɪ ɪ wan we meətələnaa kakpasɪ na ɪ kɔɲkɔlɔməɲ ke meətələnaa naale na titite. Na ɪ ikulutav tɔɔ we meətələnaa naanɔwa na kakpasɪ. <sup>24</sup> Na pá ləsi nyutu natəli tə pee fotoonaa ke nyampaani tɔɔ ké ɪ lupu waatu, na pé cɔɔ na pé tá. Paa meətəli wei ké pee hiu. <sup>25</sup> Ulena pá lu nyəɲəlyɔɔ kuseemɔyɔ ke naan ɲeesəɲ naanɔwa na naale, na pá puli-ɪ tooso tooso ke tɔm liyiti. Lələɲ nyənəyənəna ilim təlule, lələɲ na pə tətule, lələɲ na pə ntəyɔɲ na lələɲ na pə mpətəɲ. Ulena pá tənɪ nyampaani inəyi naan ɲeesəɲ inɪ ɪ tɔɔ. <sup>26</sup> Nyampaani inɪ ɪ kpusəɲ we ké isu yulɔ ntantaku wan. Na ɪ ntompee isu poosiya, na á nəyəsəna isu yaayenaa. Nyampaani inɪ ɪ təkɪ isu lɔm liitilinaa iyisi nunaasa (80000).

*Nyəɲəlyɔɔ kuseemɔyɔ kekenaa*

<sup>27</sup> Ḿpɔ́yó pa lupa nyəɲəlyɔɔ kuseemɔyɔ ke lɔm kekenaa ke naanɔwa. Pa tayaləɲ na pa wan ke meətələnaa naale naale. Pa kɔɲkɔlɔməɲ ke meətəli kɔlɔm na həyəlɔyɔ. <sup>28</sup> Pa lupa nyəyətɔ ké, ulena pá tənɪ tə tɔɔ ké lentɪ. <sup>29</sup> Na pá ləsi təle tə tɔɔ ké tɔyɔlasɪ na latəcenaa na isətəa taɲlaa fotoonaa. Na pá la mpɔ tətəyɔ lentɪ tɔɔ, na pá susi canəm atyɔusa taka ké fotoonaa mpe pa pətɛɛ na pa isətəa. <sup>30</sup> Paa keeke wei ɪ ka wena nyəɲəlyɔɔ kuseemɔyɔ kpatəɲ naaleye, na

tə tɔɔ kɛ pɔpɔlɛɛ liyiti. Na pa tamsəna kpatəŋ inəyi nyəgətu liyiti isu nɔɔhɛɛ taka kɛ ŋkulunjasɪ taa. Uɛ nɔɔhɛɛ anɪ na kɛkɛ pɪ kɛ nyəgəluɔɔ kulumuɔɔ kɛ. Ama a ta tɛɛ atuyusa kɛ taɔaləŋ. <sup>31</sup> Uɛna pɔ lɔ pulɔpu isu pɔpɔtɛ taka na tɔ tapuɔɔ kɛ koota na tɔ kulaa na pɔ tənɪ nyampaani. Tə wəŋ sɛka pɔcɔ sɪ pɔ la mɛɛtəlɪ kulɔm. Uɛna pɔ lɔsɪ tə tɔɔ kɛ fotoonaa. <sup>32</sup> Kɛkɛ tɛɛ kɛ ɪ pɔpɔlɛɛ liyiti wɛɛ. A kuŋkulɔməŋ kɛ mpiiŋ tooso, na a nyəgətu kpatəŋ na kɛkɛ pɔ tamsa kulɔm. <sup>33</sup> Paa lupa kɛkɛ inɪ ɪ pɔpɔlɛɛ kɛ teitei kɛ isu yooɔ kɛkɛ nyəna. Pɔ kraɔaɔ a maɔamaɔa na akpatəŋ, na a nyəgəluɔkpatasi, na a tiipeɛ tɔ, nyəgəluɔɔ kuɛɛmɔyɔ kɛ pa lupa. <sup>34</sup> Nyəgətu nti tə wɛ isu kɛkɛ nɔɔhɛɛ taka kɛ ɪ ŋkulunjasɪ taa tɔ, pɔ kpɛnta nyəgəluɔɔ kulɔmɔyɔ kɛ. <sup>35</sup> Paa kɛkɛ wei ɪ tɔɔ ka wɛ pɔpɔtɛ taka, na tɔ wəŋ kɛ mpiiɔ kulɔmɔyɔ. Na nyəgəluɔɔ kuɛɛmɔyɔ kukutuŋ na ku hɔɔlasi tɔka-tɛ. Nyəgətu nti na kɛkɛ maɔamaɔa pɔ kpɛnta kulɔm. <sup>36</sup> Uɛna pɔ lɔsɪ isɔtaa taŋlaa, na tɔɔlasi, na paŋ fotoonaa kɛ kukutuŋ na nyəgətu hɔɔlasi nsi sɪ tɔɔ. Na pɔ lɔsɪ atuyusa fotoonaa na pɔ cɔɔ na pɔ tɔ. <sup>37</sup> Pa lupa kɛkɛnaa mɛɛ pa naanɔwa kɛ teitei kɛ. Paa wei kɛ nyəgəluɔɔ kulɔmɔyɔ itamsaɔ, na pa wəŋ na pa taɔaləŋ na pa wɛɛtu wɛ teitei.

<sup>38</sup> Mɔpɔyɔ pa lupa cɛmsɛnaa sɔsaa kɛ naanɔwa na pɔ tənɪ kɛkɛnaa mɛɛ pa tɔɔ. Paa cɛmse wei ɪ kuŋkulɔməŋ wɛ mɛɛtəlɔnaa naale, na paa wei ɪ tɔki lum tonoonaa pɔlɛfɛi naanɔwa. <sup>39</sup> Uɛna pɔ su lum kɛkɛnaa kakpasɪ kɛ Isɔ tɔsɛɛɛ na ilim mpətəŋ ŋkulunja hɔɔluɔɔ taa.

*Isɔ tɔsɛɛɛ nyəgətu wontu  
(Kutɔɔsɔtu II 4:7–5:1)*

40 Μρύγύ Hilam tema cemsena na cemsisi nsi pa ηmusəgəna caləm tə, na təluma ləyələsi, na pə təna mpi Saləməη ká tυ-ι si, í la Isə təseele taa tə.

41-42 Pə kpaγav akelena naale, na pa kahusi na si caηəm wontu, isu si təə puluη təm naale, na puluη  
 ιηι ι təə  
 tuyv pee nasəle (400). Paa akele wei ké loosi naale.

43 Na lum keekena naanwa, na pa təə cemsena naanwa tətə.

44 Na nyampaani anaam wei pa təna latəcena naanwa  
 na naale təə tə.

45-47 Na wontu nti pa kuukina təluma tə, na pə ləyələsi na poosiyanaa mpa pa ηmusəgəna caləm tə. Nəyəlɔ ta nyi nyəyəluyv kuseemuyv tuutuuma wei Hilam lupa Isə təseele wontunaa mpe na í sotiti tə, tə nyuyv. I lapa-təyι teitei ké isu Saləməη keesa-ι tə. Yaatanι tetekəle taa acaləe nna pa ya si Sukəti na Saatan tə a hekv taa ké pa lupa-tι, na pá tó-təyι Tacaa təseele taa.

48 Μρύγύ Saləməη lapa na pá lu wula nyəmnaa na pá tó Tacaa təseele taa:

Isu tulaalvnaa təwəte,  
 na taapəli wei ι təə pa siki Isə potopotona tə.

49-50 Na fətəlanaa kpelee naanwa, na pá su-weyε kate taa kate kutuluyv isentaa. Kakpasι na ntəyəη təə, kakpasι na mpətəη təə. Na pá lu fətəlanaa mayamaya na pa təə caηəm na pa kpətələη təm naale. Na pá lu cemsena na poosiyanaa mpa pa ηmusəgəna caləm tə, na kəpənaa, na cofolona, na kampənaa mpa pa təkə təcayale kate taa kate nənəyə tə, pa nyəyətəv na Isə təseele kampənaa nyəntəv tətə.

51 Waatv wei Saləməη tema Tacaa təseele ηmaυ, ilena í kpaγa mpi ι caa Tafiti ka suwa Tacaa tə na í

tu pə tənaya Iso təsele kpancoou kutuluyu taa. Pə kpayau wula, na liyitee nyəəətu, na wontu lentənaa ke mpv.

## 8

*Iso atakaa suw ke Iso təsele taa  
(Kvtəəsvtu II 5:2–6:2)*

<sup>1</sup> Waatu wei Salbməŋ tɛma Iso təsele ke ŋmau, ilena íkoti Iseyeli kpayalaa, na pa kpeka, na pa luləŋ nyuyv nyəma ke Yosalem si, pá kpayə Iso atakaa ke Tafiti tɛ, timpri pa yaa si Siyəŋ tɔ, na pá pona Iso təsele taa. <sup>2</sup> Ḿpúyú Iseyeli nyəma təna kota wulav tɛye pa isətu naatosompəəəlaya nyəŋ ke coka acima təəv. <sup>3</sup> Ilena Iseyeli kpayalaa su kətəlaa mpa pa səəəla Iso atakaa tɔ. <sup>4</sup> Ḿpúyú kətəlaa na Lefii nyəma pa kpayə Iso atakaa, na pə cokəle, na pə wontu. <sup>5</sup> Ilena wulav Salbməŋ na Iseyeli nyəma mpa paa kotina Iso atakaa tɔ, pá lá kətaya ke heeŋ na naaŋ tuutuuma pə fei kaləv.

<sup>6-7</sup> Pə waalı ké kətəlaa svvna-ı kate taa kate təcayale ke ı lonte ke isətəa tənlaa keŋ tɛɛ, na pá kenti ı na ı kpatəŋ wei pa kpayəəəna-ı tɔ ı təə. <sup>8</sup> Kpatəŋ inı ı ka tayalaa ké. Haləna ye n we Iso təsele taa, n naaki-ı ké. Ama ye awalı təə, ıle nn naaki-ı. Ḿpúyú pə we haləna saŋa. <sup>9</sup> Moisi kvsəsutu pɛɛ kpaatanaa naale wei Iso ka cɛla-ı Holɛv puyv təə tɔ, pa tike pa wenna pə taa. Waatu inəŋi í na Iseyeli nyəma paa pɛəla nəəə ke pa Icipiti luw waalı.

<sup>10</sup> Waatu wei kətəlaa luna Tacaə təsele taa, ilena isəŋmuntv haya kutuluyu taa. <sup>11</sup> Halı kətəlaa ta pəsı kətəv təmlɛ. Mpi tɔ, Tacaə teu ka suna Iso təsele. <sup>12</sup> Ḿpúyú Salbməŋ mapa kapuka si:

Hali Tacaa nyaa tōmna si,  
səkpɛtɔyɔ taa ké n ká caya.

<sup>13</sup> Ama ma ŋma-ŋ Iso təseele  
nte tə taa n ká caya tam tə tə.

*Iso təseele tɔlvɔv faaci*  
*(Kvtəəsvtɔ II 6:3-11)*

<sup>14</sup> Mpyó Salbməŋ keesəna kotilaa tə na í see-we.  
<sup>15</sup> Uena í tó si: Ma see Iseyeli Iso Tacaa. Mpi tə, n  
lapa teitei ké isu n ka suw ma caa Tafiiti ke nəɔ tə  
si, <sup>16</sup> hatoo kuyaku ŋku unu n ləsvɔv nyá yəlaa Iseyeli  
nyəma ke Icipiti taa tə, n ta ləsəta pa acalɛɛ taa natəli  
si pá ŋma-ŋ nyá təseele na í caya. Ama Tafiiti ke  
n ləsaa si í la pa wulav. <sup>17</sup> Hali ílé ɪ mayasaya si  
ɪ ŋmaaki-ŋ təseele. <sup>18</sup> Ama Iso nyá n tōma-ɪ si: N  
mayasvɔv mpv tə, pə we teu yaa, <sup>19</sup> ɪle nyá pəyaya  
mayamaya ká ŋmana-m, pə taya nyá. <sup>20</sup> Mpyvɔle  
Tacaa təkə isəna ɪ ka suwa tə, na má lɛɛti ma caa lonte  
taa ké Iseyeli nyəma kawulaya kumte tə, na má ŋmá  
Iso təseele tənɛ. <sup>21</sup> Haləna má la nyá atakaa təcayalɛ. ɪ  
taa ké nəɔ ŋka nyá na ta caanaa í pɛela pa Icipiti taa  
ləsvɔv waatu tə, ka pɛɛ kraatanaa wɛɛ.

*Salbməŋ sələmvɔv səsəv*  
*(Kvtəəsvtɔ II 6:12-40)*

<sup>22</sup> Pə waali ké Salbməŋ səŋa kətaya təlɛte kite ke  
Iseyeli samaa isəntaa na í kraasi ɪ niŋ na í sələmi Iso  
si: <sup>23</sup> Hai, Tacaa, Iseyeli Iso. Iso nəɔvɔl ɪ fei isu nyá.  
Paa isətənvɔv taa ké hatoo isətəta, paa tetv tə ké atɛ  
cənɛ. N səla mpa pa laki nyá təmle na lotu kvləmtv  
təɔ, na í laki-wɛyɛ isəna n ka suwa tə. <sup>24</sup> Mpv ɪnəɔ n  
lapa mpi n ka su ma caa Tafiiti təɔ səŋa. <sup>25</sup> Hai Tacaa  
Iseyeli Iso, la tətəɔv nəɔv ŋka n ka su-ɪ tə si, ye ɪ ləlvɔv  
nyəma tōma teu isu unu ɪ təm tə, mpe paa təkəna

kawulaya ke i waali ké tam na pá kaasəyi təməya lseyeli yəlaa tə. <sup>26</sup> Hai, ma wiikina-η si n̄ la nəyɔ ηka n ka su ma caa tə.

<sup>27</sup> Ue tampana lso pəsəyi na í caya ateyele? Mpi tə, paa isətənyu na kv təməη tə, i ta māya kv taa. Pəyele lso təsele nte ma ηma-η tə, tə ta haηna mpv. <sup>28</sup> Hai, Taca, paa na mpv keesi nyá ise na ma tə, na n̄ nu ma wiinav na ma yaav mpi ma yaaki-η saηa isəntə tə. <sup>29</sup> Kuli nyá ise na n̄ paasəna kutuluɣu kvneye ilim na ahoo. Mpi tə, tənaya n təma si n ká caya. Ue nu ma kvsələmvtv. <sup>30</sup> Nu yaav mpi ma na nyá yəlaa lseyeli nyəma tə yaaki-η cəne tə. Hai, nu ta kvsələmvtv ke isətəa timpi n wε tə, na n̄ husi tá isayətv.

<sup>31</sup> Ye nəyɔlv pəntəna i təyəntəle, ilena pa yaa-i si í kə lso təsele tənə tə taa na í tuuna kətaya təlate isəntəa si i ta na. <sup>32</sup> Hai, Taca, nu pa təm ke hatoo isətəa, na n̄ fayasi-wε, na n̄ kv tasəkəle tv təm, na n̄ h́lí tampana tv.

<sup>33</sup> Yaa ye pə kəma na lseyeli nyəma wakələna-η, ilena pa kolontunaa kəli-wε, na pá kə lso təsele taa cəne si, n̄ tayan-wε, na pá sεε-η na pá wiina-η. <sup>34</sup> Ue hai, Taca, nu pa təm ke hatoo isətəa, na n̄ tayan pa isayətv, na n̄ məηna-wεye pa tətənaa mpa n̄ ka ha pa caanaa tə. Mpi tə, pa ké nyá yəlaa ké.

<sup>35</sup> Yaa ye pa wakələna-η na n̄ yele na tɛv wɔli-wε na pá cəkəna mpv. Ue na pá keesəna lso təsele tənə tə tə, na pá sələmi-η, na pá sεε-η, na pá pasa pa ti, na pá tayan timpi pa wakələna-η tə. <sup>36</sup> Ue Taca, nu pa təm ke hatoo isətəa, na n̄ husi pa isayətv. Mpi tə, pa ké nyá yəlaa ké, na nyá təmle nyəma. Pə waali, ilē h́li-wεye isəna paa tə teu tə. Ue na n̄ yele na tɛv nu tətə nti n ha-wε si t́ pəsi pa nyəntv tə tə tə.

<sup>37</sup> Yaa ye yulokosəku luna, yaa kutəγəv məənaa, yaa ku səpa, yaa kutolon yaa nyəγəsi luna, yaa kolontunaa sɔvna lseyeli nyəma koloosi acalɛ taa na pɑ ɲmakələγi-wɛ. Paa wahala nəγəlv, yaa kutəɲ nakuli ku tu kəmma, <sup>38</sup> na pə haɲ nyɑ yəlaa lseyeli nyəma, na pa taa nəγəlv nu ɪ isayətv səɲ na ɪ kɛɛsəna nyɑ təsɛɛle tənɛ tə təə na ɪ wiina-ɲ, na ɪ tɛγɛ-ɲ niɲ. <sup>39</sup> ɪɛ hai, Tacaɔ, nu ɪ təm kɛ nyɑ təcayalɛ kɛ hatoo isətɔa, na ɲ tayani paa wei ɪ təwakəlle na ɲ kɛɛsəna ɪ tɔntɛ. Mpi tə, nyɑ nyəmna paa wei ɪ lotu. <sup>40</sup> Laki-wɛγɛ mpv, ɪɛna pɛɛ pɑ seeki-ɲ tam kɛ tɛtv nti n ha pa caanaa tə tə taa.

<sup>41-42</sup> Yaa ye kpai nyəma nu nyɑ hətɛ teu təm, na toma səsəna wena n lakəna tə, na pɑ lu pa tɛ na pɑ səsɪ lseyeli nyəma təə, na pɑ kəə ɪsə təsɛɛle taa cənɛ na pɑ səlɛmi-ɲ. <sup>43</sup> ɪɛ Tacaɔ, nu pa təm kɛ nyɑ təcayalɛ kɛ hatoo isətɔa, na ɲ la-wɛγɛ pa kusələməm. Mpv pu yelina na atɛ yəlaa tənɔ nyi-ɲ, na pɑ seeki-ɲ isu nyɑ yəlaa lseyeli nyəma seekuyɪ-ɲ tə. Paa nyi tətə si ɪsə təsɛɛle nte ma ɲma-ɲ tə, tə kɛ nyɑ nyəntɛ təkpatɔa.

<sup>44</sup> Yaa ye ɲ tv nyɑ yəlaa lseyeli nyəma si pɑ yona pa kolontunaa, na pɑ kɛɛsəna nyɑ ɪcatɛ kuləsɛɛle tənɛ na ɪsə təsɛɛle nte ma ɲma-ɲ isəntə tə, pa təə na pɑ səlɛmi-ɲ. ɪɛ hai, Tacaɔ <sup>45</sup> nu pa wiinaɪv kɛ hatoo isətɔa na ɲ waasi-wɛ.

<sup>46</sup> Yaa ye pə kəma na pɑ wakələna-ɲ. Mpi tə, yulv nəγəlv ɪ fɛi si u wakələγi. Ntanyi n kɑ mv-wɛ na pɑáná, na ɲ yeɛ na pa kolontunaa kəli-wɛ, na pɑ kpa-wɛγɛ yomle, na pɑ pona-wɛγɛ pa acalɛ taa kɛ pəcəlv pəcəlv yaa pooluɲ taa. <sup>47</sup> ɪɛna pɑ pəsəna laakali kɛ tənɔ si pa wakələna-ɲ, pa lapa isayətv, pa təm səpa. <sup>48</sup> ɪɛna pɑ səlɛmi-ɲ na pa lotu tənaya timpi ɪni pa wɛ mpv tə. Na pɑ kɛɛsi pa ləmayasɛɛ na nyɑ

icatε tēne na Iso tēsēle nte ma ηma-η isēntō tō pa tōō, ke tetv nti n ha pa caanaa tō tō taa cēne. <sup>49</sup> Ue hai, Tacaa, nu pa wiinav ke nyá tēcayale ke hatoo isōtaa, na í waasi-we. <sup>50</sup> Uena í tayani timpi pa wakələna-η tō, na í yele na pa kolontunaa na pa pētōtēle. <sup>51</sup> Pōpōtv fei, pa ké nyá piya ke hatoo kuyan̄ku n lēsa-weye Icipiti wahala sōsō taa tōyō.

<sup>52</sup> Hai, Tacaa Iso, nukī səlēməη wei má na nyá yēlaa tu səlēməyi-η paa waatv wei tō. <sup>53</sup> Mpi tō, nyá lēsəna-tuyv piitimnaa tēna hekū si tē pəsi nyá nyéma isu n yeluyv na nyá tēmlē tv Moisi heeli-weye saa wei n lēsa ta caanaa ke Icipiti taa tō.

### *Salvməη kooliyi samaa ke Iso koolee*

<sup>54</sup> Kōtaya tēlate kite ke Salvməη ka lun̄aa, na í kpaasi i niη na isōtaa, na í wiikina Tacaa. I tema, ulēna í kulī <sup>55</sup> na í kooli samaa wei i ka kōta tēna tōyō kupaantv si: <sup>56</sup> Ma sēe Tacaa nyá wei n yēlaa na nyá yēlaa lseyeli nyéma hēesi, isu n ka yōyōtv tō. Pōpōtv fei lelen̄, n lapa teitei ké isu n ká suw nyá nōyō kupāka na nyá tēmlē tv Moisi nōyō tō. <sup>57</sup> Ta Iso Tacaa wēe ta waali, isu n ka wēv ta caanaa caanaa waali tō. Taa lō-tv. Pēcō taa yele-tuyv waasuyv. <sup>58</sup> Yele na tē nukēna-η tam, na tē tōη nyá mpaan̄ taa isu n caaki tō, na tē tōki nyá kiin̄, na nyá kusəsutv, na nyá kutvōtv nti n ka tv ta caanaa caanaa tō. <sup>59</sup> Tacaa Iso tōsəyi ma wiinav pəne pə tōō ké ilim na ahoō, na n səηna nyá yēlaa taya paa kuyaku ηku. <sup>60</sup> M̄pōyō atē yēlaa tēna ká nyəna si, Tacaa tike nté Iso, nōyōlv fei tōtō. <sup>61</sup> Na mə lēsasi nāá svv-i teu tēmammam na í təkəyi i kiin̄, na i kusəsutv, isu í lakuyv saηa isēntō tō.

*Kōtasī nsi pa lapa Tacaa tō  
(Kvtōsvtv II 7:4-10)*

<sup>62</sup> Μρύγύ wulav Salwm̄ḡ na Iseyeli nýma t̄na mpa paa kota t̄na t̄, pa lapa Tacaa ke <sup>63</sup> ciikuyu k̄tas̄i ke naan̄ iyisi hiu na naale (22000) na heen̄ na p̄ḡ ke iyisi nun̄wa na hiu (120000) ke Tacaa t̄seele tul̄ȳ t̄. <sup>64</sup> K̄tas̄i ta maḡa nȳḡḡl̄ȳ k̄seem̄ȳ k̄taya t̄late t̄o k̄e k̄yaku ḡku. Uena Salwm̄ḡ yele na p̄á lá k̄tas̄i nsi k̄k̄o lusa s̄i t̄na t̄ na t̄ḡḡḡḡa nȳḡns̄i na ciikuyu nȳḡns̄i nim c̄l̄o nim c̄l̄o ke Īso t̄seele taya t̄o.

<sup>65</sup> Waatu wei i taa k̄e Salwm̄ḡ na Iseyeli samaa tuutuuma wei i luna tet̄v t̄na taa t̄. P̄ə k̄p̄aȳav Lepo-Hamat̄i hal̄ona p̄ó suna Icipiti l̄ōv t̄, pa t̄ḡḡ coka acima ke k̄yeȳḡ naatosomp̄ḡḡḡḡ. <sup>66</sup> K̄yaku p̄elefei naan̄wa nȳḡḡku wule ke wulav yasa Iseyeli nýma. Uena p̄á polo p̄á se-e-i, na paa wei í k̄pe i t̄e na lan̄heele. M̄pi t̄, Tacaa lapa i t̄mle t̄v Tafiti na i ȳl̄aa Iseyeli nýma ke k̄upantu.

## 9

### *Tacaa lu Salwm̄ḡ t̄o k̄e t̄m naale nȳḡm (K̄vt̄ōsv̄tv̄ II 7:11-22)*

<sup>1</sup> Waatu wei wulav Salwm̄ḡ tema Īso t̄seele na i kawulaya t̄yaya na p̄ə t̄na m̄pi i caakaya t̄ḡḡ ḡm̄av t̄. <sup>2</sup> Uena, Tacaa lu i t̄o k̄e t̄m naale nȳḡm ke teitei is̄u i ka luw i t̄o k̄e Kapaw̄ḡ t̄. <sup>3</sup> Na í ȳḡḡḡi s̄i: Ma nuwa nýa wiin̄av, il̄e Īso t̄seele nte n ḡm̄á is̄ant̄o t̄o t̄ə p̄sa ma nȳḡnt̄e. Maa wee t̄ə taa k̄e tam na má paas̄ena-t̄e, na má laki-m̄eȳe k̄upantu ke tam. <sup>4</sup> Ye nyaa t̄ma teu na lotu k̄olum̄tv̄, is̄u nýa caa Tafiti, na ḡ t̄ḡḡḡi ma kiin̄ na ḡ t̄k̄ḡḡi ma k̄ut̄ut̄v̄ nti ma t̄v̄-ḡ t̄o, <sup>5</sup> il̄e maa yele na nýa kawulaya nȳḡḡ ton̄ ke tam t̄o k̄e Iseyeli nýma taa. Μρύγύ maa s̄i n̄ḡḡ ke nýa caa

Tafiti si, i lɔlɔyɔ taa nyɔma ká tákəna lseyeli nyɔma tɔw kɛ kawulaya ke i sɛm waali. <sup>6</sup> Ama ye nyana nyá yɔlaa na nyá lɔlɔyɔ nyɔma í lɔ-m, na í kisi ma kusəsutu na ma kiinj wei ma tu-me tɔ, na í mɔlɔna tunj tɔw na í laaki-i. <sup>7</sup> Ue maɔa kpiisi-meɣe tetu nti ma ha-me isəntɔ tɔw tɔw, na má lɔ lɔw tɔw nte ma pɔsa ma nyəntɛ isəntɔ tɔw, na yɔlaa tɔna wonj-me na pá paana-me. <sup>8</sup> Waatu inəyi yɔlaa ka tɔnjəyɔna lɔw tɔw nte tu te teu ke mpɔ tɔw tɔw kin, na sɔyɔntu kra-we na pá la-weɣe piti, na pá pɔsəyi pa ti si: Ue pepe tɔw kɛ Tacaa lapa tetu tɔne na lɔw tɔw nte tɔneɣe mpɔ? <sup>9</sup> Uena pá cɔ-we si: lseyeli nyɔma lɔwa pa lɔw Tacaa. Inu i ləsəna pa caanaa ke Icipiti tetu taa. Uena pá tɔnjəyi tunj. Pɔw tɔw kɛ lɔw tɔnjəsa-weɣe mpusinaa mpɛ pa tɔna.

### *Salwməŋ tɔma*

*(Kwtəsvtv II 8:1-18)*

<sup>10-11</sup> Tiii wulav Hilam ka hana wulav Salwməŋ ke taasi kɔpaŋsi tɔna, na wɔlanaa tɔna mpɔ i nyulaya si i ŋmaakəna tɔ. Pusi sika hiu na Salwməŋ tɛ lɔw tɔw nte na i kawulaya tɔyaya ke ŋmau. Uena í ha Hilam ke acalɛɛ hiu ke Kalilee tetu taa. <sup>12</sup> Mɔpɔyɔ i lu Tiii na í kɔw acalɛɛ anəyi nau. Ama i lanjɛ ta heɛ. <sup>13</sup> Ntɛna í tɔ si: Ma taapalv Salwməŋ, acalɛɛ nna n ha-m isəntɔ tɔw a ta nii isɔɛ. Pɔw tɔw kɛ halɔna saŋa pa sɔv hɔyɔlɔyɔ ŋkuyɔ yaav si: Tetu ta nii isɔɛ. <sup>14</sup> Pəyele wɔla tɔw nte na tɔw nte ke Hilam ka tilina Salwməŋ.

<sup>15</sup> Tɔlasɔ tɔma ke wulav Salwməŋ ka tɔwa yɔlaa na pá ŋmá lɔw tɔw nte na i kawulaya tɔyaya, na Milo, na Yosalem koloosi. Uena pá ŋmá Hasɔw na Mekito na Kesɛɛ pɔ acalɛɛ. <sup>16</sup> Icipiti wulav ka yona Kesɛɛ icatɛ kɛ, na í kɔw Kanaaŋ nyɔma mpɔ paa we tɔw taa tɔw na í sɔ-tɛyɛ kɔkɔ. Pɔw waali kɛ Icipiti wulav pɛɛɔ

saa wulav Saluməŋ ulena Icipiti wulav ha Saluməŋ ke icate nte. <sup>17</sup> Pə təw kə Saluməŋ tayana-teye ŋmav, na í ŋmá tətəwə Pəti-Holon-Pətete nyəŋ, <sup>18</sup> na Paala na Tamaa ke wulaya tetu həwəlwəy taa. <sup>19</sup> Na acaləe wena a taa i sukaya i təwənasɪ tə. Na wena a taa i sukaya yoo keekənaa, na krayanəŋ tə. Na Saluməŋ ŋmá pə təna mpi i caa təwə Yosalem icate taa mayamaya, na Lipan pyu taa na i tetu təna taa.

Isəna Saluməŋ ka tayana təlasɪ təma anɪ təwəlwə. <sup>20</sup> Waatu inɪ i taa, yəlaa mpa pa taa kə Iseyeli nyəma tə pa we tetu taa kə. Isu Amolii nyəma, na Hiti nyəma, na Peliisi nyəma, na Hifi nyəma, na Yepusi nyəma. <sup>21</sup> Iseyeli nyəma taa pəsɪ na pá ku-we təwə pa kaasaa. Mreye Saluməŋ tɔwa təlasɪ təma, na pá laki mpyəy haləna saŋa. <sup>22</sup> Ama pə kaasa Iseyeli nyəma tə, wulav ta tu pəleye təma ke mpv. Pəleyele i waali nyəma, na i yoolaa səsaa, na səkpema, na yoo keekənaa na krayanəŋ paasənlaa. <sup>23</sup> Mpyəy təmle paasənlaa kra təma lataa kpeka nyuɔy nyəma ke nasəle na nunɔwa na nule na naanɔwa (550) na pá feŋiyi Saluməŋ təmle lataa.

<sup>24</sup> Waatu wei Saluməŋ alb Icipiti nyəŋ lu Tafiiti te, na í svv təyaya ŋka i paalv ŋma-i tə ka taa, ulena wulav tayani lonte nté na í ŋmá taya ŋka pa yaana pa te taa sɪ Milo tə.

<sup>25</sup> Paa pənaya ŋka təm toosoɔ Saluməŋ lakaya Taca ke kətasi nsi kəkə lusa sɪ təna tə, na ciikuɔy nyənsɪ ke kətaya təlata nte i ŋma-i tə tə təwə. Mpyəy i lakaya təma wena a təwə pá ŋmá Isə təsəele nté tə.

<sup>26</sup> Uləna Saluməŋ yele, na pá saaki kpuləŋ ke Isəwəŋ-Kereɛ, ke Ila cəlwə tenku kuɛɛm nəwə ke Itəm tetu taa. <sup>27</sup> Mpyəy Hiram pona Saluməŋ ke kpuləŋ

saalaa kupaama, na pá səhna i nyéma. <sup>28</sup> Uena pa təna pá polo Ofii tetv taa na pá kpaɣa wula ke kiloona iyisi naanowa na naale (12000) na pá pona Salbməŋ.

## 10

### *Sapa wulav alv nyəŋ pola Salbməŋ wiiluyi (Kvtəəsvtə II 9:1-12)*

<sup>1</sup> Mpróyó Sapa tetv wulav alv nyəŋ nuwa Salbməŋ hətə yaav. Uena í polo si i pəəsəyi-i təmnaa katə nyəntv, na í ná i nyəm tənaya. <sup>2</sup> Alv inu i tala Yosalem taa tə, na i yomaa ke tuutuuma, na yooyoonaa náá səyəla tulaalɔnaa, na wɔlanaa, na liyitee pɛe ke tuutuuma. Uena í pəəsi Salbməŋ ke təmnaa mpa pa təna i ka tayanna tə. <sup>3</sup> Na Salbməŋ cə tə təna, i ta səə kulmuyv. <sup>4</sup> Mpróyó alv inu i nuna i ŋkraŋyov ke salbməŋ nyəm təm, na í sa i kawulaya təyaya ŋka i ŋmawa tə. <sup>5</sup> Na təyənaya ŋka pa saakaya tə. Na yaasi wei Salbməŋ ka tayanna i waali nyéma na pá laki təma tə. Na kvətəyov na konyənyəəm tallaa wontu. Na kətasi nsi pa lakaya Taca ke Iso təsele taa tə, na pá la Sapa wulav inəyi piti na pá məti i nəyov.

<sup>6-7</sup> Ntəna wulav alv nyəŋ inu i tə si: Pa kɛesa-m nyá nyəm təm ke hatoo ma tɛ. Ama ma ise taa nata, ile ma ta mɔ-ti. Ama nəəŋəə ma nawa si tampana ke pa heela-m təcŋŋ. Nyá nyovv kulovv na nyá nyəm tɛewa isu paa kɛesa-m tə təyamyam. <sup>8</sup> Nyá waali nyéma na nyá təyaya taa yəlaa təna lapa nyulelɛŋ ké. Mpi tə, pa we nyá kiŋ na pá nukɪ nyəm təm ke tam. <sup>9</sup> Ma sama nyá Iso Taca wei i ləsa-ŋ si n təyov kawulaya ke lseyeli taa tə. Iso səəla i yəlaa ke tam təə təyov i kpa-ŋ pa wulav, na í tv-ŋ si n təŋ tampana na n laki kusiŋisim.

<sup>10</sup> Pəle pə waali ké Sapa wulav ɪni ɪ hawa Salɔmən̄ ke wɔla tənən̄aa tooso na hɔɔlvɔ na tulaalv ke sɔsɔm, na liyitee pɛɛ tətɔ. Too tɔ, nɔɔlv ta nata tulaalv ɪsu m̄p̄ɔɔ́ Iseyeli taa.

<sup>11</sup> M̄p̄ɔɔ́ wulav Hilam kpuləɲ pola Ofii tetv taa na pá kɔna wɔla, na kpen̄kpelasi kupaɲsi nasəli na liyitee pɛɛ. <sup>12</sup> Kpen̄kpelasi nsəɣi Salɔmən̄ yelaa na pá kaɣa ɪsɔ tɛsɛɛ taa na ɪ kawulaya tɔyaya taa tətɔ. ɪlena p̄ kaasi na pá saaki yonyoolaa ke saɲkɔnaa. Too tɔ, nɔɔlv ta nata Iseyeli taa ké kpen̄kpelasi na si tɔɔv tala mpv pə taka.

<sup>13</sup> M̄p̄ɔɔ́ Salɔmən̄ hawa alv ɪnəɣi pə tən̄a mpi ɪ nawa na í səl̄əmi tɔ. Na í lapɪ-ɪ kv̄cɔɔɲ tətɔɣɔ ɪsən̄a ɪ p̄saa tɔ. ɪlena wulav alv nyəɲ ɪni na ɪ waali nyéma pá m̄əli pa tetv taa.

### *Salɔmən̄ tɔɲ tɔm*

*(Kv̄tɔɔsvtv II 1:14-17; 9:13-28)*

<sup>14</sup> Paa pənaya ŋka wɔla kiloona iyisi hiu (20000) ke pa kəɲna wulav Salɔmən̄. <sup>15</sup> ɪlena p̄cɔ́ p̄ kaasi mpi mpi taatəlaa felaya-ɪ wontunaa tɔ tɔ, na lampuunaa mpa ɪ kv̄mataɲnaa sɔsaa, na Laalupunaa awulaa felaya-ɪ tɔ.

<sup>16</sup> M̄p̄ɔɔ́ wulav Salɔmən̄ yelaa na pá lu wɔla kpaləɲ ke ŋm̄ɔnɔvɔ (200). Paa ŋku kv̄ tɔɣɔ wɔla kiloona naatoso. <sup>17</sup> Kpaləɲ səkpen̄ ke ŋm̄ɔnɔvɔ nun̄wa (300). Paa ŋku kv̄ tɔɣɔ wɔla kiloo kv̄l̄m̄ na titite. Na pá su kutuluyv ŋku pa yaa si Lipaɲ hɔtvɔv tɔ kv̄ taa.

<sup>18</sup> Na wulav yele na pá saaki kawulaya kpelaya na tuu kela, na pá tó ka tɔɔ ké wɔla. <sup>19</sup> M̄p̄ɔɔ́ pa lapa təkpalɛ ke kumlee naatoso ke təma tɔɔ, na pá su kpelaya ŋké. Paa saaka-keɣɛ na pá tv̄ tətɛesile

kukulukulle, na pá tó tǝǝlası leesǝη ke ηkpalası tǝsulǝ. <sup>20</sup> Na tǝǝlası leesǝη naanǝwa na naaleye kumlee anı a tǝǝ. Naatoso ke ntǝǝǝη tǝǝ, na naatoso ke mpǝtǝη tǝǝ. Wulav nǝǝǝlv ı ta saakǝta kawulaya kpelaya ηke ka taka.

<sup>21</sup> Wula ke paa lupa Salǝmǝη tǝyaya taa lǝm poosiyanaa tǝna, na Lipaη hǝtǝǝv kutuluyǝ taa wontunaa kutǝsǝtv. <sup>22</sup> Wulav ka wǝna ı maǝamaaya ı kpulǝη kǝ. Na ı na Hilam nyǝη pá puki pooluη. Paa pusi tooso wei, pa kǝηna wula na liyitee nyǝǝtv, na tuu kela, na tǝkpaalǝη na kacǝka suması sǝsǝǝnı nasǝlı.

<sup>23</sup> Salǝmǝη ka tǝe antulinya tǝna awulaa tǝnaya toη kǝ na nyǝm. <sup>24</sup> Pǝpǝtv feı leleη, Isǝ ka ha-ı nyǝm kǝ na yǝlaa lukǝna paa timpi na pá kǝηı-ı tǝmnaa pǝsǝǝv. <sup>25</sup> Paa pǝnaya ηka, yǝlaa mpe pa kǝηayana-ı kuvǝǝη ke liyitee wontu, na wula, na wontu kuvusuutu, na yoou wontu, na tulaalǝnaa, na kraǝanǝη, na kraǝası.

<sup>26</sup> Mǝpǝǝyǝ Salǝmǝη kpǝyela ı yoou keekǝnaa, na pǝ kraǝanǝη, na pǝ lu keekǝnaa iyaya na nasǝle (1400), na kraǝanǝη iyisi naanǝwa na naale (12000). İlena Salǝmǝη cosi pǝ taa na ı su ı kiη ke Yosalem. Pǝ kaasa nti İlena pá su tǝleye timpi timpi paa tayanaa sı paa su-tı tǝ. <sup>27</sup> Salǝmǝη kawulaya waatu, liyitee ka we Yosalem taa kǝ İsu pǝe. Na pǝ kaası na kpeηkpelası kuvǝnı nǝá tǝlı yem İsu tuη kraı nyǝη wei ı nyǝkǝ tǝtekǝle taa tǝ. <sup>28</sup> İcipiti na Silisii pǝ acalee taa kǝ paǝatǝlaa pukaya na pá yaki wulav ke kraǝanǝη na pá kǝηna. <sup>29</sup> İyitee nyǝǝtv nasǝtosı (600) ke pa yakaya İcipiti yoou keekǝnaa. İlena pá ya kraǝanǝη ke nyǝǝtv nunǝwa na nule na naanǝwa

(150). Paγatēlaa kulōmaa mpe pá yakayana na pá pukina Hiti awulaa na Silii nyéma.

## 11

*Salwməḡ ta təḡ Iso luyū nyəntv*  
(*Kvtəəsvtv II 11:18–12:1*)

<sup>1</sup> Icipiti wulav pēelō paasi, Salwməḡ tasa piitimnaa krai nyəm paγale alaa kēlvγv kē. Paa Mowarv nyéma, paa Amoni nyéma, paa Itəm nyéma, paa Sitəḡ nyéma, paa Hiti nyéma. <sup>2</sup> Pəyele Tacaa ka tēma Iseγeli nyéma ke kisinav ke piitim krai nyəmnāa mpe pa təm kē si, pá na wē pá taa kpaγa tēma pécó pa taa saa tēma. Pə taa kəə na pēle pá svsi-wēγe pa tūḡ laav taa. Ama Salwməḡ luyū ná svv piitim krai nyəm mpi pə alaa kē. <sup>3</sup> Haləna í kpaγa awulumpiya alaa ke nasətoso na nunōwa (700), na alaa lēlaa ke ḡmōnvγv na nunōwa (300). Mpe inī pa tolisina-i səsəm. <sup>4</sup> Tampana təə pə kəma na Salwməḡ kpatəli, lēna i alaa mpe pá svsi-i tūḡ laav taa. Haləna í yele i Iso Tacaa ke səəlvγv na lotu kulōmtv isv i caa Tafiiti. <sup>5</sup> M̄p̄yγó Salwməḡ laa Sitəḡ nyéma tγv alv nyəḡkv Asətati na Amoni nyéma tγv isayav Milikom. <sup>6</sup> Tənaγa i lapəna mpi pə ta maγa Tacaa tə. Mpi tə, u tasəγi-i nunav ke teu isv i caa Tafiiti. <sup>7</sup> Waatv inī i taa kē Salwməḡ ḡmá Mowarv nyéma tγv isayav Kēmōsi ke kutuluyū ke pulayā təə kē Yosalem isentaa, na í ḡmá Amoni nyéma tγv isayav Milikom kutuluyū tətə. <sup>8</sup> Na í ḡmá mpv tətəγə i alaa mpa pa ta nyi Iso tə pa tūḡ si pá wəki-i tulaalōnaa, na pá laaki-i. <sup>9-10</sup> Təm naaleγe Tacaa Iseγeli Iso ká lv Salwməḡ təə, na í heeli-i təsiγisiγi si: Taa lvḡ tūḡ. Ama Salwməḡ tá nuna Tacaa, lēna Tacaa náá mv-i

na páána. <sup>11</sup> Na í yǝǝti-ι si: Timpi ń tǝma mpυ pǝ taka na ń kisi ma kusǝsutu na ń yǝki ma na-η ta nǝǝ pǝelbyu tǝfaa tǝ, maa lǝeki nyá kawulaya na má cǝla-keye nyá waali nyǝma taa nǝǝlu. <sup>12</sup> Paa na mpυ nyá caa Tafiiti tǝ ma kaa la-η mpυ, halǝna nyá sǝm. Ama nyá pǝyaya ke maa lǝeki kawulaya. <sup>13</sup> Tafiiti kolum inu na Yosalem ıcate nte má lǝsaa tǝ, pa tǝ tǝtǝǝ maa kaasi-ι kpekǝle kulǝmtǝle.

### *Salwǝnǝ kolontunaa*

<sup>14</sup> Mǝpǝyǝ Taca lapa na Itǝm awulumpu Hatati lu Salwǝnǝ ke kolǝnǝ.

<sup>15-16</sup> Waatu nǝǝlu Tafiiti ká yoona Itǝm nyǝma na í kǝli-we. Uena ι yoolaa wulav Sowari na ι yoolaa pá polo lǝyeli nyǝma mpa pá sǝpa tǝyoole tǝǝ pim. Mǝpǝyǝ pá caya tǝnaya ısatunaa naatosompǝyǝlaya, na pá kv Itǝm apalaa na pá kǝnna apalǝpiya. <sup>17</sup> Waatu inu Hatati ka ké pǝyaya. Mǝpǝyǝ ι na ι caa tǝmlǝ nyǝma Itǝm nyǝma narǝli pá sewa na pá polo Icipiti. <sup>18</sup> Pa kula Matiyǝn, uena pá fayana Palan wulaya tetu taa. Pa kǝnna apalaa narǝli na pá pona Icipiti. Ntǝna Icipiti wulav ha Hatati ke tǝyaya na tetu, na í heeli-ι si: Maa tǝǝ-η. <sup>19</sup> Icipiti wulav lapa Hatati ke kǝpantǝ ké. I ha-ι ι alv Tarǝnesi neu na í la alv. <sup>20</sup> Mǝpǝyǝ alv inu ι lula apalǝpǝyaya na Hatati ha-keye hǝte si Kenupa. Ka cǝpa hǝte, uena Tarǝnesi mu-ke na í tǝǝ-keye wulav tǝyaya taa.

<sup>21</sup> Waatu wei Hatati nuwa si Tafiiti na ι yoolaa wulav Sowari pá sǝpa, uena í sǝlǝmı Icipiti wulav si: Yele na má mǝli ma tetu taa.

<sup>22</sup> Ntǝna Icipiti wulav pǝǝsi Hatati si: Pepeye ń lanǝ ma kinǝ na ń nyulǝgi kǝpente? Mpυyule si: Ma ta lanǝ pulv yaa. Ue yele-m na má mǝli te.

23 Μρύγύ Ισό yelaa na Salwməη wεena kolontu lεlv. Ueyεle Iliyata pəyalv Lesəη wei ι ka sewa ι caa Hatatəσεε wei ι κε Sopa wulav tə. 24 Waatu wei Tafiiti ka kwaa Hatatəσεε yoolaa təγə Lesəη kota tetelataa κε ι κη, na ί pəsi pa nyvγv tv na pá polo Tamasi na pá caya təna, na ί can ι təkι kawulaya 25 κε Siliι tetv taa. I lapa Iseyeli nyəma kolontu κε Salwməη kawulaya pusi tənaya, na ί footiyi-wε na ί laki-wεye isayatu isu Hatati.

*Solopwam kolvγv κε wulav təə*

*(Kvtəəsvtv II 9:29-31)*

26-27 Salwməη ka wena təmlε tv nəγəlv na pá yaaki-ι si Solopwam. I tεγεle Seleta κε Ifəlayim tetv taa. Pa yaa ι caa si Nepa, na ι too si Seluya, ι too ιni ι ké leelu. Μρύγύ kuyaku nakuli, Solopwam kula Salwməη təə.

Waatu wei Salwməη ηmaakaya Milo\*fa\* na Tafiiti tε koluηa tə, <sup>a</sup> səəsi təγə pa yaa mpv. 28 Solopwam ka ké ifepu kupaη ké. Wulav paasəna mpv si ι laki ι təmlε κε teu, ιena ί kra-ι Ifəlayim na Manasee pa kpeka təlasι təmlε nyəma feηlu. 29 Μρύγύ kuyaku nakuli, Solopwam luna Yosalem, na ί na Iso kuyəγəttv teləsulv wei ι wε Silo na pá yaaki-ι si Ahiya tə pá suli mpaav taa ké pa naaleye nyutv taa, na Ahiya suu kraι kufalv. 30 Tənayale Ahiya cəla ι kraι κε həγəlasι naanəwa na naale. 31 Pə waali ké ί təma Solopwam si: Mv həγəlasι naanəwa. Mpi tə, Iseyeli Iso Tacaa yəγətaa si: Ma təηna Salwməη kawulaya lεekvγv si, ma cələγi-η na ί təγə kawulaya κε Iseyeli kpeka naanəwa təə. 32 Kpekəle kolvmtəle κε maα kaasi-ι ma təmlε tv Tafiiti na Yosalem ιcate

<sup>a</sup> 11:26-27 Milo: Pulasi hεku taa lumpvγv ηku pa suulaa si Yosalem patəma ί

pa tɔɔ. Mpi tɔ, tɔ tike ke ma lɛsa Iseyeli tetu tɛna taa. <sup>33</sup> Mpi pɛ tɔɔ ma laki mpɔ tɔ, Iseyeli nyɔma lɔm na pɔ lunj Sitɔn nyɔma tɔɔɔ alɔ nyɔnku Asɔtati, na Mowapɔ nyɔma tɔɔɔ Kemɔsi, na Amoni nyɔma tɔɔɔ Milikom. Iseyeli nyɔma kisa mpaav ŋku maa hulawe tɔɔ tɔnɔɔ. Pa ta la nti tɔ keesɛna-m tɔ. Pɔyele pa ta tɔki kusɛsuto na nti nti ma tu-we tɔ, isu Tafiti lakaya tɔ. <sup>34</sup> Paa na mpɔ ma kaa lɛeki Salɔmɔn niŋ taa kɛ kawulaya. Maa nyɔnɔɔ-ɪ ɪ yɔlaa wulav ke tam kɛ, halɛna ɪ sɛm. Maa la mɔpɔɔ ma tɔmle tu Tafiti wei ma lɛsaa, na ɪ tɔki ma kiin na ma kɔtɔtɔ tɔ ɪ tɔɔ. <sup>35</sup> Ama Salɔmɔn pɔyalɔ kɛ maa lɛeki awulumpiitu, na mɔ cɛla nyɔ, na ŋ tɔɔ Iseyeli kpeka naanɔwa tɔɔ kɛ kawulaya. <sup>36</sup> Paa na mpɔ maa yelina ɪ pɔyalɔ kɛ kpekɔle kɔlɔmtɛ. Ile pu la na Tafiti tɔyaya tu weɛ kawulaya taa kɛ Yosalem ɪcate nte ma lɛsaa si pɔ sɛm tɔ tɔ taa.

<sup>37</sup> Mɔpɔɔ Tacaa tasaa si: Solopɔwam, maa cɛle-ŋ kawulaya isu ŋ sɔlaa tɔ, na ŋ tɔɔ Iseyeli kpeka naanɔwa tɔɔ. <sup>38</sup> Ye ŋ tɔkɔɔ ma kɔyɔɔtɔtɔ, na ŋ tɔnɔɔ mpaav ŋku ma hulɔɔ-ŋ tɔ, na ŋ laki mpi pɛ keesɛna-m tɔ, na ŋ tɔnɔɔ ma kiin na ma kɔtɔtɔ, isu ma tɔmle tu Tafiti. Ile maa weɛ nyɔ waalɔɔ tam na nyɔ lulɔɔ nyɔma kɔ tɔki kawulaya ke tam, isu Tafiti nyɔma. Maa cɛle-ŋ Iseyeli kpeka naanɔwa na naale, <sup>39</sup> na pɔ nɔ na pɔ wɪ-we. Ama pɛ kaa weɛ mɔpɔɔ tam.

<sup>40</sup> Mɔpɔɔ Salɔmɔn pɛekaa si ɪ kɔɔ Solopɔwam. Ilena Solopɔwam se na ɪ polo Icipiti wulav Sisaki tɛ na ɪ tu-ɪ kɔlɔɔ. Halɛna Salɔmɔn sɛm.

<sup>41</sup> Pa keesa Salɔmɔn tɔm lentɛnaa na ɪ kɔlɔpɛm tɛna, na ɪ nyɔm tɛnaya takɔlaya ŋka pɔ yaa si, Salɔmɔn Tɔm takɔlaya tɔ ka taa. <sup>42</sup> Pusi nule tɔcu

κέ Salwməŋ təγə kawulaya ke Iseyeli nyəma təna təw ke Yosalem. <sup>43</sup> Salwməŋ kəma na í sí, ɪlena ɪ pəyalu Lwpuwam lɛɛti ɪ lonte taa.

## 12

### *Iseyeli nyəma kotuyu ke Sikem (Kwtəəsvtɔ II 10:1-15)*

<sup>1</sup> Mpuγó koyaku nakuli, Iseyeli ilim ntəγəŋ təw kpeka kota Sikem, ɪlena Lwpuwam polo, si pá kraaki-ɪ wulav. <sup>2</sup> Waatu ɪni tə, Nepa pəyalu Solopuwam wei í ká sewa wulav Salwməŋ na í cəəsi Icipiti tə, ɪ we tənaya tam. ɪ nuwa Sikem kotuyu ŋku ku təm, ɪlena í tó ɪ taa si, ɪ ká saali təna. <sup>3</sup> Ama pa tila ɪ waali, na í kəw na í na ilim ntəγəŋ təw kpeka pá yəγəti Lwpuwam si: <sup>4</sup> Nyá caa ka tu-tuyu təlasɪ təma ké, na tə feləγi-ɪ lampuunaa. ɪle ye nyaa waasi-tu na ŋ sukɪ-tuyu tá səγəla anɪ, tá səəlu puwa si tə nyəni-ŋ tá wulav. <sup>5</sup> Mpuγule Lwpuwam si: ɪ yele má mayasi ma taa, na cele na ku fe í kəw na má na-me tə ná.

ɪlena ilim ntəγəŋ təw kpeka nyəma tɛɛ. <sup>6</sup> Ntəna Lwpuwam pəəsi səsaa mpa paa we ɪ caa cələγə waatu wei ílé í ká wəna ɪ weesuγu tə si: Suweye má cə yəlaa mpe?

<sup>7</sup> Səsaa si: Ye n hula-we si nyá səəlu puwa si n ká paasəna-we, na ŋ yəγətəna-weye təm kupantu, nyaya paa nyəni pa wulav ke tam təw.

<sup>8</sup> Ama Lwpuwam ta mu səsaa təm nti. ɪlena Lwpuwam polo í pəəsi ɪ malanaa ifepiya mpa pa we ɪni ɪ kin tə si: <sup>9</sup> Yəlaa mpe si má pasa-weye səγəla nna ma caa ka sukə-we tə. ɪle má cə-we suwe?

<sup>10</sup> Mpuγule ɪ ifepu təγəntəlenaa mpe pá təma si: Cə-we si, mpałəm ta kisi-weye təγəw, kacəŋfana pəγə

na? <sup>11</sup> Səγəla wena maa sukɪ-mɛ tɔ, a ká kəli ma caa nyəna. Pécó təpila kɛ ma caa ka casa-mɛ. Ama alukpala kɛ maa casa-mɛ.

<sup>12</sup> Ḿpúgú Solopuwam na yəlaa pa məla Lɔpɔwam kin kɛ kuyɛɛɛn tooso wule, ɪsu ɪ ka heeluɣu-wɛ tɔ.

<sup>13</sup> Ḿpuyule wulav kisa layatv nti səsaa ka tasa-ɪ tɔ. Ulena í holina <sup>14</sup> samaa, ɪsu ɪ ifepu tɔɣɔntələnaa ká seɣɛsa-ɪ tɔ si: Ɛɛ, ma caa ká sukɪ-mɛɣɛ səγəla yun nyəna. Ama maa sukɪ-mɛɣɛ wena a tɛɛ mpv tɔ. Pécó təpila kɛ ma caa ka casa-mɛ. Ama alukpala kɛ máá casa-mɛ.

<sup>15</sup> Ulena Lɔpɔwam kisi samaa kɛ nunav. Uɛ Tacaɔ ka lapəna mpv si ṕ la teitei ɪsu ɪ ká heeluɣu ɪsɔ kuyɔɣɔtvtv teləsulv Ahiya kɛ Silo si í teləsɪ Solopuwam tɔ.

*Kawulaya fayav*

*(Kvtəsvtv II 10:16–11:4)*

<sup>16</sup> Waatv wei ɪseɣɛli nyóma cəkənaa si wulav kisa pa təm kɛ mɔɣv, ulena pá təmɪ-ɪ si:

Tana Tafiti tə fɛina natəli.

Tana-ɪ tə kaa wɛ?

ɪseɣɛli nyóma mɛ,

mí kəɔ taa məli tá tɛ.

Tafiti lɔlɔɣv tv nyá,

nyaa tɔɣɔ nyá kawulaya.

Ulena pá yá. <sup>17</sup> Yuta tɛtv yəlaa tike nyənaɣana

Lɔpɔwam kɛ pa wulav. <sup>18</sup> Paa na mpv, na í tili tɛlɔsɪ

təma nyɔɣv tv Atolam kɛ ɪseɣɛli nyóma mpa pa wɛ

ilim ntɔɣɔn tɔɔ tɔ pa kin. Ulena pɛɛ pá yaɣa Atolam

kɛ pɛɛ na pá kó. Ḿpúgú Lɔpɔwam kpa ɪ kɛɛɛ taa

ké kpakpaa na í se na í polo Yosalem. <sup>19</sup> ɪsəna ilim

ntɔɣɔn tɔɔ ɪseɣɛli nyóma kisina Tafiti lɔlɔɣv nyóma

kawulaya tɔɣɔɛ. Na ḿpúgú pə wɛ haləna saɲa.

<sup>20</sup> Waatu wei pa nuwa si Solopuwam mēlaa, ilena pá koti pa taa pa tike. Na pá yaa-i na pá kpa-i Iseyeli kpeka tēna wulav. Yuta kpekəle tike ta luna Tafiti tēyaya nyóma waali.

<sup>21</sup> Waatu wei Lɔpɔwam tala Yosalem, ilena í koti Yuta na Pɛncamɛɛ pə yoolaa taa yoolaa ke iyisi nunɔwa na nunaasa (180000) si: ɪ polo na í yoonaa Iseyeli nyóma na pá məhna-m ma kawulaya. <sup>22</sup> Ama Išo heela ɪ kɔyɔɔtɔtɔ teləsɔlɔ Semaya si: Polo ń heeli <sup>23</sup> Lɔpɔwam na Yuta na Pɛncamɛɛ pə yəlaa si: <sup>24</sup> Tacaɔ yɔɔtɔaa si: ɪ taa polo Iseyeli nyóma yoonav. Mpi tɔ, pa ké mə tɛɛtɔnaa ké. Má yelina si pə la isu pə lapɔ tɔ.

Paa wei í məli ɪ tɛ. Pa nu Išo Təm nti, ilena pá hee.

<sup>25</sup> Ḿpɔ́yú Solopuwam ɲmá koloosi na í cɔɔna Ifəlayim pulasi taa ɪcatɛ Sikem na í caya. Pəle pə waali ké ɪ kɔla Sikem na í ɲmá koloosi na í cɔɔna Penuweli ɪcatɛ.

### *Solopuwam isayatu*

<sup>26-27</sup> Ḿpɔ́yú Solopuwam mayasa ɪ taa si: Ye Yosalem ke yəlaa tēna ká puki na pá laki kɔtasɪ ke Tacaɔ tɛsɛɛɛ taa, pə kəŋ na ma kawulaya yəlaa luuŋ sɔv pa caa kɔpəŋ Yuta wulav Lɔpɔwam. Ilena pa kɔ-m na pá təŋi-i. <sup>28</sup> Ḿpɔ́yú ɪ yəlaa na pá lupi-i wɔla nawee lɛsəŋ naale, na í hɔli ɪ yəlaa si: Hatoo í poluyu Yosalem ke Išo sɛɛv tɔ pə taɔŋaa tɛcam. Ilɛ u naaki mə Išo wei ɪ ləsa-mɛyɛ Icipiti tɛtɔ taa tɔyɔlɔ.

<sup>29</sup> Ilena pá siki lɛsɔyɔv lɛŋkɔ ke Petɛɛli, na lɛŋkɔ ke Taŋ. <sup>30</sup> Isəna Solopuwam tolisa yəlaa na pá la isayatu tɔyɔɛ. Na yəlaa tuutuuma náá pona lɛsɔyɔv naale nyəŋkɔ ke Taŋ.

<sup>31</sup> Ulena Solopuwam yelee na pá ημά tuη kutuluη, na í kpa yəlaa kraí nyéma mpa pa ta ke Lefii nyéma təγə kətəlaa. <sup>32</sup> Na pá su acima ke pa isətu pələfei naanəwa nyəη kuyeeη naanəwa na kakpasí wule, isu acima wena pa təkaya Yuta tə. Na ι mayamaya í lá kətasi ke wula nawee leesəη wei ι yepa na pá lu tə ι tə. Na í tú kətəlaa mpa ι krawa təγə təkətəlena. Mpi ι lapa Peteeηi təγəle.

*Peteeηi kətaya təlate mpusi təηsvy*

<sup>33</sup> Mpyúy waatu nəγəlv Solopuwam ləsa isətu pələfei naanəwa nyəη kuyeeη naanəwa na kakpasí nyəηku wule, na í lá Iseyeli yəlaa ke acima ke Peteeηi. Na í lá kətasi ke ι mayamaya ke acima anι a tə.

## 13

<sup>1</sup> Mpyúy Isə kusa ι kuyəγətutu teləsulv nəγəlv ke Yuta tetu taa, na í tala Peteeηi ke waatu wei Solopuwam isəle seena kətasi nsi kəkə lusa si təna təγə lapv tə.

<sup>2</sup> Mpyúy Isə kuyəγətutu teləsulv təηsa kətaya təlate ke mpusi wei Tacaa ká heela-ι si í təηsi-te tə si: Kətaya təlate nyá, kətaya təlate nyá, nu. Isə yəγətəa si, paa luli apaləpəyaya ke Tafiiti ləlvγv taa, na pá ha-keγe hətə si Sosiyasi. Kaa wə kətaya təlate nyá nyá tə kə tuη kətəlaa mpa pa wəkaya tulaalənaa ke nyá tə tə, na ká kpenna yəlaa mowa na ká wə.

<sup>3</sup> Mpyúy Isə kuyəγətutu teləsulv tasaa si: Kətaya təlate ká yəkí na tə tə təluma yaasi. Waatu inəγi í ká nyi si Tacaa yəγətəna tampana.

<sup>4</sup> Waatu wei wulav Solopuwam nuwa nti Isə kuyəγətutu teləsulv yəγətə Peteeηi kətaya təlate təm tə, ulena í húlí Isə kuyəγətutu teləsulv ke mpəle, na í má kapuka si: I kpa apalv inι.

Tənaɣa Solopuwam ŋkpalaya tɔvɔlaa na ká saali mpɔ. 1 tá pəsi na í kooti-ke. <sup>5</sup> M̀p̀ỳg̀ỳ kətaya təlɛtɛ yɔka kɔakɔaa inɪ, na tɔlɔma yaasi teitei isɪ Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv ká keesɔyɔ tɔ. <sup>6</sup> Ntɛna wɔlav tɔ Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv ke tənɛ inɪ si: Hai, la suulu na ń wiina Tacaɔ nyá Isɔ si, í husɪ ma isayɔtɔ, na í waa-m ma ŋkpalaya.

Ulena Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv wiina Tacaɔ, na wɔlav ŋkpalaya məli isɪ kaa wɛv tɔ. <sup>7</sup> M̀p̀ỳg̀ỳlɛ wɔlav tɔma Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv si: Kɔɔ na tɛ polo tɔyaya na ń nyɔɔ lɔm, na má la-ŋ ikɔntɔ.

<sup>8</sup> Ulena Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv cɔ wɔlav si: Ma sama. Ama ma nɔɔhɛle kaa feli nyá tɛ. M̀p̀ỳg̀ỳ pɪ la si ma tɔɣa pɔlv. Paa nyá wɛnɔv hɔɣɔlvɔv ke ń ha-m ma kisaa. <sup>9</sup> Pɔle pɔ paasi Tacaɔ kisina-m si má taa tɔɣɔ. Pɔcɔ má taa nyɔɔ pɔlvɔv cənɛ. Pɔyele ye má kɔla kpente, má taa tɔɣ ŋku maa tɔɣaa na má kɔɔ tɔ.

<sup>10</sup> Ulena Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv kpaya mpaav kɔfalɔv na í məli kpente.

### *Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv liɣituyɔ na ɪ sɔm*

<sup>11</sup> Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv kɔkɔpatɔlv nɔɣɔlv ɪ ká wɛnna Petɛɛli. M̀p̀ỳg̀ỳ ɪ pɔyalaɔ polaa na pá keesɪ-ɪ pɔ tɔna mpi Yuta Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv kɔma na í lá pa tɛ tɔ. Na mpi í na wɔlav pɔ tɛsɛnaɔ tɔ. <sup>12</sup> M̀p̀ỳg̀ỳlɛ cɛcɛ pɔɔsa-wɛ si: Lé tɔɔ ké ɪ kpemnaɔ?

Ntɛna Petɛɛli Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv pɔyalaɔ polo na pá cɛkɛna timpi tɔɔ í tɛnaɔ tɔ. <sup>13</sup> Ulena pa caa si: ɪ kpɛɛli-m kpaɣaya.

Ulena pá kpɛɛli-ɪ na í kpa. <sup>14</sup> M̀p̀ỳg̀ỳ ɪ kpaya mpaav kɔlɔmɔyɔv ŋku Yuta Isɔ kɔyɔɔtɔtɔ tɛlɛsɔlv ká tɔɣaa tɔ, na í hiki-ɪ. Mpi tɔ, ílé ɪ ká hɛsaya tɔyɔv sɔsɔɔv nakɔli kɔ

τεε κέ. Uena í p̄w̄si-i si: Nyagale Iso kyw̄ȳwt̄wt̄u tel̄sw̄lu wei i luna Yuta t̄w̄? Ué si: Yee, maya.

<sup>15</sup> M̄pȳyle si: T̄w̄ m̄li na ḥ nȳw̄ l̄wm. <sup>16</sup> K̄elena ílé i c̄w̄-i si: P̄w̄ f̄ei si má m̄li na má t̄ȳw̄ pul̄ȳw̄ t̄ena. <sup>17</sup> Iso kisina-m k̄é t̄k̄pataa si, ma taa t̄ȳw̄ pul̄ȳw̄ t̄ena. P̄w̄c̄w̄ p̄w̄ f̄ei si má t̄ȳw̄ m̄p̄aaw̄ kul̄wm̄ȳw̄ ḥku na má k̄pe.

<sup>18</sup> Nt̄ena Iso kyw̄ȳwt̄wt̄u tel̄sw̄lu kuk̄patul̄w̄ caadi-i si: Ma mayamaaya ma k̄é Iso kyw̄ȳwt̄wt̄u tel̄sw̄lu t̄wt̄ȳw̄ is̄u nȳá. Tacaā tilina i tillu na í heeli-m si má m̄l̄ona-ḥ na má la-ḥ ik̄ont̄u.

Sēse ile kaloolaya nt̄é. <sup>19</sup> M̄pȳȳ Yuta Iso kyw̄ȳwt̄wt̄u tel̄sw̄lu in̄i í t̄ȳḥa-i na pá m̄li.

### *Yuta Iso kyw̄ȳwt̄wt̄u tel̄sw̄lu s̄am t̄am*

<sup>20</sup> Pa t̄ȳḥna t̄ȳw̄w̄, uena Tacaā heeli Pet̄eel̄i Iso kyw̄ȳwt̄wt̄u tel̄sw̄lu kuk̄patul̄w̄ in̄ȳḥi t̄am. Uena <sup>21</sup> í má kapuka na i t̄w̄ i m̄sul̄w̄ si: Tacaā ȳw̄ȳwt̄wt̄a si, n̄ kisa n̄ti ma tu-ḥ t̄ȳw̄ t̄k̄ȳw̄. <sup>22</sup> M̄pi t̄w̄, n̄ k̄w̄ma c̄āne na ḥ t̄ȳw̄ na ḥ nȳw̄. P̄w̄c̄w̄ maa kisina-ḥ k̄é si pul̄ȳw̄ í taa k̄pa nȳá n̄ȳw̄ taa. P̄w̄ t̄w̄ ile, n̄ k̄á si ḥaya s̄am.

<sup>23</sup> Pa t̄ema t̄ȳw̄w̄ na nȳw̄w̄, uena kuk̄patul̄w̄ in̄i í k̄p̄eel̄i i taap̄al̄w̄ k̄e k̄p̄aḥaya, <sup>24</sup> na ílé i tu m̄p̄aaw̄. M̄pȳȳ t̄ȳw̄l̄aya lu i t̄w̄ na k̄á ku-i na k̄á p̄eti m̄p̄aaw̄ taa, na k̄á na k̄p̄aḥaya pá tu-i ḥeku. <sup>25</sup> M̄p̄at̄ont̄aa mayana m̄p̄u na pá tala Pet̄eel̄i icate taa, uena pá ȳw̄ȳwt̄wt̄i. Kuk̄patul̄w̄ <sup>26</sup> wei i k̄á yaa Yuta Iso kyw̄ȳwt̄wt̄u tel̄sw̄lu k̄e t̄ȳw̄w̄ t̄w̄ i nu m̄p̄u, uena í t̄w̄ si: Yuta Iso kyw̄ȳwt̄wt̄u tel̄sw̄lu k̄é. In̄i i kisina Tacaā kus̄s̄ut̄u k̄e t̄k̄ȳw̄. P̄w̄ t̄w̄ k̄é Iso ȳelaa na t̄ȳw̄l̄aya ku-i teitei is̄u i k̄á heela-i t̄w̄.

<sup>27</sup> Uena kuk̄patul̄w̄ t̄w̄ i p̄ȳalaa si: U k̄p̄eel̄i ma k̄p̄aḥaya.

Ilɛna <sup>28</sup> í kpaɣa-ke na í polo na í maɣana sɛtu ke mpaav taa. Na kraɲaya na tɔɣɔlaya ke pa lona taa. Ama ka tá tɔɣɔ-i, pɛyele ka ta kra kraɲaya. <sup>29-30</sup> Ilɛna kukpatulɔ inɪ í kpaɣa-i na í tɛni ɪ kraɲaya tɔɔ, na í mɛɲna Petɛɛli, na í pimi-i pa tɔɣaya pɛlaav taa, na pá lá lɔɣaya. Ilɛna ɪ na ɪ piya pa wii-i si: Aa, kasa, sɛm ta nyi.

<sup>31</sup> Lɔɣaya tɛma, ilɛna kukpatulɔ heeli ɪ pɛyalaa si: Ye ma sɛpa í pi-m tá tɔɣaya pɛlaav ŋku kv taa tɛna. <sup>32</sup> Mpi tɔ, Tacaɔ tila-i na nɔɣɔ isayaa ŋka si í tɛɲsi Petɛɛli kɔtaya tɔlate, na Samalii acalɛɛ tɛkɔtɔle waani waani tɔ, ɪ nɔɣɔ ŋke kaa tɔɣɔ kɛ.

<sup>33</sup> Paa na pa kpaala Solopɔwam tɔ, ɪ ta nu. Pɛ́cɔ ɪ ta yele kraɔ ke kraɪ kɔtɔlaa mpa pa sɔɔla kɔtɔɣu tɛmlɛ tɔ. <sup>34</sup> Solopɔwam yaasi inɪ, ɪ sɔsa ɪ tɔɣaya nyɛma tɛnaya isayatu taa kɛ. Pɛ tɔɔ kɛ pɛ kpiisa pa tɛna tɛɔɣaɔɣaya ke tɛtu tɛna taa.

## 14

### *Solopɔwam I kawulaya tɛm*

<sup>1</sup> Ḿpɔ́yú Solopɔwam pɛyalɔ Apiya hɛnta wɔsasi ke waatu inɪ ɪ taa. <sup>2</sup> Ilɛna wulav tɔ ɪ alɔ si: Yɔsi nyá ti pa taa nyi-ŋ, na ń polo Silo na ń maɣana Iɔ kɔyɔɣɔtɔtu tɛlɛsulɔ Ahiya wei ɪ ká kra-m kawulaya ke Iɛyeli yɔlaa tɔɔ tɔ. <sup>3</sup> Kpaɣa potopotonaɔ ke naanɔwa na kakalasi, na tuŋ nim hɛɛv na ń kpɛntɛna-i. ɪ ká heeli-ŋ nti tá pɛɣaya ká tɛna tɔ.

<sup>4</sup> Ilɛna alɔ la isu ɪ paalɔ heeluyɔ-i tɔ, na í polo Iɔ kɔyɔɣɔtɔtu tɛlɛsulɔ Ahiya tɛyɛ Silo. Ilɛ ɪ ka kpatɔla teu kɛ, halɛna í yulɔmi. <sup>5</sup> Ama Tacaɔ yɛpa na Iɔ kɔyɔɣɔtɔtu tɛlɛsulɔ wɛɛna pɛ nyɛm, na í heeli-i nti nti ɪ ká cɔ alɔ inɪ tɔ.

<sup>6</sup> Ahiya nu i tan, ilena í tó si: Suv yoo, Solopɔwam alu. Pepe tɔɔ ké n nɔkaa na n lakɩ isu pɛ taya nyá? Ma tu wena lanwakɛlle tɔm natɛli si ma heeliyi-ŋ. <sup>7</sup> Mɛli na n heeli nyá paalu si, Iseyeli Iso Tacaa yɔɔɔtaa si: Waatu wei ma kra-ŋ ma yɛlaa Iseyeli nyɛma wulav tɔ, n we teitei ké isu paa yulu wei. <sup>8</sup> Tafiiti tɔyaya kawulaya ke ma mɔwa na má cɛɛ-ŋ. Ama n ta la ma luyu nyɛntu. Pɛ́cɔ́ n tá tɔki ma kɔtɔtɔtu na n lakɩ ma tɛmle na luyu kɔlɔmuyɔv isu Tafiiti. <sup>9</sup> N lapa isayatu na pɛ́ kɛli mpa pa laala-ŋ kawulaya tɔɔv tɔ, na n ha-m siyile na n kɔsi ma páná na tun wei n lupa tɔ. <sup>10</sup> Pɛ́ tɔɔ ké maa yeke na mpusi suv nyá tɔyaya taa. Maa kpiisi nyá lɔlɔv nyɛma apalaa tɛna. Pɛ́ kraɔav sɔsaa na piya tɔ, na pɛ́ saali yem. Isu pa hasɔv nyutu na san tɔ. <sup>11</sup> Ye nyá tɔyaya tu wei í sɛpa tɔyaya, hasi ká tɔɔna-i. Na wei í sɛpa taale, kpeliŋ náá tɔɔ. Nti Tacaa yɔɔɔtaa tɔɔle.

<sup>12</sup> Ilena Iso kuyɔɔtɔtu telɔsulɔ tasa alu inɔyi heeluyu si: Nyaa kɔli na n mɛli tɔyaya. N ká kɔɔ isu n suki icate ile pɔyaya ká si. <sup>13</sup> Nke ka tike kaa nyɛna pɛlaav ke Solopɔwam lɔlɔv taa. Ka tike ka lɔyaya ke Iseyeli nyɛma ká caya. Mpi tɔ, ka tike ke Tacaa nawa sooci tu. <sup>14</sup> Pɛ́le pɛ́ paasi maa kra Iseyeli wulav kufalu. Ilé i ká kpiisina Solopɔwam lɔlɔv nyɛma. Nti inɩ tɔ kɔmna nteye sanja isɛntɔ. <sup>15</sup> Tacaa ká hɔ Iseyeli nyɛma ŋkraŋyɔv, na paa sele, isu lum taa sɛsɛncanɔ. I ká leeki-weye tetu kɔpantu nti í ha pa caanaa tɔ, na í yasɩ-we na pá tesɩ Papiloni pɔɔɔ Ifɛlatɩ waali. Mpi tɔ, pa sika tun kulalaan ké na pɛ́ kraasi Tacaa páná. <sup>16</sup> Pɛ́ taya pulu, Solopɔwam lapa isayatu nti na í tusi yɛlaa ke tɔ taa tɔ tɔ kɔfelɔv nté.

<sup>17</sup> Ḿpúyú wulav alu mɛla Tiisa. I suv tɔyaya

nənəkeelası ɔle ɔ pəyalu heewayaale. <sup>18</sup> ɔlena pā pimi-ɔ na Iseyeli nyəma təna caya ɔ ləyaya ke teitei ɔsu Tacaa ká yəyətəna Iṣə kuyəyətutu teləsulu Ahiya nəyɔ tɔ.

<sup>19</sup> Pa keesa Solopuwam təmnaa lentɔ ke Iseyeli awulaa takəlaya taa. Ka taa ké pa keesa ɔsəna ɔ yooowa, na ɔsəna ɔ təyɔ ɔ kawulaya tɔ. <sup>20</sup> ɔ təyɔ kawulaya ke pusɔ hiu na naale ɔlena í si. Ḿpúyú ɔ pəyalu Natari ləeta ɔ lonte taa.

*Yuta wulav Lɔpɔwam kawulaya  
(Kvtəəsvtɔ II 12:1-16)*

<sup>21</sup> Waatu wei Saləmən pəyalu Lɔpɔwam təyɔ kawulaya tɔ, ɔ lɔlɔyɔ pusɔ we nule na kulɔmaya. ɔ too ka ké Amoni tu na pā yaa-ɔ si Naama. Pusɔ naanɔwa na naatosompəyɔlaya ke ɔ təyɔ ɔ kawulaya ke Yosalem ke Yuta tetu taa. Tənyaya Iṣə ka ləsaa si paa sɛeki-ɔ. <sup>22</sup> Ḿpúyú Yuta kpekəle nyəma tasa lapu ke mpi pə ta maya Tacaa tɔ. Pa lapa ɔsayatu na ɔ pááná kuli, na pə kəli ɔsu pa cəsənaa ka lapu tɔ. <sup>23</sup> Pɛle pá ŋmá təkətəle tətəyɔ, na pā siki pɛɛ, na pa ká kankanasɔ ke pulasɔ nyəəŋ taa hətɔ tɛɛ. <sup>24</sup> Halɔ alaa na apalaa ka lakaya wasanjalətu ke lona anɔ a taa ké, na acaalətu ɔsu piitimnaa mpa Tacaa təyənəna na mpe pā caya tɔ.

<sup>25</sup> Lɔpɔwam kawulaya pənaya kakpasɔ nyəŋka taa ké Icipiti wulav Sisaki polaa na ɔ yooona Yosalem. <sup>26</sup> Ḿpúyú Sisaki koosa Iṣə təsɛɛle na kawulaya təyaya kpancoou təna. ɔlena pə tí kələna wula kpaləŋ wei Saləmən ka lupa tɔ. <sup>27</sup> Ḿpúyú wulav Lɔpɔwam lupa nyəyəlɔyɔ kuseemuyɔ kpaləŋ, na ɔ ləeti wula nyəŋ ɔnu ɔ lonte, na ɔ cɛɛ-ɔ kawulaya təyaya tanlaa nyuyɔ nyəma. <sup>28</sup> Ye wulav í puki Iṣə təsɛɛle, ɔle tanlaa su-ɔ na kpaləŋ ɔnu. Ye pa tɛma, ɔle pa mənəna-ɔ ɔ tɛcayale.

29 Pá keesa Lɔpɔwam tɔm lentənaa ke Yuta awulaa takəlaya taa. 30 Ɔ na Solopɔwam pa yookaya tam ké. 31 Ɔ səpa, ɔlena pá pimi-ɪ pa tɔyaya pəlaav taa ké Tafiti te. Ɔ ikpenaa nté Amoni nyóma. Pa yaaki ɪ too si Naama. Ɔ pəyalɔ Apiyam leetəna ɪ lonte taa.

## 15

### *Yuta wulav Apiyam tɔm (Kvtəəsvtv II 13:1-3,22-23)*

1-2 Ɔseyeli wulav Solopɔwam kawulaya pənaya pələfei hiu nyəŋka taa ké Apiyam tɔɔ kawulaya ke Yosalem, ke Yuta tetv taa ké pusi tooso. Pa yaakaya ɪ too si Maaka. Ɔ too ɪni ɪ ka ké Apisalɔm pɛelɔ. 3 M'pɔyɔ Apiyam təŋa ɪ caa nəhɛɛ taa. Ɔ ta təŋ ɪ cəsɔ Tafiti ikpatɛ. Pəcɔ ɪ ta səɔli ɪ Ɔsɔ Tacaa na lotu kɔlɔmtv. 4 Paa na mpv Tacaa ha-ɪ pəyaya ŋka kaa leeti ɪ lonte tɔ, si Tafiti tɔyaya í taa saali yem. Pəyele Yosalem í wɛɛ tam ké kawulaya ɪcatɛ səsɔle ke Tafiti tɔɔ. 5 Mpi tɔ, ɪni ɪ lapəna mpi pə maya Tacaa ke teu tɔ. Ɔ ta wakəli Ɔsɔ kvsəsutv natəli. Ye pə taya Hiti tv Yulii tɔm taa.

6 Lɔpɔwam ná yookayana Solopɔwam ke tam ké.

7 Pá keesa Apiyam tɔm lentənaa ke Yuta awulaa takəlaya taa. Ɔlé ɪ mayamaya ɪ yoonə Solopɔwam tətɔɔ. 8 Ɔ səpa, ɔlena pá pimi-ɪ Tafiti te na ɪ pəyalɔ Asa leeti ɪ lonte taa.

### *Yuta wulav Asa tɔm (Kvtəəsvtv II 14:1-2; 15:16-19; 16:1-6,11-14)*

9 Ɔseyeli wulav Solopɔwam kawulaya pənaya hiu nyəŋka taa ké Asa pəsa Yuta wulav. 10 Ɔ tɔɔ kawulaya ke Yosalem ke pusi nule na kɔlɔmaya. Ɔ nese kele Apisalɔm pɛelɔ Maaka. 11 M'pɔyɔ Asa lapa mpi pə maya Tacaa tɔ, ɪsu ɪ cəsɔ Tafiti. 12 Ɔ

təyənə apalaa na alaa mpa pa laki wasan̄kalətu ke təkətələnaa təyə tetu taa. 13 Haləna í læsi ı nese Maaka ke ı alv̄kawulaya taa. Mpi tə, ílé ı ka sika tɔyɔ ısayav̄ ηku pa yaa si Asela təyə. M̄p̄ȳḡȳ Asa təma si pá kpesi tɔyɔ ηku na pá wə-kuyv̄ Setələη ləəv̄ nəȳə. 14 Paa na wulav̄ inı ı səəla Tacaa na lotu kulv̄mtv̄ tə, ı ta wakəli təkətələnaa mpa paa wε tetu taa tə. 15 Ama ı yelaa na pá kəna Isə təsεele taa ké wola, na liyitee nyəȳətv̄, na wontunaa lempa mpa ı na ı caa paa hawa Tacaa ke kv̄cəəv̄ tə.

16 Asa yookayana Iseyeli wulav̄ Pasa ke tam ké. 17 M̄p̄ȳḡȳ kuyaku nakv̄li Asa polaa na í niki Yuta ke yoonav̄. İlena í ηmaaki Lama ıcate ke kolun̄a si Asa na Yuta nyəma pa taa yeləna həȳəlv̄ȳv̄ ηkuyv̄ ı səna pa səəlaa tə. 18 M̄p̄ȳḡȳ Asa koosa Isə təsεele na kawulaya təyaya kpancoou wulanaa təna, na í tilina ı waah̄ nyəma, si pá pona Siliı wulav̄ Tapilimon̄ə pəyalv̄ Pəni-Hatati. İlé ı cəəv̄ keke Hesiyo. Si pá cεε-ı na pá heeli-ı si: 19 Ma ha-η kv̄cəəv̄ ηkuyv̄ si ma na-η tə pεeli nəȳə, na nyana Iseyeli wulav̄ í ya, na ílé í læsi ı yoolaa ke ma tetu taa. 20 M̄p̄ȳḡȳ Pəni-Hatati mu Asa təm nti, na í kv̄si ı yoolaa na pá polo pá yoonaa Iseyeli nyəma, na pá lεeki pa acalεε, Yon̄, na Tan̄, na Apεeli-Peti-Maaka, na Kinelee həȳəlv̄ȳv̄ na Nεfətali tetu kv̄kaasətv̄ təna. 21 Pasa nu mpv̄, ılena í yeke Lama ıcate kolun̄a ηmav̄ na í məli na ı caya Tiisa. 22 M̄p̄ȳḡȳ Asa kota Yuta nyəma təna, pə ta səə ıləȳəv̄ pəyaya, na pá kuu pεe na taasi nsi Pasa ka kaawa si ı ηmaakəna Lama ıcate kolun̄a tə si, pa tayanəȳəna timpi pa yaa si, Pəncamεε-Kepa na Misipa pa acalεε tə.

23 Pa keesa Asa təm lentənaa, na ı apalv̄tv̄ təm, na

pə tənə mpi ɪ lapa tɔ. Na acalee wena ɪ tayanaa tɔ, pə tɔm ke Yuta awulaa takəlaya taa. Pə kpeyetəna ɪ səm, ɪlena kətəŋ kra ɪ nəntaaləŋ. <sup>24</sup> ɪ səpa, ɪlena pá pimi-ɪ pa təyaya pəlaav taa ké Tafiiti te. Ḿpúyú ɪ pəyalv Sosafati leeta ɪ lonte.

### *Iseyeli wulav Natari tɔm*

<sup>25</sup> Yuta wulav Asa kawulaya pənaya naale nyəŋka taa ké Solopwam pəyalv Natari təgɔ kawulaya ke Iseyeli taa ké pusi naale. <sup>26</sup> Ḿpúyú ɪ lapa mpi pə ta maya Taca a tɔ. ɪ tɔma tɔntɛ ɪsayale ke teitei, ɪsu ɪ caa wei ɪ tɔsa Iseyeli nyəma ke ɪsayatv taa tɔ. <sup>27</sup> ɪlena ɪsaka kpekəle tv Ahiya pəyalv Pasa caya Iseyeli wulav Natari acaya na í kv-ɪ. Waatv inəyi Natari na ɪ yoolaa pá nyala Filiisi nyəma ɪcate Kipetəŋ. <sup>28</sup> ɪlena Pasa náá pəsi wulav, na Asa we ɪ kawulaya pənaya tooso nyəŋka ke Yuta. <sup>29</sup> ɪ təgɔ-keye kprakpa, ɪlena í yele na pá kú Solopwam təyaya nyəma tənə. ɪ tá yele paa kolum ke ɪ lulvɔv taa ke teitei ɪsu Taca ká yəgətəna ɪsɔ kuyəgətvtv teləsvlv Ahiya nəgɔ ke Silo tɔ. <sup>30</sup> Solopwam lapa ɪsayatv na í teləsi-təyi Iseyeli nyəma təgɔ pə kraasa Taca páná ke səsəm.

<sup>31</sup> Pa keesa Natari tɔm lentənəa ke Iseyeli awulaa takəlaya taa.

<sup>32</sup> Yuta wulav Asa yookayana Iseyeli nyəŋ Natari ke tam ké.

### *Iseyeli wulav Pasa tɔm*

<sup>33</sup> Yuta wulav Asa pənaya tooso nyəŋka taa ké Ahiya pəyalv Pasa təgɔ Iseyeli tənə tɔɔ ké kawulaya. Tiisa ɪcate taa ké ɪ təgɔ-keye pusi hiu na liyiti.

<sup>34</sup> Ḿpúyú ɪ mayamaya ɪ lapa mpi pə ta maya Taca

təɣə teitei ɪsu Solopɔwam ka tusuɣu Iseɣeli nyəma ke tuŋ laav taa tɔ.

## 16

<sup>1</sup> M̀p̀r̀g̀ỳ Taca a kusa Hanani pəyalɔ Iɔ kuyɔɣɔtutu teləsulu Yehu si í polo í heeli Pasa si: <sup>2</sup> Ma kra-ŋ ma yəlaa Iseɣeli nyəma wulav tɔ, n ké yulu ke yem ké. Ama n təŋa Solopɔwam ikpate na n tusi Iseɣeli nyəma ke tuŋ laav taa na pə kusi ma pááná. <sup>3</sup> Pə tɔw ké maa yele na nyá na nyá təɣaɣa nyəma í saali yem. Iɔ maa lapu Nepati pəyalɔ Solopɔwam na ɪ nyəma tɔ. <sup>4</sup> Ye nyá təɣaɣa tu wei ɪ səpa təɣaɣa, hasi ká təɣona-ɪ, na wei ɪ səpa taale, kpeliŋ náá təɣə.

<sup>5</sup> Pa keesa Pasa tɔm lentənaa na ɪ apalutu tɔm na pə təna mpi ɪ lapa tɔ. Pə tɔm we Iseɣeli awulaa takəlaɣa taa. <sup>6</sup> I səpa, ilena pá pimi-ɪ Tiisa, na ɪ pəyalɔ Ila məli ɪ lonte taa.

<sup>7</sup> Waatu wei Taca ka kusa Iɔ kuyɔɣɔtutu teləsulu Yehu tɔ, tɔm naaleɣe í heela-ɪ si í polo í teləsi Pasa. Kancaalaya ɪɛ, Pasa lapa mpi pə ta maya Taca tɔ, na pə kusi ɪ pááná ke teitei ɪsu Solopɔwam na ɪ lulɔɣu nyəma. Naale nyəntu nté ɪsəna Pasa ka kuyɔ Solopɔwam təɣaɣa nyəma tɔ.

### *Iseɣeli wulav Ila tɔm*

<sup>8</sup> Yuta wulav Asa kawulaya pənaɣa hiu na naatoso nyəŋka taa ké Pasa pəyalɔ Ila ná təɣə ɪ nyəŋka ke Iseɣeli taa ké pusi naale. <sup>9</sup> M̀p̀r̀g̀ỳ ɪ yoolaa səsaa taa ləlu Simili, wei ɪ paasəɣəna yoo kəkənnaa həɣəluyɔ ləŋku tɔ, ɪ kola wulav tɔw. Na wulav we kawulaya təɣaɣa nyuɣu tu Aləsa tɛɣe Tiisa na í nyɔɔki na pə kuyi-ɪ. <sup>10</sup> M̀p̀r̀g̀ỳ Simili polaa na í ku-ɪ na í ləkɪ kumte. Asa kawulaya pənaɣa hiu na naatosompəɣələɣa nyəŋka

taa ké pə lapa mpv. <sup>11-12</sup> Waatu wei ı mɔ-keɣe mpv, ɪlena í kv Pasa tɔyaya nyóma tɔna. ı ta sɔɔ nɔɣɔlv, paa sɔsɔ paa pəyaya. Paa ı nyóma yaa ı taapalaa taa nɔɣɔlv. Pə lapa teitei ké ısu Tacaa ká heeluyɔ ıso kvyɔɣɔtɔtɔ teləsɔlv Yehu na í yɔɣɔti tɔ. <sup>13</sup> Pasa na ı pəyalv ıla pá tusa ıseyeli yɔlaa ke tuɲ laav taa na pə kpaasi ıso Tacaa pááná tɔɣɔ pə lapa na Simili kv-weɣe mpv.

<sup>14</sup> Pa keesa ıla tɔm lentənaa ke ıseyeli awulaa takəlaya taa.

### *ıseyeli wulav Simili tɔm*

<sup>15</sup> Yuta wulav Asa kawulaya pənaya hiu na naatosompəɣəlaya taa, Simili tɔɣɔ ıseyeli taa ké kawulaya ke Tiisa ıcate taa ké kvyeeɲ naatosompəɣəlaya. Waatu ınəɣi ıseyeli nyóma polaa sı pa yookina Filiisi nyóma ıcate Kipetəɲ. <sup>16</sup> Ntəna yoolaa nu sı Simili kɔla wulav tɔɔ, na haləna í kv-ı. Tənaya pa krenta nɔɣɔ ke təyoole tɔna na pá kpa yoolaa nyɔyɔ tv Omili ke ıseyeli wulav ke kpaakraa. <sup>17</sup> ılena Omili na ı yoolaa pá kvli Kipetəɲ na pá polo pá nyala Tiisa. <sup>18</sup> Simili nawa sı pa lɛeka ıcate, ɪlena í svv kawulaya tɔyaya kutuluyɔ nakvli kv taa na í tv-kvɣv kəkɔ na ká nyaya-ı kv taa tɔna. <sup>19</sup> Simili lapa mpi pə ta maya Tacaa tɔɣɔ. ı təɲa Solopɔwam wei ı ká tusa ıseyeli nyóma ke tuɲ laav taa tɔ ı kpatə taa, pə tɔɔ ké pə lapa mpv.

<sup>20</sup> Pa keesa Simili tɔm lentənaa, na ısəna ı kɔla wulav tɔɔ tɔɣɔ ıseyeli awulaa takəlaya taa.

<sup>21</sup> ı səm waalı ké ıseyeli nyóma faya tɔm naale. Lɛlaa sı pá kpa Kinatı pəyalv Tipini ke wulav. Lɛlaa sı Omili ke paa kpa. <sup>22</sup> Ama Omili yɔlaa kəla tɔɔv ke

Tipini nyéma. Pó kóma na Tipini sí, ɛlena Omili náá tɔɔ kawulaya ke Iseyeli nyéma tɔna tɔɔ.

### *Iseyeli wulav Omili tɔm*

<sup>23</sup> Yuta wulav Asa kawulaya pɛnaya hiu na naanɔwa na kɔlɔmaya nyɛnka taa ké Omili tɔɔ Iseyeli taa ké kawulaya ke pusi naanɔwa na naale. Tiisa ke ɪ caalɛna caɔav ke pusi naatoso. <sup>24</sup> Pɛ waali ké ɪ pola Seme kin na í ya Samalii pulaya ke liyitee nyɛɔtɔv iyisi naatoso (6000) na í nma ɪcate na í hatɛɛ tɔ tɔ Seme hɛtɛ sɪ Samalii. <sup>25</sup> Ama Omili lapa mpi pɛ ta maya Taca tɔ, na pɛ tɛɛ awulaa mpa mpa pa laala-ɪ tɔ. <sup>26</sup> ɪ tɔma Solopɔwam wei ɪ tusa Iseyeli nyéma ke tɔɔ laav taa tɔ, ɪ ikpate taa ké teitei ké na pɛ kɔsɪ Taca paana.

<sup>27</sup> Pa keesa Omili tɔm lentɔnaa, na í kɔlapɛm na ɪ apalɔtɔv nti ɪ hulaa tɔ, pɛ tɔm ke Iseyeli awulaa takɔlaya taa. <sup>28</sup> Waatɔv wei ɪ sɛpa, ɛlena pá pimi-ɪ Samalii. ɛlena ɪ pɛyalɔ Akapɪ lɛɛɪ ɪ lonte.

### *Iseyeli wulav Akapɪ tɔm*

<sup>29</sup> Yuta wulav Asa kawulaya pɛnaya hiu na naanɔwa na kɔlɔmaya nyɛnka taa ké Omili pɛyalɔ Akapɪ tɔɔ kawulaya ke Samalii, ke Iseyeli tɔna tɔɔ ké pusi hiu na naale. <sup>30</sup> Ḿpóyú ɪ lapa mpi pɛ ta maya Taca tɔ, na pɛ kɛli awulaa mpa pa laala-ɪ tɔ. <sup>31</sup> Pɛ taya Solopɔwam ɪɔayɔtɔv tike ke Akapɪ keena. ɪ pola Sitɔɔ nyéma tɛɛ na í kpaya tɔna nyéma wulav ɪpaali pɛelɔ Sesapɛeli ke alɔ. Halɛna í lun pɛle pa tɔyɔ Paali na í laa-kɔ. <sup>32</sup> ɛlena í nma Samalii ɪcate taa ké kɔ kutuluyɔ na pɛ tɔkɔtɔle. <sup>33</sup> Na í siki kɔ alɔnyɛnkɔ. ɪ kɔsa Taca Iseyeli ɪsɔ pááná ké na ɪ kɔlapɔtɔv, na pɛ kɛli awulaa mpa pa tɔna pa laala-ɪ tɔ.

<sup>34</sup> Waatu inɪ ɪ taa ké apalɔ nɔɔɔlɔ wei pa yaa sɪ, Hiyeli ké Peteeɪ tɔ ɪ ɲmawa Yeliko ɪcate. Ama nti Tacaa ka yɔɔtɔna Nuɲ pɔyalɔ Yosuwee nɔɔɔ tɔ, tɔ lapa m̀p̀r̀ỳg̀ teitei ké. Hiyeli pɔyalɔ kancaalaya nyɔɲ Apilam sɔpa waatu wei pa hula ɪcate nté tɔ kutulunɲ kila tɔ. ɪlena ɪ pɔyalɔ naale nyɔɲ Seku náá sí waatu wei pa tɔ tɔ kampɔnaa tɔ.

## 17

### *ɪsɔ kuyɔɔtɔtɔ tɛlɔsɔlɔ Ilii kpaalɔɲi wɔlaya tɔm*

<sup>1</sup> Apalɔ nɔɔɔlɔɲu pa yaakaya Ilii. ɪ ké ɪsɔ kuyɔɔtɔtɔ tɛlɔsɔlɔ, na í we Tisipe ɪcate taa ké Kalaati tetɔ taa. M̀p̀r̀ỳg̀ kuyaku nakɔli, ɪ heela wulav Akapɪ sɪ: Ma tuuna ɪseyeli ɪsɔ Tacaa wei ɪ tɔmle ma lakɪ tɔ. Cɔlɔv kaa kpa pɔsɪ nsi sɪ kɔɲ tɔ sɪ taa. M̀p̀r̀ỳg̀ pɔ la sɪ tɛv ká nu. Halɔna má tayani sɛlɔmɔɲv na p̀ɔ́c̀ɔ́.

### *Ilii ké Keli lɔɔv nɔɔɔ*

<sup>2</sup> Pɔ waali ké Tacaa tɔma Ilii sɪ: <sup>3</sup> Se na ɲ polo ilim tɛlɔle tɔɔ ké Yaatanɪ pɔɔɔ waali, ké Keli lɔɔv nɔɔɔ na ɲ ɲmɛli tɔna. <sup>4</sup> N ká hiki lɔm ké lɔɔv taa tɔna na ɲ nyɔɔ. Maa heeli katɔkatɔɲ na í kɔna-ɲ tɔɔɔnaya.

<sup>5</sup> M̀p̀r̀ỳg̀ Ilii tɛɛ Keli lɔɔv nɔɔɔ tɔna, ɪsu Tacaa ka heela-ɪ tɔ, na í caya. <sup>6</sup> ɪlena katɔkatɔɲ kɔɲna-ɪ tɔɔɔnaya na nantɔ ké tanɔɲ na taanaya na í tɔki na í nyɔɔki lɔɔv lɔm.

### *Ilii na Salepɔta leelu pa tɔm*

<sup>7</sup> Pɔ kɔma na p̀ɔ́ kɛɛsɪ, ɪlena lɔɔv lɔm nyɔɔ. Mpi tɔ, tɛv ta nu tetɔ tɔna taa. <sup>8</sup> Ntɛna Tacaa tɔ Ilii sɪ: <sup>9</sup> Polo Salepɔta ɪcate taa ké Sitɔɲ cɔlɔ, na ɲ caya tɔna. Ma heela tɔna leelu sɪ í la-ɲ tɔɔɔnaya.

10 Μρύγυ Ilii tv Salepəta mpaav. I kəma isu i suvki icate, ile i mayana alv leelu nəγəlvυyle na í caaki taasi. Uena í yaa-i, na í sələmi-i si: Ha-m ləm konyənyəəm.

11 Alv tεε ləm waali, uena Ilii tayani-i yaav na í təmi-i si: La suulu krentəna-m təγənaγa ke pəcə.

12 Ntəna alv si: Ma tuuna Tacaα nyá Isə si ma feina təγənaγa. Mələmαγa kaasəna-m ηkute taa isəntəγə nyənaγa taa, na nim ke heeu taa. Ma kəmaγale si ma caaki tuputu na má tεεsi caləsvυv. Uena má na ma pəγaya t́ təγə na t́ taη səm. 13 Ntəna Ilii si: Taa nəγəsi, polo na η la isu n yəγətvυv tə. Ama caaləna-m təγənaγa ke pəcə na η kəna-m. Pə waali, uena η la nyá na nyá pəγaya mə nyəηka. 14 Pəpətv fei leleη, Tacaα lseyeli Isə suwαγa si nyá mələmαγa na nyá nimαγa pə kaa tε. Haləna í yelev na tεv nu tetv təv.

15 Μρύγυ alv polaa na í la isu Ilii ka heela-i tə. Na pá təγə na ṕ kaasi-wεγε təγənaγa ke tampana na ṕ leeli. 16 Mələmαγa ηke ka tá t́ nyənaγa taa, ṕcə nimαγa ná tá t́ heeu taa tətə. Teitei isu Tacaα ká heela-i na Isə kvyəγətvυv teləsvlv nəγə tə.

### *Ilii feesυγυ ke leelu pəγaya*

17 Pəle pə waali ke pə wυ alv leelu pəγaya ηkeγε teu, haləna ká caη ká sí. 18 Mpyυyle ka too təma Ilii si: Isə kvyəγətvυv teləsvlv, pepe təv ḱ η lapa-m mpy? N kəma na η kuli ma isayətv təv na η hólí Isə, na ṕ kú ma pəγaya.

19 Na pəγaya wε alv niη taa. Keləna Isə kvyəγətvυv teləsvlv si: Cεε-m-ké.

Uena Ilii kpaana-keγε isətaa kutuluyυ taa timpi i həntəγi tə, na í husi-keγε i kato təv. 20 Uena í sələmi Tacaα si: Hai, Tacaα, ma Isə, alv inε i mv-m i tεγε

nin naaleye. Ue n caa si n ku i pəyaya na n̄ leeti-lanwakəlle na?

<sup>21</sup> Μρύγύ Ilii hənta ka təə kə təm tooso, na í tasa si: Hai, Taca, ma Iso, ma wiikina-η si n̄ ha pəyaya kaneye weesu.

<sup>22</sup> Μρύγύ Taca mu Ilii kusələmutu, na í feesi pəyaya ηke. <sup>23</sup> Uena Ilii məhna-keye alu ke pətete kutuluɣu taa na í tə si: Nyá pəyaya fema.

<sup>24</sup> Ntəna alu si: Pənenteyele ma cekənaa si n̄ kə Iso kuyəɣətətə teləsulu. Na nti nti n yəɣətəxi tə, Taca heeliyina-η-ti.

## 18

### *Ilii kpaalaa si wulaya tɛɛ*

<sup>1</sup> Wulaya leela səsəm, na ká tala ka pənaya tooso nyəhka. Uena Taca heeli Ilii si: Polo wulaw Akari tɛ na n̄ heeli-i si, maa yele na tɛv nu.

<sup>2</sup> Μρύγύ Ilii pola wulaw tɛye Samalii, na nyəɣəsi haηa teu ke waatu in̄i. <sup>3</sup> Uena wulaw yaa kawulaya təyaya nyəɣv tu Opatiya. Apalu in̄i i seekaya Iso kə teu kə. <sup>4</sup> Waatu wei wulaw alu Sesapeeli kukaya Taca kuyəɣətətə teləsəlaa tə, Opatiya in̄i i ka waasəna pa taa nunuwa (100), na í ηmesi-weye kpeka nule na naanuwa ke kukraməη pəəη taa. Na í celəxi-weye təɣənaya na lum. <sup>5</sup> Μρύγύ Akari yaa Opatiya na í tə si: Tə cə tətə təna taa hila na ləəη təə. Ntanyi tu ná tiiliyi nyutu na tə tó tá kraɣanəη na tá kraɣasi. Ue tə ka ku tá təla.

<sup>6</sup> Uena pá hólí timpi timpi paa wei i ká cə tə. Na Akari náá tɛe ílé i həɣəluɣv. Na Opatiya náá tɛe i nyəhku. <sup>7</sup> Opatiya lu mpaav, uena í sulina Iso kuyəɣətətə teləsulu Ilii ke kpaakra, na í nyəmi-i. Uena

í hənti-ı atε, na í pəəsi-ı sı: Tacaa, nyayale Ilii? <sup>8</sup> Ilii sı: Eε, maya. Polo n̄ heeli nyá caa Akarı sı n na-m. <sup>9</sup> Ntəna Opatiya sı: Uε isayatu ntiyi ma lapa na n̄ tɔyɔ-m Akarı nin̄ taa? Səm taa ké n̄ tiliyi-m mpv. <sup>10</sup> Ma tuuna nyá Iso Tacaa sı Akarı tila yəlaa ke antulinya piitimnaa təna taa, sı pá pɛeki-η. Ye pa tala mpa pa tε, na pεle pá tó sı pa ta na-η, uε ı tó sı pεle pa wulav í tuuna Iso. <sup>11</sup> Uena nəənəə nyaa tasəyi sı má polo ma heeli-ı sı n̄ kəη yaa? <sup>12</sup> Ama ye ma hatələna-η, Tacaa Feesuyu ká kpaɣa-η na kú tɛna timpi ma ta nyi tó. Uena máa polo na má keesi-təyi Akarı. Pa kaa na-η, uε paa kú má. Pəyele ma seeki Iso ké teu ke hatoo ma pəcaatu ké. <sup>13</sup> Tacaa, pa ta keesi-η isəna ma ηmesa Iso kuyəɣətutv teləsəlaa nunəwa (100) ke kpeka nule na naanəwa ke kukraməη pəəη taa tó? Haləna má cεle-wεye təɣənaɣa na lvm ke waatu wei Sesapɛeli kukaya-wε tó. <sup>14</sup> Uena nəənəə n̄ təη sı má polo má heeli Akarı sı ma na-η tó, ı ká kv-m ké. <sup>15</sup> Ntəna Ilii sı: Ma tuuna Tacaa Toma təna tv wei ı təmlε ma lakı tó, sı san̄a mayamaya maa polo Akarı tε.

### *Ilii pote ke Akarı tε*

<sup>16</sup> M̄póyó Opatiya polaa na í keesi Akarı ke tə təna. Uena Akarı polo Ilii səηyɔv. <sup>17</sup> Akarı na-ı, uena í tó sı: Nyá kəna Iseyeli yəlaa təə ké mpusi.

<sup>18</sup> Ntəna Ilii sı: Pə taya má, nyaya. Mpi tó, nyana nyá təyaya nyəma í kisa Tacaa kutututv ke təkuyv, na í laaki Paalənaa. <sup>19</sup> Ama tili nəənəə na pá koti Iseyeli yəlaa ke ma kin̄ ke Kamɛeli puyv təə, na pá kpenna tɔyɔ Paali kuyəɣətutv teləsəlaa nasəle na nule na naanəwa (450) na kv alvnyəηkv nyəma nasəle (400) mpa Sesapɛeli təkı tó.

*Ilii na Paali kuyogotutu teləsəlaa ke Kaməeli puyv taa*

<sup>20</sup> M̄p̄ȳḡ Akari kota lseyeli kpeka t̄əna, na Iso kuyogotutu teləsəlaa ke Kaməeli puyv t̄ə. Pa kotaa, ulena <sup>21</sup> Ilii lu samaa isentaa na í t̄ə si: P̄lee k̄é í k̄á h̄eesi yelɛyɛle inɛ? Ye Taca Iso mayamaya ke í seeki, í seɛ-i. Yaa ye t̄uyv Paali ke í caaki, ilɛ í laa kulɛ.

Ama samaa taa n̄ȳɔlv ta c̄ə. <sup>22</sup> Ntɛna Ilii tasa si: Ma tike t̄əkoŋ ma kɛna Taca kuyogotutu teləsulv. Ama t̄uyv Paali kuyogotutu teləsəlaa ná wɛ nasələ na nule na naanɔwa (450). <sup>23</sup> P̄á k̄əna ma na-wɛyɛ lat̄əcɛ lat̄əcɛ, na m̄pɛ p̄á k̄ú pa nȳəŋ na p̄á t̄əni k̄ətaɣa t̄əlatɛ taasi t̄ə. Ama p̄á taa m̄usi k̄ək̄ə. <sup>24</sup> Ulena p̄á s̄əl̄əmi pa t̄uyv, na m̄áá s̄əl̄əmi ma Iso t̄ət̄ə. Wei i nȳəŋ k̄á tisi k̄ək̄ə na k̄á nȳaɣa k̄ətaɣa ŋkɛ t̄əɣələ s̄əs̄ə.

Ulena samaa t̄əna tisi si, p̄ə wɛ teu.

<sup>25</sup> Ntɛna Ilii t̄ə Paali kuyogotutu teləsəlaa si: I l̄əsi lat̄əcɛnaa m̄pɛ pa taa l̄əlv na í caali. M̄pi t̄ə, m̄ə k̄əl̄əna paɣalɛ. P̄ə waali, ulena í s̄əl̄əmi m̄ə t̄uyv na k̄ú tisi k̄ək̄ə.

<sup>26</sup> M̄p̄ȳḡ pa mu lat̄əcɛ na p̄á k̄ú, na p̄á hiisi, na p̄á t̄ú k̄ətaɣa t̄əlatɛ t̄ə, na p̄á s̄əl̄əməɣi pa t̄uyv si: Hai, Paali, c̄ə-tv. Na p̄á paaki na p̄á c̄ək̄əna pa k̄ətaɣa t̄əlatɛ, hal̄əna ilim sikuyv. Ama Paali ta c̄ə-wɛyɛ paa t̄əm̄uyv kul̄əm̄uyv. <sup>27</sup> Ilim sikuyv waali k̄é Ilii w̄əŋa-wɛ si: I kiisi s̄əs̄əm, is̄ənt̄ə kv h̄w̄wɛ t̄ɛna tiiliɣi, yaa is̄ənt̄ə p̄ul̄əpv t̄əm caal̄əna-kv. Yaa ntanyi kv pola m̄paav, yaa kv tooki, ilɛ í feesi-kv.

<sup>28</sup> M̄p̄ȳḡ pa s̄əs̄ə koou, na p̄á s̄əki pa t̄əɣi pa laɣalɛ, na pa ŋmantaasi, isv pa tu laki t̄ə. Hal̄əna cal̄əm k̄pɛŋ. <sup>29</sup> Ilim sikaa, ulena p̄á s̄əs̄əsi koou isv k̄paŋt̄una, na p̄á yaaki pa t̄uyv, hal̄əna ilim kpiluyv

kotası lapu waatu. Ama pə ta cə-weye paa təmuyu kulomuyu. Pəcə pə ta hılı-weye yaasi nəyəlv.

<sup>30</sup> Mprógó Ilii kota yəlaa ke ı kin. Uena í tayanı Tacaa kətaya təlate nte pa yəkaa tə. <sup>31</sup> Mprógó ı kula pəe naanwa na naale, na pə keesəna Yakərv ləlyu nyəma. Yakərv inəyi Tacaa ka heela sı, paa yaa-ı sı İseyeli. <sup>32</sup> Pəe anəyi ı ηmana Tacaa ke kətaya təlate. Na í hee lonte na í cəəna-te. Lonte nté tə təkı ısu ləm liitilinaa hiu na naanwa ké mpv. <sup>33</sup> Mprógó ı tayana taası ke kətaya təlate təə, na í hiisi latəce na í tənı. <sup>34</sup> Uena í tó mpa paa we təna tə sı: ı lu ləm heesi liyiti na í pəli nantu na pə taası təə.

Pa lapa mpv, uena Ilii sı: ı ləli təm naale nyəm. Ilii sı: ı tasa təm tooso nyəm.

Uena pá lu ləm na pá pəli mpv. <sup>35</sup> Uena ləm kpe. Haləna pə su lonte nte ı ka heewa na í cəəna kətaya təlate tə.

<sup>36</sup> Pə kəma na pə tala waatu wei pa lakı ilim kpiluyu kotası tə, uena İso kuyəçətutv teləsvlv Ilii krətəna kətaya təlate na í tə sı: Hai, Tacaa Apəlaham na İsaaka na Yakərv pa İso. Hvlı saηa sı nyayale İseyeli nyəma İso, na mayale nyá təmle tv. Nyá təmna sı má la ıəntə. <sup>37</sup> Tacaa, mv ma sələmuyv. Hai, mv ma sələmuyv. Yəlaa pane pá nyı sı, nyayale İso Tacaa. Nyá caakəna sı ń məηna-weye tampana nna pa təηaya hatoo ləη tə a taa.

<sup>38</sup> Mprógó Tacaa tisa kəkə na ká nyaya kətaya nantu, na pə taası, na pəe, na tetv, na ká kpenna lonte taa ləm. <sup>39</sup> İseyeli nyəma ná mpv, uena pá həntı pa tənaya ate na pá má kapusi sı: Hei, Tacaa kele İso mayamaηa. İnəyəle İso mayamaηa. <sup>40</sup> Mprógó Ilii

tōma-wε si: I kra Paali kuyəgətutu teləsəlaa tēna, nəgəlv ι taa fiti.

Pa kra-wε, ulena pá tiina-wεye Kisəη ləəv nəgə na í leni-wεye tēna.

### *Tev kənte*

<sup>41</sup> Pə waali ké Ilii tōma Akarı si: Polo n̄ təgə na n̄ nyəə. Mpi tə, ma nukı tev taη.

<sup>42</sup> Wulav tεεwa, ulena Ilii kra Kamεeli puγv nyuvv taa, na í hənti Tacaα ke atε. Ulena í t́ ι nyuvv ke ι yoo taa. <sup>43</sup> M̄p̄ȳḡ ι tōma ι waali təηlv si: Kra na n̄ nyəanna tēku həgəlvv təə.

I waali təηlv krawa na í kəə, ulena í heeli-ι si: Polv fei.

Təm naatosompəgəlaya ke ι tila-ι mpv, na í nyənəgi. <sup>44</sup> Naatosompəgəlaya nyəm ke təmle tv məlaa na í yəgəti si: Ma nawa isəηm̄vntiya luna tēku taa, na ká kraaki, ka ta kəli yvlv ntantakv.

Ntēna Ilii təm-ι si: Polo n̄ heeli Akarı si í kpeeli ι kraγanəη na í tii ləη, tev ι taa təkı-ι.

<sup>45</sup> Ulena tev kra teu, na ḱ hukı səsəm na wulav wε ι keeke taa na ι kpeη Sisilee. <sup>46</sup> M̄p̄ȳḡ Ilii ləla ι tampala na Tacaα ha-ι toma. Ulena í kraγa asewa ke Akarı keeke nəgə təə, haləna pá svv ıate.

## 19

### *Ilii apalvtv ləv*

<sup>1</sup> M̄p̄ȳḡ Akarı keesa ι alv Sesapεeli ke pə tēna mpi Ilii lapa tə. Na isəna ι kvwa Paali kuyəgətutu teləsəlaa tə. <sup>2</sup> Ulena Sesapεeli tili na pá heeli Ilii si: Ye cele isəntə taka ma ta kv-η teitei isu n̄ kvv Paali kuyəgətutu teləsəlaa mpε tə, tuη í hə ma ηkraηv na wahala səsə nəgəlv. <sup>3</sup> M̄p̄ȳḡ səgəntv kra Ilii, na í

kpaya ɪ tɛmlɛ tʊ na pʌ se na pʌ polo Pɛɛsɛpa kɛ Yuta tɛtʊ taa, na ɪ yeɛ ɪ tɛmlɛ tʊ kɛ tɛna. <sup>4</sup> Ʋɛna ɪ tɔ kʊyakʊ kʊlɔmʊyʊ kɛ wʊɔɔɔ tɛtʊ taa na ɪ ɔaya tiikasɪ nasɔli sɪ tɛɛ, na ɪ sɔlɔmɪ sɔm sɪ: Hai, Taaɔa, pɛ nu-m, kpaya-m mpʊ. Mpi tɔ, ma ta kɛli ta ɔaanaa kɛ teu.

<sup>5</sup> Ʋɛna Ilii hɛntɪ tɛna na ɪ too. Na ɪsɔtaa tillu nɔyɔɔɔ ɪ kɔɔ na ɪ ma ɪ tɔɔ, na ɪ feesi-ɪ sɪ: Kʊli na ɲ tɔyɔ.

<sup>6</sup> Ilii fema, ɔɛna ɪ maɔana pɛtɛpɛtaya puwa pɛɛ tɔɔ, na lʊm fulaya. Ʋ tɛma tɔyɔɔ na nyɔɔɔ, ɔɛna ɪ tayani hɛntʊyʊ. <sup>7</sup> Mʊpʊyʊ Taaɔa tillu kɔma na ɪ mʌ ɪ tɔɔ na ɪ tɔmɪ-ɪ sɪ: Kʊli na ɲ tɔyɔ. Mpi tɔ, nyʌ mpaau tayalaa kɛ.

<sup>8</sup> Ilii kʊlaa na ɪ tɔyɔ, ɔɛna ɪ hiki alaaɔaya na ɪ tɔ ilim na ahoɔ kɛ kʊyɛɛɲ nɪɔɛ tɛcu. Halɛna ɪ tala Ʋsɔ puɔɔ Holɛpu.

### *Ilii apalɔtʊ nyɔɔɔ*

<sup>9</sup> Ilii tala Holɛpu puɔɔ taa, ɔɛna ɪ suu kʊkpamʊyʊ puɔɔ taa kɛ ahoɔ, na Taaɔa pɔɔsi-ɪ sɪ: N laki weye ɔɛɛ?

<sup>10</sup> Mʊpʊyʊ Ilii sɪ: Hai, Taaɔa Ʋsɔ, Toma tɛna tʊ, ma sɛɛsa ɪsɔɛ na nyʌ tɛmlɛ kɛ. Ama Ʋɛyɛli nyɔma yɔkɛna nyana-wɛ mɔ nɔyɔ pɛɛɔyʊ. Na kɔtaya tɔlatɛnaa, na pʌ kʊ nyʌ kʊyɔyɔtʊtʊ tɛɔsɔɛlaa. Ma tike kɛ pɛ sɔɔwa, na pa tʊ tɔɲna pɛɛkʊyʊ sɪ pʌ kʊ-m.

<sup>11</sup> Ntɛna Taaɔa sɪ: Lu na ɲ kra puɔɔ tɔɔ na ɲ sɔɲ ma ɪsɛntaa, na mʌ tɔ na mʌ tɛɛ.

Pɛ tasaa ɔɛ heelumʊyʊ nakʊli kʊ hɔkaa kɛɛ na kʊ fakɪ pɔɔɲ. Ama Taaɔa fɛi pɛ taa. Pɛɛ pɛ waali kɛ tɛtʊ selaa, Taaɔa fɛi pɛ taa tɔtɔ. <sup>12</sup> Tɛtʊ seluyʊ mpi pɛɛ pɛ waali kɛ kɔkɔ nʌ hɔkaa. Taaɔa fɛi kɛɛ ka taa tɔtɔ. Pɛ waali kɛ heelimaya nakɛli ka fɛtaa, na Ilii nu ka tɔɲ. <sup>13</sup> Ʋɛna ɪ takɪ ɪ ɪsɛntɔɔ kɛ ɪ kraɪ na ɪ lu na ɪ sɔɲ

kukpamuyu púyú nǎǎ. Na í nu pə tasa-i pəəsuɣu si: Ilii n laki weye cəne?

<sup>14</sup> Ntəna í cə si: Hai, Tacaɔ Iɔ, Toma təna tu, ma seesa isəle na nyá təmle ké. Ama Iseyeli nyéma yəkəna nyana-we mə nǎǎ pəeluyu na kətaya tələtənaa, na pá kú nyá kuyəɣətutu teləsəlaa. Ma tike ke pə səwa, na pa tu tɛna pəkuyu si pá ku-m.

<sup>15</sup> Ḿpúyú Tacaɔ təma Ilii si: Məli nyá nǎǎ tə. Polo Tamasi na ń kra Hasayeli ke Silii nyéma wulav. <sup>16</sup> Uena ń polo na ń kra Nimsi pəyalu Yehu ke Iseyeli nyéma wulav. Na ń kra Safa pəyalu Ilisee ke Apeeli-Mehola ke Iɔ kuyəɣətutu teləsulu wei ɪ ká lɛti nyá lonte taa tɔ. <sup>17</sup> Hasayeli í kpisa mpa pa təm, ɪe Yehu náá kú pɛle. Yehu í kpisa mpa, ɪe Ilisee náá kú pɛle. <sup>18</sup> Ama maa yele yəlaa iyisi naatosompəɣəlaya (7000) mpa pa ta lun tɣu Paali na pá musu-ku tɔ, na pa weesin.

### *Ilii ləsvɣu ke ɪ waali təɣu Ilisee*

<sup>19</sup> Ilii kula təna, ɪena í polo í mayana Safa pəyalu Ilisee na pa haləɣəna naaɛ naaɛwa na naale. Na Ilisee təkə naaɛwa na naale nyəɣ. Uena Ilii kɔtəna-i na í ləɣ ɪ tɔ ké kpai. <sup>20</sup> Ḿpúyú Ilisee lə akuɣu təya, na í kraɣa Ilii waali ké asewa na í təm-ɪ si: Hai, yelem, na má polo na má lá ma caa na ma too ke pə lapa wulee. Uena má kəw na má tɛni-ɛ. Ntəna Ilii si: Polo. Ma ta tɛni-ɛ se. ń kəw.

<sup>21</sup> Uena Ilisee məli ɪ naaɛ kəhaləɣ cəɔ, na í kra-i na í la kətaya, na í kraɣa akuɣu kɔtəɛ na í tayanəna kəkə na í təsi nantu. Uena í ha ɪ cəɔ nyéma na pá təɣ. Uena í təɣ Ilii, na í pəsi ɪ pəyalu.

## 20

*Silii nyáma na Samalii nyáma pa yoo*

<sup>1</sup> M̀p̀ỳg̀ kuyaku nakuli, Silii wulav Peni-Hatati kpeyela i yoolaa, na pa kpaɣanəh, na pa yoo keekena. Na pa cɔlɔ awulaa hiu na naanɔwa na naale. Na ṕa polo Samalii nyáma ke yoonav. <sup>2</sup> M̀p̀ỳg̀ Silii wulav tilaa na ṕa heeli Iseyeli wulav Akarɪ si: <sup>3</sup> Cele-m nyá liyitee, na nyá wɔla, na nyá alaa na nyá piya mpa pa kɛla alaafəya tɔ. <sup>4</sup> Ntena Iseyeli wulav tili si pa heeli-i si: Má sama. Ie ma maɣamaɣa ke maa ha-ŋ, na ṕa kpena ma kɔwenam. <sup>5</sup> M̀p̀ỳg̀ Peni-Hatati tasa tiluyɔ ke tɔm naale nyəm. Na ṕa polo ṕa heeli Akarɪ si: Peni-Hatati si pə taɣa nyá liyitee na nyá wɔla na nyá alaa na nyá piya tike ke i caaki. <sup>6</sup> Akarɪ nyi teu si cele isəntɔ waatu maa tili ma yɔlaa na ṕa yasi nyá kawulaya tɔɣaɣa, na nyá waali nyáma nyɛnsi taa, na ṕa kpaɣa nyá wontunaa kɔpantu.

<sup>7</sup> M̀p̀ỳg̀ Iseyeli wulav kota tetu nyuyɔ nyáma tɔna na í tɔ-we si: Mə maɣamaɣa í nawa tɔkpataa si isayatu ke ine inɪ i pɛkəɣəna-tv. Pə tɔɔ ké i tilaa si má cele-i ma alaa, na ma piya, na ma liyitee, na ma wɔla. Ṕcɔ ma ta tu kisina-i pɔlv.

<sup>8</sup> Ntena nyuyɔ nyáma na icate tɔna yɔlaa tɔ si: Taa tisi ŋa ŋ nuna-i.

<sup>9</sup> M̀p̀ỳg̀ Akarɪ heela Peni-Hatati tillaa si: I heeli-i si ma celaya-i mpi i ka səlɔma kancadaya tɔɣɔ. Ama mpi i pɛkəɣi nɔɔnɔ tɔ, ma kisa yoo.

Iena tillaa náa polo na ṕa heeli Peni-Hatati ke mpv. <sup>10</sup> Mpuyɔle Peni-Hatati tasa tillaa tooso nyáma ke tiluyɔ na ṕa heeli Akarɪ si: Ye ma ta yɔki Samalii icate tɔmuyɔmuyɔ, na ma yoolaa cosi tɔ tetu ke pa ŋkulee taa na ṕa kpena. Tuŋ í tv-m wahala.

11 Κελενα Ισεγελι wulav si: Pa tuka ituule si, pa kuvu tɔɔɔɔɔɔɔɔ kɛ na pɛcɔ pɔ paana ka kɔɔɔɔɔɔɔɔ.

12 Pa pona Peni-Hatati ke tɔm nti tɔ na pɔ mayana i na awulaa lempa ke coka taa kɛ na pɔ nyɔɔki sɔlɔm. Mɔpɔɔɔ i tɔma i yoolaa si: I tayanu mɔ ti na i niki yoo. Uena pele pɔ la mpɔ.

### *Akari akaitv*

13 Mɔpɔɔɔ Iso kuvɔɔɔɔtɔtu telɔsɔlɔ nɔɔɔɔɔ i polaa na i mayana Ισεγελι wulav Akari, na i tɔ si: Taca si mɔ heeli-ɔ si yoolaa tuutuuma wei n naaki isɔntɔ tɔ, maa tu-weɔɔ nyɔ niɔ taa kɛ saɔa mayamaɔa. Uena pɛcɔ n nyi si mayale Taca.

14 Ntɛna Akari pɔɔsi si: Awe ton taa kɛ pu tɔna-weɔɔ ma niɔ taa? Taca si: Yoolaa kuvama mpa kuvataɔnaa sɔsaa kpaɔaa tɔ mpe pa ton taa kɛ.

Akari si: Na awe kɔ caalɔna yoo? Iso kuvɔɔɔɔtɔtu telɔsɔlɔ si: Nyaya.

15 Mɔpɔɔɔ Akari kala yoolaa mpe, pa we yɔlaa ɔmɔnɔɔɔ na hiu na naanɔwa na naale (232). Uena i kala Ισεγελι yoolaa tɔna. Pele pa we yɔlaa iyisi naatosompɔɔɔɔɔɔɔ (7000). 16-17 Uena yoolaa mpe pɔ tii kolontunaa tɔɔ kɛ ilim sikuyɔ waatv. Peni-Hatati na i awulaa pa tɔɔna sɔlɔm lipu ke coka taa. I kusa feɔlaa si pɔ nɔ mpi pɔ laki tɔ. Uena pele pɔ heeli-i si: Samalii yoolaa tɛma luw kɛ. 18 Ntɛna i yɔɔɔti sɔlɔm tɔm si: Ye ciikuɔɔ ke pa kɔɔ, uɛ i kpa-we na pa isɛ. Ya ye yoo ke pa tu kɔɔ i kpa-we na pa isɛ tɔtɔ.

19 Mɔpɔɔɔ yoolaa kuvama mpe na Ισεγελι yoolaa, pa lu icate taa, 20 na paa wei i kv kolontu. Ama Silii nyɔma kuu-te na Ισεγελι nyɔma tu pa waali. Uena Peni-Hatati na lelɔ pɔ caɔa kpaɔanɔɔ na pɔ se.

<sup>21</sup> Isəna Iseyeli wulaw yoonə Silii nyəma na í kpiisi pa kraɣanəŋ na í wakəli pa yooú keekənaa, na í pəli pa niŋ ke səsəm təɣəle.

<sup>22</sup> Ḿpúyú Isə kuyəɣətutu teləsulu məlaa na í heeli Iseyeli wulaw si: Kaasi nyá ti na ń maɣasi teu ke mpi n ká la tə. Mpi tə, Silii wulaw na ı yoolaa paa məli pənte isəntə waatu si pa yookina-ŋ.

### *Akari akaitu tətə*

<sup>23</sup> Ḿpúyú kuyaku nakuli, Silii wulaw waali nyəma təma-ı si: Iseyeli nyəma Isə ke pəəŋ nyəŋ ké. Pə təə ké pa kəla-tu. Mpu tə, tə polo tə yoonə-weyə tetekəle taa. Isu tə kəla-wə. <sup>24</sup> Ləsi awulaa mpe na ń ləeti pa lona taa ké kufənənaa. <sup>25</sup> Ulena ń kraɣa yoolaa kufama isu mpa pa səpa tə, na ń caa kraɣanəŋ na yooú keekənaa, isu ləŋ nyəma. Ulena tə sulii Iseyeli nyəma ke tetekəle taa. Isu tə kəla-wə.

Ḿpúyú Pəni-Hatati mu mpe ını pa təm nti. <sup>26</sup> Pənaɣa sikaa isu mpu, uləna í kala ı yoolaa na í kraɣa-wə na í pona Afeki ke Iseyeli nyəma yoonaw.

<sup>27</sup> Ḿpúyú Akari ná kala ı yoolaa, na pá polo pa kolontunaa ke yoonaw. Na pá siki kpeka naale, isu pəŋ kalakisi. Na Silii nyəma náá waasa tetu təna.

<sup>28</sup> Mpuɣule Isə kuyəɣətutu teləsulu məla Iseyeli wulaw kiŋ na í tə si: Tacaə yəɣətəə si timpi Silii nyəma təma si, maɣa pəəŋ taa Isə tə, maa tu-weyə nyá niŋ taa. Ulena pá nyi si maɣale Tacaə. <sup>29</sup> Ḿpúyú pa sika təma kiŋ ke kuyəŋ naatoso təcu na pá nyənəŋi təma. Ulena pá yoo naatosompəɣələɣa nyəŋku wule. Ḿpúyú Iseyeli ku Silii yoolaa ke iyisi nunuwa (100000) ke kuyaku kulomuyə. <sup>30</sup> Pə kaasa yoolaa iyisi hiu na naatosompəɣələɣa (27000) wei uləna pəle pa kuu-tə.

Uena pá suv Afeki icate taa, na icate koluŋa ti na pá nyəki-wε.

*Akari yela Sili wulav ke kyv*

Ama Peni-Hatati ná pəsa na í se na í ηmeli icate taa kutuliya nakəli ka taa. <sup>31</sup> Mpyóy í waali nyéma polaa na pá heeli-i si: Tə nuwa si lseyeli awulaa wena yəlaa pətətεε ké. Ue tu takí fələtənaa na tó tú ta luuŋ tεε ké ηmusi, na tó polo tó mayana lseyeli wulav, ntanyi í kaa kv-η.

<sup>32</sup> Mpyuεe pa taka pa lanwakəlle wontu nti, na pá tu pa luuŋ tεε ké ηmusi na pá polo lseyeli wulav cəlo na pá heeli-i si: Nyá yom Peni-Hatati wiikina-η si í taa kv-i. Ntəna Akari si: Ha, í ta si taa? Hə, ma taapalv ké te.

<sup>33</sup> Tənaγale Sili wulav tillaa mapa kapuka si: Ha, nyá taapalv ke? Akari si: I polo í kəna-i.

Uena Peni-Hatati lu na í kə, na Akari kpaasi-i í keεε taa. <sup>34</sup> Uena í tó Akari si: Maə mələna-η acalεε wena ma caa ká lεεka nyá caa tó. Ye n nəkaa n pεətəna Tamasi nyéma ke nyá tetv kulvləm isu ma caa pεetaγana Samalii nyéma tó. Uena Akari si: Ue má na-η tu pεeli nəγ, na má yele-η na í kpe.

Pa tεma nəγ pεeluv uena Akari yele Peni-Hatati na í tεε.

*Isə lanje ta heena Akari yaasi*

<sup>35</sup> Mpyóy Isə kuyəγətutv teləsəlaa taa nəγəlv təma í təγəntəle si: Tacaa yəγətta si í ma-m. Ama ulé í ta tisi.

<sup>36</sup> Ntəna í tó si: Timpi í kpeena Isə kuyəγətutv tó, ye n kula kpeente, təγəlaya ká katí-η na ká kv-η.

Kvpəmpəle na í tεε na í suli təγəlaya na ká kv-i.

<sup>37</sup> Mpyóy kulvəm iní í pola lεlv kin, na í təm-i si: Ma-m.

Ulena ílé í mapɪ-ɪ na caləm lu. <sup>38</sup> Ulena í həkə saalaya ke ɪ nyuɣu na í polo í ηmeli mpaav ηku akapɪ ká tɛɲ tə kv nəɣə. <sup>39</sup> Waatu wei wulav tɛɛkaya, ulena Iso kuyəɣətutu teləsulv ma kapuka si: Hai, Tacaα, ma isəle ka sɛɛna yooou ké. Ulena nəɣəlv lu na í kəna-m yom si má təkɪ-ɪ. Na í heeli-m si ye ɪ fitaa paa kv-m. Yaa ma feli-ɪ liyitee nyəɣətu iyisi tooso (3000). <sup>40</sup> Təv, pə kəma na ma isəle sɛɛ teu, ulena yom náá se. Ntɛna Iseyeli wulav si: Ha, n kv nyá ti təm ké té.

<sup>41</sup> Təɲaya apalv unɪ ɪ kəla ɪ isentəə saalaya, na wulav cəkəna si ɪ ké Iso kuyəɣətutu teləsəlaa taa nəɣəlv. <sup>42</sup> Mpuɣule Iso kuyəɣətutu teləsulv si, Tacaα yəɣətaa si: Timpi ma təma si pá kú yulv, na Akapɪ ń yele-ɪ na í tɛ tə, nyaa səna ɪ lonte, na Iseyeli yəlaa si yulv unɪ ɪ nyəma lonte.

<sup>43</sup> Mpuɣú wulav Akapɪ lanɲɛ ta hɛɛna təm ntɪ, na í məli ɪ tɛ na pááná.

## 21

### *Akapɪ yelaa na pá kv Napəti*

<sup>1</sup> Pəle pə waali, apalv nəɣəlv ɪ ka wɛna Sisilee, na pá yaa-ɪ si Napəti. Í wɛna tuɲ wei pa yaa si lɛsɛɲ tə ɪ taale ke Iseyeli wulav təɲaya cəlv. <sup>2</sup> Mpuɣú kuyaku nakvli wulav təma Napəti si: Cɛle-m nyá lɛsɛɲ taale nte tə wɛ ma təɲaya cəlv tə, na má hala tuusi. Maa layasi-ɲ nte tə kəla mpv tə. Yaa ye n tu səlaa, ma feli-ɲ pə liyitee.

<sup>3</sup> Ntɛna Napəti si: Tacaα í pona mpusi ké pooluɲ, na mpi maa cɛle-ɲ kpancoou ηku ma caanaa yelina-m tə.

<sup>4</sup> Mpuɣú Akapɪ lanɲɛ ta hɛɛna Napəti təm ntɪ, na í haɣa pááná, na í polo í həntɪ ɪ kato təə, na í ha yəlaa ke

siyile na í kisi tǝǝw. <sup>5</sup> Ntɛna ɪ alv pǝǝsi-ɪ si: Pepe lapa na ń kisi tǝǝw? <sup>6</sup> Mpuǝle si: Ma yǝǝta Napǝti ke Sisilee kɛ si ɪ cɛɛ-m ɪ lɛsɛŋ taale, na ma fɛli-ɪ liyitee, yaa ye ɪ caaki ma layasi-ɪ kɔfate na í kisi.

<sup>7</sup> Kelɛna Sesapɛɛli si: Pɔwɛ, ntɔŋ n sǝǝki si ń kɛ lɛyɛli wulav na? Kɔli na ń tǝǝw. Maa cɛɛ-ŋ Napǝti taale.

<sup>8-10</sup> ɛɛna alv ɪni ɪ ŋmaa Sisilee ɪcate nyuǝv nyǝma ke lɛɛtǝlɛnaa na Akari hǝte taa si: ɪ koti samaa ke nǝhǝkɔtv kotuǝv, na ɪ tv Napǝti si ɪ paasɛna kotuǝv ŋkv. ɛɛna ɪ pona tetelataa napǝlǝɣi ɪ kiŋ na pǝ suu-ɪ tǝm si, ɪ tǝŋsa lɛǝ na wulav ke mpusi. ɛɛna pǝ luna-ɪ ɪcate waali na pǝ kv-ɪ na pɛɛ. ɪ tɛma mpv, ɛɛna ɪ tv wulav kvuvsɔm, na ɪ tilina Sisilee ɪcate nyuǝv nyǝma, na pǝ sǝsaa si pǝ paasɛna-ti.

<sup>11</sup> ɛɛna pɛɛ pǝ lǝ teitei ɪsu Sesapɛɛli tuǝv-wɛyɛ ɪ lɛɛtǝlɛnaa taa tǝ. <sup>12</sup> Pa kɔta samaa ke nǝhǝkɔtv kotuǝv na pǝ tǝ Napǝti si ɪ paasɛna-kv. <sup>13</sup> Mpuǝyǝ tetelataa naale kǝma kotuǝv taa tǝna, na pǝ tǝ si: Napǝti tǝŋsa lɛǝ, na wulav ke mpusi.

Tete ɪsu saŋa tǝ, pa luna-ɪ ɪcate waali na pǝ yaya-ɪ pɛɛ na pǝ kǝ. <sup>14</sup> Mpuǝyǝ nyuǝv nyǝma tilaa na pǝ heeli Sesapɛɛli si pa kvwa Napǝti na pɛɛ. <sup>15</sup> Waatv wei alv ɪni ɪ nu mpv, ɛɛna ɪ heeli ɪ paalv si: Polo ń kpaya taale nte Napǝti ka kisa-ŋ pɛɛtǝnav tǝ. ɪ sǝpa.

<sup>16</sup> Mpuǝyǝ Akari pola kpakpaa, na ɪ kpaya taale ńtɛ.

### *Akari na ɪ alv pa sǝm tǝm*

<sup>17</sup> Mpuǝyǝ Tacaa heela lɛǝ kvuǝǝtǝtv telɛsulv Ilii wei ɪ kɛ Tisipe ɪcate tv tǝ si: <sup>18</sup> Polo lɛyɛli wulav tɛyɛ Samalii. ɪ wɛ Napǝti taale nte ɪ lɛkkaa tǝ tǝ taa. <sup>19</sup> Ye n talaa ɪɛ n tǝm-ɪ si: Tacaa yǝǝtaa si n kǝ yulv ntɛ, na

ń kǎw ı wontu tǎyǎw na? Timpi taa hası niisa Napǎti calǎm tǎ, tǎnaya su niisi nyá nyǎm tǎtǎ.

<sup>20</sup> Ilii tala Akarı kin ılena í pǎǎsi-ı sı: Ma kolontu n kǎmaya? Isǎ kuyǎyǎtǎtǎ telǎsulǎ sı: Yee ma kǎma. Timpi nyá lanle heena mpi pǎ ta maya Taca a tǎ pǎ lapǎ tǎ. <sup>21</sup> ı tǎma sı: Maa kpiisi nyana nyá luluyǎ nyǎma tǎna. Pǎ krayǎw sǎsaa na piya tǎ. <sup>22</sup> Maa la nyá tǎyaya nyǎma ke teitei ısu maa lapǎ Solopǎwam na Pasa pa nyǎsi tǎ. Mpi tǎ, n kǎla ı pǎáná ke kusuyǎ. Pǎcǎ n tusa Iseyeli nyǎma ke laatu taa. <sup>23</sup> Mǎpǎyú Ilii tasaa sı: Nyá alǎ Sesapǎeli nyǎntu wee tǎtǎ. Hası ká tǎyǎna-ı Sisilee kolonǎ kite. <sup>24</sup> Pǎle pǎ paasi, ye nyá tǎyaya tu wei í sǎpa tǎyaya, hası ka tǎyǎna-ı. Na wei í sǎpa taale, kpelinǎ tǎyǎ ílé.

<sup>25</sup> Too tǎ, nǎyǎlǎ ta lata mpi pǎ ta maya Taca a tǎ, ısu Akarı. ı alǎ Sesapǎeli tǎsǎna-ı. <sup>26</sup> ı na nǎyǎlǎ pa ta maya acaalǎtu. Mpi tǎ, ı laakaya tuǎ ke teitei kǎ ısu Amolii nyǎma, mpa Taca a tǎyǎnaa na pǎ fee Iseyeli nyǎma tǎ.

### *Akari lanle wakǎlǎna ı yaasi*

<sup>27</sup> Akarı nu mpǎ, ılena ı lanle wakǎli sǎsǎm. Na í cǎli ı wontu na lanwakǎlle, na í suu fǎlǎtǎnaa taka na í hǎntǎyǎna. Na í hǎkǎ nǎyǎ, na í tǎǎ nǎǎhǎle nǎǎhǎle. <sup>28</sup> Mǎpǎyǎle Taca a heela Ilii sı: <sup>29</sup> Timpi akarı lanle wakǎla katatǎlaya ke ısǎntǎ tǎ. Maa tasǎyi mpusi kǎnǎw ke ı tǎyaya tǎǎ kǎ ı kawulaya waatu. Ama ı pǎyǎlǎ waatu taa kǎ maa la mpǎ.

## 22

*Lamǎti ıcate leekeyǎ tǎm  
(Kǎtǎǎsǎtu II 18:1-3)*

<sup>1</sup> Μρύγύ πυσί naale tεεwa, yooou ta kω Iseyeli na Siliu nyόma pa heku. <sup>2</sup> Pηnaya tooso nyηka taa kέ Yuta wulav Sosafati pola Iseyeli wulav Akari ke nav. <sup>3</sup> Pηyele Akari ka tεma ι waali nyόma ke heeluyu si: I nyόmá teu si tá tanna Lamoti icate ke Kalaati tetu taa. Ite pη fei si ί la sika na tη λeekuyu ke Siliu nyόma. <sup>4</sup> Mpuvule Akari pωsa Sosafati si: N kaa kω na η sana-m na tη λeeki-te?

Sosafati si má na ma yoolaa na ma kpayanηη ta sowlu puwa si tu sana-η.

*Iso kyogotutu telasalaa pηpηthnaa kaloolaya  
(Kvtasvuv II 18:4-11)*

<sup>5</sup> Paa na mpv, ilena Sosafati si: Pωsi Tacaa na pάcό.

<sup>6</sup> Mpuvule Iseyeli wulav kota ι Iso kyogotutu telasalaa. Pa we yulonyωη nasale (400) ke mpv, na ι pωsi-we si: Pη wee si má polo má λeeki Lamoti icate ke Kalaati tetu taa yaa má yele? Ntena Iso kyogotutu telasalaa si: Polo, Tacaa ká tu-weye nyá niη taa.

<sup>7</sup> Paa na mpv Sosafati ta nyol-ti. Ilena ι pωsi si: Pη ta kaasi Iso kyogotutu telasulu nηyolu, wei ι ká yogotana-tuyu Tacaa tō? <sup>8</sup> Ntena Akari si: Teu, Imila pηyalu Misee wee. Ama maa caaki-ι kέ. Mpi tō, isayatu ke ι heeliyi-m tam.

Ntena Sosafati ma kapuka si: Paa yogotuyi Iso kyogotutu telasulu ke mpv.

<sup>9</sup> Μρύγύ Akari yaa kawulaya tηyaya tεmle tu nηyolu, na ι tili-ι si: Polo na η yaa Misee ke lηη.

<sup>10</sup> Awulaa mpe pa naale pa suu pa kawulaya wontu kέ, na pá caya pa kpelasi tω kέ Samalii tεm tēhule colō. Ilena Iso kyogotutu telasalaa kpaalayi pa tεmnaa. <sup>11</sup> Kenaana pηyalu wei pa yaakaya si Setekiya tō, ι ka kέ pa taa lelō kέ. I ka lupa ι tēyi

nyə̀ə̀lɔ̀vɔ̀ hə̀ŋ kɛ́ na í tə̀ŋ sɪ: Hə̀ŋ ɪnɛ ɪ hʉ̀lɔ̀ɣə̀na tɔ̀ŋ wei n ká kə̀lɛ̀na Silii yoolaa tɔ̀.

<sup>12</sup> M̀p̀r̀ỳg̀ỳ Iɔ̀ kuyə̀ɣə̀tɔ̀tɔ̀ teləsə̀laa lɛ̀laa ná yə̀ɣə̀ta təm kʉ̀lɔ̀mtɔ̀ nti tɔ̀tɔ̀ sɪ: Ta caa, polo ń lɛ̀kɪ Lamə̀ti ɪcətɛ kɛ Kalaatɪ tɛtɔ̀ taa. Taca a ká tɔ̀-tɛɣɛ nyá niŋ taa kɛ́ na ń pə̀sɪ-tɛ.

*Misee kpaala Akarɪ kpisuyu*  
(Kv̀tə̀ə̀svtɔ̀ II 18:12-27)

<sup>13</sup> M̀p̀r̀ỳg̀ỳ tillu wei ɪ pola Misee waalɪ tɔ̀ ɪ heela-ɪ sɪ: Iɔ̀ kuyə̀ɣə̀tɔ̀tɔ̀ teləsə̀laa tə̀na kɛ̀nta nɔ̀ɣɔ́ kɛ́, na pá heeliɣi wulav sɪ ɪ ká la aka. Pə̀ tɔ̀ tɔ̀, nyana-wɛ í kɛ̀ntɪ nɔ̀ɣɔ́.

<sup>14</sup> Ntɛna Misee sɪ: Ma tuuna Taca a sɪ, nti Iɔ̀ ká heeli-m tɔ̀ɣɔ́ maa yə̀ɣə̀ti.

<sup>15</sup> ɪ tala wulav kin, ɪlɛna wulav pə̀ə̀sɪ-ɪ sɪ: Misee, tɔ̀ polo na tɔ̀ lɛ̀kɪ Lamə̀ti ɪcətɛ yaa tɔ̀ taa polo? Ntɛna Misee sɪ: Ma ta taŋɪ-ŋ se. Polo, Taca a ká tɔ̀-tɛɣɛ nyá niŋ taa kɛ́.

<sup>16</sup> M̀p̀r̀ỳg̀ỳ wulav sɪ: Aweɣɛ n sɪwa sɪ í pə̀ə̀lɔ̀ɣɪ-ŋ na pə̀cɔ́ ń teləsɪ-m təm nti Taca a heela-ŋ tɔ̀?

<sup>17</sup> Ntɛna Misee sɪ:  
Ma nawa ɪsɛɣɛli yoolaa yawa yem kɛ́ pə̀ə̀ŋ taa,  
ɪsu heeŋ wei ɪ fɛina tiikilu tɔ̀.  
ɪlɛna Taca a yə̀ɣə̀ti sɪ, pa fɛina wulav.  
Yoo tɛma, paa wei í kɛɛ.

<sup>18</sup> Kɛ̀lɛna Akarɪ pə̀sə̀na Sosafatɪ tɔ̀ sɪ: Ntə̀ŋ maa heela-ŋ sɪ ɪsɔ̀ɣatɔ̀ tike kɛ ɪ heeliɣi-m tam?

<sup>19</sup> M̀p̀r̀ỳg̀ỳ Misee tasaa sɪ: Tɔ̀v, nu Taca a təm. Ma na-ɪ na í cɔ̀ɣa ɪ kawulaya kumte tɔ̀, na ɪ ɪsə̀taa tillaa sə̀ŋaa na pá tɔ̀-ɪ hɛkɔ̀. <sup>20</sup> ɪlɛna í pə̀ə̀sɪ-wɛ sɪ: Awe ká polo na í tɔ̀sɪ Akarɪ sɪ ɪ lɛ̀kɪ Lamə̀ti ɪcətɛ na pá kɔ̀-ɪ? ɪnɛ sɪ ɪ nyə̀ntɔ̀ ntɔ̀. ɪnɛ ɪlɛ́ sɪ ɪlɛ́ ɪ nyə̀ntɔ̀ ntɔ̀.

21 Mpuɣule feesuɣu nakuli ku kulaa si ŋku ku polo. Tacaɔ si: Isənaya n ká la? 22 Ḿpóyú si ŋku ku tu Akarɪ kuyəɣətutu teləsəlaa taa ké pəpətu. Tacaɔ si: Təu, polo na ń la mpv. 23 Ulena Misee tasa si: Ntəɣəle, Tacaɔ yelina si pá tú nyá kuyəɣətutu teləsəlaa taa ké pəpətu. Təfə mpusi ké ɪ caa ɪ kəna-ŋ.

24 Tənaɣale Sitekiya kpətəna Misee, na í mapɪ-ɪ kataŋa na í pəəsi-ɪ si: Tacaɔ Feesuɣu luna ma taa, na kú kəɔ na kú heeli-ŋ yaa?

25 Mpuɣule Misee si: Kuyaku ŋku ń ká se na ń ŋmeli nyá nan ləkətələkaya taa ɪe, kuyəŋkuyəle n ká tisi.

26 Ulena Akarɪ tə ɪ təmle nyəma taa nəɣəlv si: Kra Misee na ń cəla ɪcate nyɔɣv tu Amoŋ, na wulav pəyalv Yowasi. 27 Heeli-we si ma təma si í tu-ɪ saləka, na í haaki-ɪ potopoto həɣəliya na lom. Haləna má kənnə təyoole na alaafəya.

28 Mpuɣule Misee cə-ɪ si: Ye si ń kəmna alaafəya, ɪe pə taya Tacaɔ heelina-m təm si má yəɣəti.

### *Wulav Akarɪ səm*

*(Kvtəəsvtv II 18:28-34)*

29 Ḿpóyú Iseyeli wulav na Yuta nyəŋ pa pola Laməti ke yoonav. 30 Ulena Akarɪ tə Sosafati si: Ma yusəyi ma ti na má polo yoo. Ama nyaa suu nyá kawulaya wontu.

Ulena Akarɪ la mpv. 31 Pəyele Siliɪ wulav ka heela ɪ yoo keekənaa nyɔɣv nyəma hiu na naanəwa na naale ké si, pá taa paasəna yoolaa səkpema yaa səsaa. Ama pá pəkɪ Iseyeli wulav. 32 Pə təw ké waatu wei Siliɪ yoolaa nyɔɣv nyəma mpe pa na Sosafati, ɪlena pá tú ɪ waali. Ḿpóyú ɪ mapa kapuka. 33 Ulena pele pá cəkəna si pə taya Akarɪ, na pá məli.

<sup>34</sup> Μρύγύ Sili i yoolaa taa nəγəlv i tó nyəmle ke yem. Ilena tó polo na tó yaγa Akarɪ ke timpi taa i yoou toko fεεwa tó. Ilena í tó i keεke saalv si: Keε na tó məli, pə hika-m.

<sup>35</sup> Ama kvyakv ηkv yoou lapa tonj ké, na kolon-tunaa təηa-i yoonav. Ilena nəγəlv naa təka Akarɪ, na caləm kpeη i keεke taa. Pə taanaa ilena Akarɪ heε.

<sup>36</sup> Ilim təkaya, ilena pá yaγa kakiisaya ke tesikile taa si paa wei í kpe. <sup>37</sup> Mpi tó wulav fεi.

Ilena pá kpeena Akarɪ ke Samalii na pá pimi-i. <sup>38</sup> Waatv wei pa nyaalaya wulav keεke ké lule taa, ilena hasi niisi i caləm, na apalaa təna alaa náá səkɪ təna, isu Taca ka kraalaa tó.

<sup>39</sup> Pa keesa Akarɪ təm lentənaa, na i kvlapəm ke Iseyeli awulaa takəlaya taa, paa isəna í ηmá kawulaya təyaya na í lá canəm ke pə taa na tuuη kela tó. Na isəna i ηmá i təγi acalənaa tó. <sup>40</sup> Akarɪ səpa, ilena i pəyalv Ahasiya lεti i lonte taa.

### *Yuta wulav Sosafati təm*

*(Kvtəəsvtv II 20:31–21:1)*

<sup>41</sup> Akarɪ kawulaya pənaya liyiti nyəηka taa ké Asa pəyalv Sosafati təγə kawulaya ke Yuta. <sup>42</sup> Sosafati lulvγv pusi ka we hiu na naanəwa na kakpasɪ ke waatv inɪ. Μρύγύ i təγə kawulaya ke pusi hiu na kakpasɪ ke Yosalem. I too keε Sili pεεlv Asupa.

<sup>43</sup> Sosafati təntε ka siyisaa ké, na í keεkəna i caa Asa, na í lakɪ mpi Taca caakɪ tó. <sup>44</sup> Ama i ta wakəli təkətəlena. Yəlaa pukaya ké na pá lakɪ təla ke kətaya na pə tulaalənaa. <sup>45</sup> Sosafati na Iseyeli wulav paa we lelenj ké.

<sup>46-47</sup> Pa keesa Sosafati təmnaa lentənaa ke Yuta awulaa takəlaya taa. Paa isəna i lapa apalətv tó, na

ι γοοη. Na ισəna ι τəγəna apalaa, na alaa mpa paa kaasa ι caa waatu taa, na pά lakι wasaηkalətu ke təkətəlenaa taa tə. <sup>48</sup> Waatu ιni ι taa, wulav taa fei Itəm tetu taa. Ama Yuta wulav kpaakayana-weγε kumatarη səsə. <sup>49</sup> Mpyó Sosafati saaka kpuləη səsəη ke Isiyəη-Kereε si pά puki Ofi ke wulanaa cələ. Ama lum τəγə kpuləη ke Isiyəη-Kereε kin ιle pa ta pəsi pa təmlε. <sup>50</sup> Mpyó Akari pəyalu Ahasiya təma Sosafati si: Ma kpuləη saalaa ká təηəγι nyá nyəma. Ama Sosafati ta tisi. <sup>51</sup> Sosafati səpa, ιlena pά pimi-ι pa təyaya pəlaav taa ké Tafiiti tε. Na ι pəyalu Solam lεti ι lonte.

*Iseyeli wulav Ahasiya təm*

<sup>52</sup> Yuta wulav Sosafati kawulaya pənaγa, naanəwa na naatosompəγəlaya nyəηka taa ké, Akari pəyalu Ahasiya τəγə kawulaya ke Iseyeli taa ké Samalii ke pusi naale. <sup>53</sup> Mpyó ι lapa mpi pə ta maya Tacaa tə. I keena ι caa na ι too, na Solopəwam wei ι tusa Iseyeli nyəma ke tuη laav taa tə. <sup>54</sup> I luηa tuγu Paali ké na í laa-ku, na í kpaasi Iseyeli Iə Tacaa páná ιsu ι caa.

**PIPI LI USO TOM TAKELAYA**  
**Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of**  
**Benin**

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377